

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLV  
Nº 13.945

el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 11 enero, 1984

Seis etarras, confinados en Las Antillas

## Francia acaba con el santuario terrorista

Madrid (Crónica de Manuel Gómez García, especial para «Baleares»).

La redada efectuada en el País Vasco-francés por las fuerzas de orden público del país vecino, y las vertiginosas decisiones posteriores de expulsar a seis presuntos militantes de ETA y confinar a otros ocho en puntos alejados de la frontera franco-española, son signos inequívocos de que Francia, finalmente, «se ha mojado» en el tema terrorista y ha comenzado a actuar más con arreglo a criterios éticos profundos que en conformidad con pruritos de ley.

Según unas versiones, en la raíz del cambio adoptado en Francia se encuentran las entrevistas mantenidas al más alto nivel por el jefe del Estado español y el presidente Mitterrand, así como el reciente viaje de Felipe González a París. Según otras tesis más gramática parda y no por ello menos dignas de crédito, en la base del giro copernicano de las autoridades francesas estaría la espiral de violencia que el País Vasco-francés experimenta desde hace dos meses aproximadamente. Se le habrían tenido que hacer los dedos huéspedes a Francia con la aparición de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), para que Pierre Mauroy y su equipo ministerial decidiese, o bien poner las barbas a remojar, o bien tomar una decisión como la finalmente adoptada. La operación policial, realizada con absoluta eficacia, supuso el registro de más de un centenar de domicilios, la expulsión posterior de seis vas-

cos a Point a Pitre (isla de Guadalupe), y el también posterior confinamiento de otros ocho presuntos miembros de ETA en algún departamento del norte del Loira francés. Duro golpe, pues, a la organización terrorista, que en buena medida puede comenzar a ver, en este giro radical de las autoridades francesas, el principio del fin. En tanto, Guillermo Kirkpatrick, diputado del Grupo Popular, con la escasa sagacidad que le caracteriza, acaba de señalar que la actuación de la policía francesa es «importante, pero sólo espectacular», manifestación singular que cuando menos introduce una contradicción en los términos nada conciliable. La aceptación tácita, por la comisión política del Consejo de Europa, de la iniciativa del presidente del Gobierno español encaminada a celebrar una conferencia de jefes de Estado y de Gobierno contra el terrorismo, constituye, por lo de-



más, un preludio explícito de que las tesis del gobernante español serán unánimemente aceptadas tras su intervención en Estrasburgo, el 31 de enero próximo.

### Las razones francesas

¿Qué ha estado, pues, en la base del cambio de actitud francés? Sería ingenuo pensar que de repente las autoridades del país vecino hayan adoptado una posición angélica en esta cuestión, después de varios lustros de permisividad, y

más ingenuo (aunque no menos deseable) suponer que tan sólo meras reflexiones éticas han conducido a este resultado. Hay que pensar, por el contrario, que los contactos en la cumbre a que aludíamos propiciarán la nueva situación; si como la velada advertencia española de retirar a Francia como país proveedor de cualificadas carteras de pedidos —piénsese que aún está pendiente la opción definitiva, por ejemplo, de los misiles de baja cota para nuestro Ejército— e incluso la mera aparición de los GAL, en-

tendida como hecho objetivo. Sin duda, hay otros elementos que desconocemos. Lo que es innegable es que tanto el propio Felipe González como las máximas autoridades de la seguridad del Estado conocían, desde hace al menos dos días —según pudo detectarse en fuentes cercanas a sus ámbitos de trabajo— la eventualidad de la decisión francesa. Lo de hoy es un respiro, y una promesa de que —¡al fin!— las cosas empiezan a cambiar.

(Página 15)

## HOY

Justo Fernández regresa de Londres  
«Traigo papeles importantes y comprometedores»  
(Página 13)

Abel Matutes no descarta elecciones anticipadas

«Somos la única alternativa»  
(Página 3)

El Parlamento Balear estudia hoy el tema de la carne importada ilegalmente

(Página 7)

Roban de un escaparate por valor de tres millones

(Página 8)

Por la Asociación de Escritores de Turismo

Homenaje a Mallorca en Finlandia

(Página 6)

## La salvación de Es Trenc sufre una nueva demora



En una breve sesión parlamentaria celebrada ayer por la tarde y que apenas consumió media hora, se acordó que la ponencia sobre Es Trenc elaborará en el plazo máximo de diez días, una propuesta de resolución que defina el carácter de la protección para este espacio natural.

(Información en la página 7)  
Foto: Vives

**Lapiflex**  
ES LA SUPERACION DEL SONIER  
**JOSE FLEX**  
CALLE SAN MIGUEL

## Probable composición de la nueva cúpula militar

El Gobierno relevará hoy de sus cargos a todos los miembros de la actual Junta de Jefes de Estado Mayor, según manifestaron a Efe fuentes oficiales.

Según fuentes castrenses de toda solvencia los altos mandos que formarán probablemente la nueva cúpula militar, serán: jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Angel Liberal Lucini; jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general José Saenz de Tejada; jefe del Estado Mayor del Aire, general José Santos Peralba y jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Miguel Morgado Aguirre.

(Página 12)

La Caravana de  
**COMERCIOS SAN MIGUEL**  
Ha correspondido a  
**DOÑA MARIA GAYA**  
C/. Aceite, 6 - Tel. 21 54 53 - Palma

## Nuevas Generaciones de A.P., contra el aborto

Clemente Garau (\*)

Uno de los temas más conflictivos dentro del panorama político español es la aprobación en el Congreso de Diputados de la futura Ley de despenalización del aborto.

Las nuevas generaciones de AP pone dentro de su ideario una especial atención al derecho a la vida y a la integridad física; lo que supone un «no» rotundo a las violencias, torturas o coacciones de cualquier tipo, y por supuesto al aborto. Ello tiene su fundamento en la afirmación y defensa del Derecho fundamental y originario de la persona humana, el Derecho a nacer. La asamblea parlamentaria del Consejo de Europa aprobó en 1979, que existe el Derecho a la vida, desde el mismo momento de la concepción. Con ello ratificamos, que este Derecho de todo ser humano es fundamental porque condiciona y precede a cualquier otro, y consiste en ser protegido sin límites ni discriminaciones.

Los padres que engendran una vida nueva, no tienen ninguna opción sobre esta vida nueva, sino únicamente las obligaciones de protegerla, alimentarla y colocarla en las mejores condiciones posibles para defenderse cuando llegue su madurez.

Es, pues, desde la afirmación y defensa de un Derecho, desde donde nos oponemos a la legalización del aborto provocado.

Aquellos que son partidarios de la legalización del aborto, argumentan que, con el aborto se reconocen los derechos y la Libertad de la mujer; y nosotros nos preguntamos: ¿y la Libertad del niño qué? Hay que recordar el punto más importante dentro del concepto de Libertad: «la Libertad de uno tiene como límite el comienzo de la Libertad de otro».

Ya sabemos que ese dogmatismo totalitario del marxismo; que relativiza el valor del individuo ante la colectividad y de ese falso progresismo sin más bagaje que snobismo y egotismo de donde deriva el reconocimiento del aborto provocado como pretendido Derecho de la mujer, es la clave del pensamiento de aquellos que pretenden la legalización del aborto.

Queda claro que cuando las Nuevas Generaciones de AP nos oponemos a la legalización del aborto provocado, lo hacemos no en contra de nadie, ni en contra de ninguna Libertad, ni en contra de ningún Derecho, lo hacemos sencillamente y llanamente en defensa de los derechos, en defensa de la Libertad, en defensa de la Democracia; de todos, por todos y para todos, en defensa en suma de la vida.

Hoy por hoy no podemos renunciar a las capacidades creadoras de aquellos que, víctimas del aborto provocado, no podrían ayudarse a ayudarnos a salvarnos entre todos, y a salvar nuestras vidas y las suyas. Aunque ellos no nos voten, se abstengan o voten a quienes los quieren abortar. Aunque sean la carga más pesada o sean difíciles de llevar, somos conscientes que quedará patente nuestro esfuerzo por la vida, por la de todos, por las libertades de todos, por la búsqueda en definitiva de la verdadera libertad.

(\*) *Secretario General Regional de NNGG de AP.*

# Feliz año nuevo, mister Coco

Lourdes Ortiz

Los agoreros y adivinos se mesan los cabellos y claman: «Este año, sí, este año, seguro...» y los brujos echan cartas, consultan hígados de cuervo presagando que el día siguiente está ya a la vuelta de la esquina y el pobre ciudadano medio toma las uvas de fin de año, atragantándose al pensar en todos los jinetes del apocalipsis, cabalgando sobre caballos desbocados, imaginando hiroshimas truculentos que ni siquiera podrán ser filmados y conmemorados, calculando el modo de emplear los ahorrillos para comprarse un seguro refugio antiaéreo en vez de chalet o el coche nuevo que tenía previsto. Y los periódicos y las radios hablan de Orwell y de las utopías del terror para caldear el ambiente.

Podría decirse que hay ahora más que nunca un clima de nostalgia guerrera que se disfruta sin embargo de lamento por lo que pueda venir, como si el aburrimiento cotidiano no se colmara ya con los filmes bélicos o de aventuras; el hombre de la calle añora la catástrofe que introduce emociones en su vida sin sobresaltos, incendios espeluznantes, accidentes aéreos, guerras nucleares; cuando el telediarlo se limita a comentar las vicisitudes de tal o cual convenio colectivo o las medidas sanitarias o las reformas educativas hay un mohín de desencanto en los hogares, como si la oración que saliera de las bocas fuera: «el muerto cotidiano, el muerto de cada día dánosle hoy».

En las viejas civilizaciones agrarias las mujeres en torno al fuego hilaban historias y la aldea esperaba enfebrecida la llegada periódica del buhonero que contaba nuevas historias de aparecidos, de violaciones y estupro, degollamientos. Hoy la sed de novedad «sangrienta» se suple con algunas revistas sensacionalistas como «El Caso» o el «Interviú», pero últimamente hasta eso parece ya saber a poco.

El mercado de todos los días, la oficina, el círculo restringido de los amigos apenas ofrece variaciones: «que si fulanita se casa por fin... que si menganita tiene una enfermedad incurable, que si se han separado de nuevo, que si el parto fue fácil o complicado, que si...» Y lo extraordinario se agota inmediatamente y las guerras lejanas, los golpes de Estado de países remotos no provocan la emoción inmediata; el noticiero internacional es aséptico y frío, apenas se detiene en el muerto despanzurrado, en la mantilla de rallas, en las madres llorando a la salida del entierro. La emoción que occidente parece reclamar es más próxima, más vívida: las madres, en el fondo, se sientan más madres, cuando sus hijos tenían que ir descalzos y hambrientos a combatir al barranco del Lobo. Una guerra, ya se sabe, produce espanto, muerte, desesperación, horror, pero tiene un lado atractivo para el ciudadano, un lado engañoso, pero que no deja de estimularle: en una guerra se piensa pasa algo, puede

pasarme algo. Y uno se da cuenta sobrecogido de que en este clima apocalíptico de fin del mundo (el año 2000 está cerca y los números redondos imponen fascinación) late un sentimiento de: /y si fuera verdad... y si por fin.../ que no deja de tener un lado de entusiasmo. Y a uno entonces le entran temblores porque comprende que se enfrenta con una dimensión de lo humano que nunca acaba de desaparecer, esa dimensión adrenalínica, del «hacer por hacer», que ha llevado a los pueblos a devorarse unos a otros, esa misma que ha hecho verdad en tantos casos que el hombre es «lobo para el hombre».

Y uno piensa en aquellos caballeros andantes que, aburridos de permanecer en el castillo feudal (realmente el marco era estrecho y no contaban con televisores) se lanzaban a recorrer el mundo lanza en ristre, dispuesto a envalentarse con el primero que les saliera al paso y decididos a encontrar molinos que combatir o indefensos y absurdos rebaños de corderos.

Porque paradójicamente los hombres cuando se aburren, cuando agotan las emociones que el cine o los libros pueden brindarles, encuentran enseguida encanto en llenar las botas de barro, hundirse en las ciénagas, caminar sobre el hielo y en abrir el vientre de ese que tiene que ser enemigo, aunque sea molino o carnero.

Y uno tiembla porque sabe que otros manejan

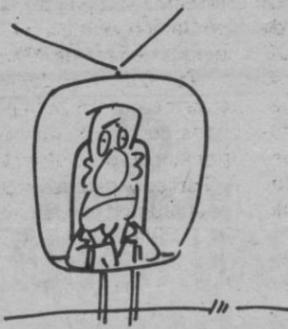
esa inmensa capacidad de movilización que ofrece el aburrimiento, otros que poco a poco van haciendo verosímil y asequible la guerra, porque cuando el río suena, agua debe llevar.

Y así de tanto nombrar al coco, el coco se hace familiar y el coco —en este caso la guerra nuclear— sirve además para ir justificando y menospreciando todas las demás guerras, las verdaderas, las que ya están ahí como la del Líbano, la del Salvador, la del Irán, las de Africa. Porque Europa, sigue siendo etnocentrista y cuando se asusta la guerra se asusta de aquella que puede afectarla y minusvalora o desprecia aquellas otras donde día a día mueren miles de personas, eso sí en Oriente Medio, en América latina, en Asia...

Puede que el coco se halle cerca, pero una manera de atraerle, de quererle incluso, es hablar de él, día y noche para que tome forma en el hogar y no nos abandone. El único modo de acabar con el coco es maldecirle y olvidarle. O si no crear un movimiento que se extienda de pueblo en pueblo, de nación en nación que prepare a la población para negarse a admitir al coco cuando se aproxime e incluso para oponerse a él, con todas las fuerzas, un movimiento pacifista internacional que diga de una vez para todas: no a la guerra, ni a la grande con mayúscula, ni a las menores, esas que apenas nos conmueven y que olvidamos con tanta facilidad.

## HUMOR

LA 'CEE'  
ABRE LA MANO.  
NUESTRA  
FLOTA PESQUERA  
PODRÁ FAENAR  
EN LOS  
PANTANOS.



## Cartas a «Baleares»

### La Compañía Telefónica puntualiza

En relación con el comentario publicado el día 22 del pasado mes de diciembre, en el que se hace referencia a las tarifas que se aplican para poner un teléfono en Bahía Azul, tengo el gusto de dirigirme a Ud. para informarle que Bahía Grande es una urbanización residencial, a la que, por estar enclavada en zona de extrarradio, hay que aplicar —teniendo en cuenta la distancia que la separa de la Central más próxima— 14 fracciones de esta cuota, computable hasta la entrada a la misma.

Bahía Azul es otra urbanización, colindante con la anterior a la que hay que aplicar una cuota de extrarradio similar. En ninguno de estos casos se ha solicitado que sean acogidas a la Orden Ministerial 27.294/78 para clasificarse de nuevas zonas urbanas.

Dándole las gracias anticipadas por la acogida que pueda prestar a estas líneas en las páginas de su diario, le saluda atentamente,

Ernesto Andreu Sanchis  
Delegado Provincial

### Sa Vall, sí; S'Avall, no

Darrerament tots els diaris de Palma han parlat de la possible urbanització de S'Avall; i altres vegades s'ha fet menció, per altres motius, de la finca S'Avall.

Com historiador vull cridar l'atenció —sobretot ara que està de moda parlar de normalització lingüística i toponímica— sobre la incorrecció o mala escriptura d'aquests dos mots que tocaria escriure Sa Vall i Sa Vallet. Es tracta de l'antiga possessió La Vall de la família Torrella, documentada ja els segles XIII-XIV. No hem de confondre aquests noms —una vall— com si fossin adverbis de lloc: amunt, avall, davant, darrera...

Aprofit aquesta ocasió per dir que escriure Ca's Canà, possessió del terme de Sencelles, és també incorrecte. Es tracta de Cascanar, alqueria antigüíssima, possiblement anterior a la conquesta catalana de 1229, i per tant, anterior a la introducció de les formes Ca's i So'n, formes que no començaren a introduir-se fins a finals del segle XV i sobretot al llarg del XVI.

RAMON ROSSELLO

EDITORIAL

# El motor de nuestra economía

Desde las páginas de este periódico hemos defendido con honestidad y decisión la necesidad de encontrar una solución digna que permita la protección integral del espacio natural formado por Es Trenc y El Salobrar de Campos, y seguiremos con igual empeño y preocupación los problemas que puedan surgir en relación con otros espacios naturales importantes que se encuentren en peligro. llámense S'Avall o S'Avalllet, la Albufera o la Albufereta. De la misma forma, mantendremos la necesidad de tomar medidas preventivas, sin esperar a que se ciernan sobre ellos los intereses especulativos, en todos aquellos espacios naturales —sin excepción— que convenga proteger para mantener intactos los atractivos paisajísticos de nuestras islas, asegurando al mismo tiempo la conservación de sus valores ecológicos y la posibilidad de su disfrute por parte de las generaciones actuales y futuras.

Esta actitud nuestra no tiene nada que ver con el nihilismo, palabreja de rancia raigambre esteparia (nos referimos naturalmente a las estepas rusas cantadas por Dostoievski) que solamente sirve para dar un toque pintoresco a ciertos artículos y, curiosamente, también a los discursos del presidente Cañellas.

Porque la realidad es que nadie ha defendido que deba paralizarse la construcción y que no deba urbanizarse ni un palmo más de terreno, como alguien tiene interés en hacer creer. Lo que de verdad se ha dicho es que es antieconómico y contraproducente urbanizar los espacios de más interés natural, que forman parte esencial de los atractivos con que cuentan nuestras islas. Se trata, en una palabra, de no matar la gallina de los huevos de oro. Porque lugares aptos para la urbanización los hay de sobra. De lo que se trata es de racionalizar la actividad constructiva, en lugar de que cada promotor haga de su capa un sayo. En definitiva no estaría mal que el conseller de Ordenación del Territorio se decidiera a ordenar algo, en lugar de tener paralizada la Comisión Provincial de Urbanismo.

Pero por encima de todo hay que combatir el error de creer que la construcción debe ser el motor de nuestro desarrollo. Por haberlo creído así, nos encontramos ahora con un sector constructivo sobredimensionado, con graves problemas de supervivencia. Porque lo cierto es que la actividad constructiva no es un fin en sí misma, sino que debe responder a unas necesidades reales de la economía para que resulte viable a largo plazo. No hay que perder de vista que el verdadero motor de nuestra economía es el turismo: la industria del viajero, para decirlo con expresión castiza. Cuando se alzaron esos grandes monstruos de cemento que ahora son sospechosamente denostados por sus beneficiarios directos, se creó una gran cantidad de puestos de trabajo que si a veces no han resultado estables ha sido porque no se supo parar a tiempo. No hay duda de que el proceso pudo realizarse mucho mejor, pero la realidad es que tales monstruos están ahí, y dan trabajo, y producen riqueza. Cosas que no pueden decirse, más que en muy pequeña escala, de las urbanizaciones puramente residenciales que se proyectan ahora.

La realidad es que el sector turístico difícilmente puede crecer, pero seguirá dando frutos durante mucho tiempo. De lo que se trata ahora es de profundizar en su perfeccionamiento, completar las infraestructuras, mejorar el nivel de servicios y mantener los atractivos paisajísticos y de toda clase que ofrecen nuestras islas. Y a partir de esta base estable, completar nuestra estructura productiva. Crear actividades complementarias que aprovechen la demanda de ese gran mercado potencial que ofrece el turismo. Actividades que permitan reducir, siempre que sea rentable, el enorme volumen de nuestras importaciones, y aprovechen al máximo nuestros recursos productivos y humanos.

Hace falta, si queremos salir del marasmo de la crisis, un cambio de mentalidad en todos los niveles de nuestra sociedad, de manera que se valore debidamente el esfuerzo para crear riqueza estable, en lugar de dejarse llevar por el engaño de una especulación sin futuro. Y para dirigir este proceso es preciso para expresarlo en frase ya gastada, que la imaginación lleve al poder. Esto, por desgracia, está muy lejos de haber sucedido en esta tierra maltratada.

**Baleares**

## El vicepresidente y diputado de Ap no descarta unas elecciones anticipadas

# Abel Matutes: «Somos la única alternativa»

A.M.T.

Abel Matutes, vicepresidente de AP y diputado por las Baleares, capitalizó ayer en exclusiva la rueda de prensa celebrada en la sede de este partido y convocada conjuntamente por los también parlamentarios aliancistas José Cañellas, Joaquín Ribas de Reyna y Ricardo Squella, que no acudió.

De esa forma la rueda informativa quedó circunscrita al primero de los dos temas anunciados, («Balance de la gestión del Gobierno socialista»), sin que el

segundo, («Análisis de la actividad de las dos Cámaras») fuera siquiera apuntado. Tanto Cañellas como Ribas de Reyna fueron meros testigos de las profusas palabras del vicepresidente aliancista.



Abel Matutes, vicepresidente de AP, con los parlamentarios José Cañellas y Joaquín Ribas de Reyna

rió más adelante a las dos recetas económicas que a su entender aplica el Gobierno socialista, incremento de la presión fiscal y del gasto público, cuando lo que se necesita es justo lo contrario.

Consideró igualmente que la formación de un «gobierno de coalición» es «la última de las instancias que debe emplear un sistema democrático», y adelantó la posibilidad de una «moción de censura» a presentar por

Oposición» que por otro lado ya viene funcionando y en el que se incluye como responsable del área económica.

### Lo mejor de los socialistas

Al entender de Matutes la reciente sentencia del Tribunal Constitucional sobre Rumasa ha creado «confusión» y ha hecho descender «la credibilidad democrática de nuestro país en el exterior, como lo prueba el hecho de que en prensa internacional fue calificada como sentencia más propia de un tribunal de Malabo», dijo taxativamente con advertencias previas de que se limitaba a constatar un hecho y al margen del respeto que le merecen los Tribunales de Justicia y éste en particular, del que desmintió también pretendiera AP convertir en «tercera Cámara». «Muy al contrario», dijo, «esto mismo lo pretendió el Partido Socialista que quería variar su composición a tenor de la nueva mayoría parlamentaria y a esa pretensión se opuso Fraga».

Preguntado sobre qué aspectos positivos veía en la gestión gubernamental socialista, señaló que «lo mejor que ha hecho es meter en el baúl de los recuerdos buena parte de su programa electoral». Eso y «algunos aspectos de la lucha contra el terrorismo, en los que ha habido «tanta buena voluntad como incompetencia».

Dentro de esta temática Matutes, si en un principio no quiso manifestar opinión sobre la llamada «guerra sucia», después diría, siguiendo a Fraga, que «más sucia es la de ETA, y tiene la ventaja de que el sur vasco-francés ha dejado de ser un santuario», si bien «no apruebo la guerra sucia, caso de existir por cuanto es negativo todo lo que se aparta de las leyes».

Finalmente tuvo palabras de elogio para el «gobierno» autónomo de la C.A., balear cuyas actuaciones «van en la línea de crear un marco general». Frente a esto, las críticas de la oposición son «tanto más insuficientes cuanto se basan en la inoperancia del Gobierno central de Madrid».

También dijo que de acuerdo con recientes sondeos de opinión realizados por su partido en Catalunya y Euzkadi y para las elecciones autonómicas en ambas comunidades, «podemos (los aliancistas) ser muy optimistas hasta el punto de que en Catalunya «vamos a ganar».

(Foto Juanet)

segundo, («Análisis de la actividad de las dos Cámaras») fuera siquiera apuntado. Tanto Cañellas como Ribas de Reyna fueron meros testigos de las profusas palabras del vicepresidente aliancista.

### Preguntas de Matutes

Matutes, siguiendo el folleto recientemente editado por AP que recapitula, en tonos altamente críticos, sobre los resultados del primer año de Gobierno socialista, se autotituló, en la introducción de la rueda de prensa, todo un conjunto de preguntas referidas a los más variados aspectos de la gestión gubernamental. Desde la promesa electoral de 800.000 puestos de trabajo, («cuando lo cierto es que durante el 83» —dijo— «se ha incrementado el desempleo en 201.000 puestos, hasta los aumentos del déficit público, pasando por el «liderazgo ético», la «mayoría mecánica», (que según Matutes «¿no era más dialogante y abierta» —dijo con referencia UCD— «que el rodillo socialista?») o también la LO-DE, tratada como «ley infumable», o el «oficialismo» de TVE, y hasta un largo etcétera, que le llevó a la conclusión de que «sin du-

● «Lo mejor del Gobierno socialista es que ha dejado en el baúl de los recuerdos gran parte de su programa electoral»

ternativa seria» a partir del presupuesto de que «somos la única alternativa».

### Alternativa seria

Después y a preguntas de los informadores Matutes consideraría que la política autonómica del Gobierno socialista supone la ausencia de un modelo económico, (ejemplo —dijo— la LOAPA), y de competencia gubernamental de forma que «todos los procesos de transferencias están bloqueados porque no saben como seguir adelante».

Pese a su referencia a las «próximas elecciones», consideró también que adelantadas «no era deseable, aunque esto no depende de nosotros». Aun así: «no considero descartable que efectivamente se adelantaran». Rechazó que hubiera trazado una situación «nefasta» del país, y se refi-

su grupo en próximos meses, y como «recurso para demostrar nuestra alternativa».

También Matutes, que se refirió en varias ocasiones a su partido como «leal Oposición», explicó el probable ingreso de figuras de la UCD en la coalición: «como única alternativa que somos a los socialistas, debemos abrirnos a todas las fuerzas que no tengan planteamientos socialistas». Descartó así el peligro de imitar el modelo de UCD «primero porque fracasó por falta de liderazgo, segundo porque pretendió fusionar elementos heterogéneos mientras nosotros partimos de una coalición».

En cuanto «al gobierno en la sombra», anunciado recientemente por Fraga, dijo que se trataba más bien de un «Gobierno en la

## Los cuadernillos

## Tierra de «Dimonis»

Juan Bonet



La trabajadora ciudad de Manacor, que tantas bellas cosas pone en los mercados, ha tenido la feliz iniciativa de convocar a todos los «Dimonis» de la isla, en una gran diada luciferina, en la que todos van a verse las caras y poder comprobar el tamaño de sus cuernos y rabos.

En esta tierra nuestra hay «Dimonis» de todos los tamaños y una fiesta sin «Dimoni» es como medio fiesta, ya que el Gran Tentador, que corre sofaldando a las mozas, se cree en el cachondeo y mientras espanta las viejas, el Dimoni cumple uno de sus cometidos entrañables, que es, como el lector sabe, acercarse con fruición hasta la mujer y platicar con ella, entenderse con ella, probar de afilar sus armas —las de la astucia— contactando con lo femenino. (Las mozas y las viejas hacen como que se asustan con el «Dimoni», pero ya es sabido que esto, el grito y la correría, son parte de la Gran Comedia).

Un escritor francés, el señor Gide, a quién tendrían por endemoniado por alguna de sus novelas, decía que «sin la colaboración del Demonio no hay verdadera obra de arte». Son palabras que hay que tener en cuenta.



En la vida del hombre, tanto el que trabaja con amor al arte como el que lo hace con espíritu mercenario, el «Dimoni» cuenta, insinúa, capricha, tienta, estimula y hasta enardece. Hay que contar con él y darle su parte.

Al convocar a todos los «Dimonis» de esta tierra nuestra, la ciudad de Manacor cumple un señalado cometido, según mi leal entender. Y este es el de dar importancia al Demonio, destacar su papel, hacer que pensemos en él, Gran Tentador y Gran Tañedor de flautas con todos los sonos y todas las argucias. Al fin, el hombre se apoya en el Demonio, en cualquier «Dimoni» familiar, para hacer y deshacer, para explicar lo que sin el concurso entusiasta de un «Dimoni» sería del todo inexplicable.

En este tiempo nuestro, en el que se pone en entredicho la existencia del Gran Tentador, que una ciudad abra sus puertas a todos los «Dimonis» de una tierra, es un hecho revelador: Al parecer el país no está, en sus humores, tan seco como se cree, que todavía puede salvarse en un mundo que ha perdido el norte y ha tenido que inventar otros mundos para poder apoyarse en ellos y no caer en el puro vacío. Otro escritor, al que ahora se lee poco, el italiano Giovanni Papini, le dedicó todo un gordo libro al Demonio y el libro, escrito en la vecindad del Vaticano, le daría no pocos disgustos a su autor, lo que se comprende, pues siempre hay quien se cree peligroso propietario de las grandes fuerzas que mueven la complicada rueda de la vida. Papini explicaba allí, en su libro, que no se puede ser un verdadero artista sin familiarizarse con el Demonio, bien sea para dominarlo o bien para esquivarlo.

La anunciada Gran Diada de «Dimonis» es una inteligente treta para tenerles cerca, saber qué número de alpargatas calzan y hasta dónde alcanzan sus retorcidos cuernos. Es decir, que no cojan desprevenido a nadie, ni al niño, ni a la moza, ni al maduro, que los cristianos todos, vaya, cuenten con el «Dimoni» nuestro de cada día.

## Hoy, conferencia de Vizcaíno Casas

Hoy miércoles, a las 20 horas, en la sala de conferencias del Teatro Principal, tendrá lugar la anunciada conferencia sobre «Teatro, humor y oportunidad» que pronunciará el conocido novelista Fernando Vizcaíno Casas.

Vizcaíno Casas, paralelamente a su actividad como abogado, ha desarrollado una intensa labor periodística y literaria, cultivando los géneros más diversos. Ha escrito libros de temas jurídicos, obras teatrales, guiones de cine, radio y televisión además de un gran número de artículos periodísticos en diversos rotativos del país. Vizcaíno Casas, por otra parte, viene publicando periódicamente libros que se convierten automáticamente en «best se-



llers»: «De camisa vieja a chaqueta nueva», «...Y al tercer año resucitó», «Las autonomías», etc.

Presentará al conocido conferenciante el escritor y periodista Gaspar Sabater Serra.

## Conferencia de Gerardo Castillo

Mañana, día 12, en el salón de actos del colegio Luis Vives y organizado por la Asociación de padres, Gerardo Castillo Ceballos, pronunciará una conferencia sobre «Los padres y los estudios de sus hijos». La conferencia, a la que se invita a todos los padres de alumnos en general, empezará a las 20'30.

## Exposición de artistas grabadores italianos

El pasado lunes se inauguró en «Kromussa» Galería de Arte una exposición de artistas grabadores italianos. Exponen Flavia Beló, Teodoro Cotugno y Caty Fiol.

Caty Fiol es mallorquina, pero lleva muchos años en Italia y podemos insertarla en el mundo de los grabadores italianos por derecho propio: allí ha trabajado y trabaja y en Italia ha creado su ambiente artístico de gran predicamento, ganando un premio el pasado julio en Dasopenato.

Una exposición de indudable categoría que estará abierta al público hasta el próximo día 23 de este mes.

## Los cursillos de cocina comenzarán el día 30

Los cursillos de cocina que, organizados por la Asociación de Amas de Casa Nuredduna, debían comenzar el próximo día 16, se retrasan hasta el 30, según nota enviada a nuestra redacción, por la citada asociación.

## Aquí la noticia

## Inauguración de dos centros sanitarios en Felanitx y Calviá

Un consultorio en Felanitx y un centro de Urgencias de la Seguridad Social en Palma Nova (Calviá) serán inaugurados el próximo día 16 con la asistencia del gobernador civil.

## «Air France» celebró con la prensa «la fete des rois»

## Daniel Maurice piensa que vendrán más turistas franceses este año

MATEO CLADERA

Ayer tarde el delegado para la zona de Baleares de «Air France», Daniel Maurice invitó a los medios informativos a celebrar juntos «La galette des rois», costumbre francesa durante estos días cercanos a la fiesta de Reyes.

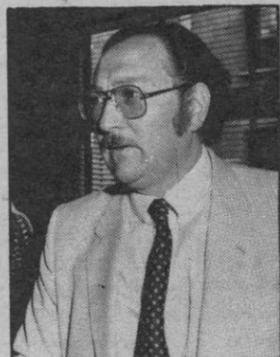
Aprovechamos la ocasión para hablar brevemente con él y nos resumió el año que acabamos con estas palabras: «se ha notado una disminución de pasajeros en el tráfico regular y un aumento en el charter. El año 1983 ha sido bueno para nuestra compañía y esperamos que el 84 sea mejor.

—¿Por qué el 84 será mejor?

—Indudablemente influirá el que se haya suprimido el control del cambio y esto será positivo para la isla.

—¿Resumen económico de su compañía en el 83?

—Ha sido un año de recuperación económica, el déficit previsto ha desaparecido y ello se debe a la calidad que ofrecemos. De modo especial ha tenido notable éxito el llamado «Le Club» ya que, 11.000 pasajeros han viajado a lo largo del primer mes de existencia y el 62,5% de los asientos de esta nueva clase han sido ocupados. Según un estudio realizado por nuestra compañía, el confort de la cabina «Le Club» y la forma de acoger



a los pasajeros en los aviones han sido los elementos juzgados más positivos por los clientes. El servicio —que se caracteriza por su equipamiento en una cabina reservada con butacas anchas y profundas, colocadas en filas de ocho— ha sido pensado para responder a las necesidades de confort y de tranquilidad de la clientela que viaja por motivos profesionales.

El año 1983, recién terminado, se celebró el cincuentenario de la compañía y los 65 años de experiencia aeronáutica, ya que esta compañía resultó de la fusión de otros que estaban operando con anterioridad al año 1933.

## La Ley integra a 350.000 «Nuevos Ciudadanos» con plenitud de derechos.

Después que prevaleció la sujeción de los extranjeros a la Ley de Extranjería y se les reconociera la ciudadanía y la plena integración de ciudadanos.

Cada uno de nosotros es responsable de garantizar derechos de convivencia en igualdad y no haberlo en una exposición de principios.

Después de haber sido, en una sociedad, igual que existen personas altas y bajas, rubias o morenas, hacen algunos reírnos a los otros.

Además las diferencias, así que esto implica reconocer al otro. Hay que reconocer la inteligencia, ignorando otros límites de la persona son importantes o no.

El día que, superando las diferencias y aceptando nuestro valor que es el mismo, reconocemos el derecho como nuestro igual. Ciudadanos con plenas de derechos. La Ley de Extranjería del Ministerio. Espera de ser necesario.

Hay, tenemos que seguir así cumpliendo.

**ASOCIACION Unicef-ESPAÑA**  
ENVÍE ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 DE MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador      ORDEN DE PAGO AL BANCO

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_ Banco \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ D.P. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_ N.º de Cuenta \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de:

(1) CUOTA ANUAL \_\_\_\_\_ pesetas      Pesetas anuales.

(1) CUOTA SEMESTRAL \_\_\_\_\_ pesetas      Pesetas semestrales.

(2) Banco \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Muy atentamente, Firma \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1984

Firma \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

(1) Cuota media por socio y año: 2.800 pesetas.  
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

**ALBESA**

**URALBESA**

Maximino Alonso Gómez y Vicente Berenguer Baeza, como propietarios de las compañías SUMINISTROS CARNICOS, ALBE, S.A. y URALBE, S.A., ponen en conocimiento del público en general, que con esta fecha han presentado contra el Diario de Mallorca, acto de conciliación judicial, previo a la querrela criminal, por el artículo publicado en el día de ayer relativo a un posible contrabando de carne.

## «Zócalo» se ofrece para redactar el proyecto de Guinovart

M.R.R.

El equipo Zócalo redactor del proyecto del Parc de la Mar ha ofrecido gratuitamente su colaboración para la elaboración de los planos, memoria, estado de medición y presupuesto de la obra que Guinovart ha ideado para instalar en los terrenos del Parc de la Mar.

El conjunto escultórico del artista es de unos cien metros cuadrados de extensión y será ubicado frente al baluarte de Berard. Esta obra se alza sobre un trapezoido irregular dos de cuyos lados son paralelos a la línea de las murallas. Sobre un terreno de piedra de «marés galdant» se alzan unas líneas discontinuas del mismo material y de unos cincuenta centímetros de altura que pueden utilizarse como bancos para los visitantes. Otros volúmenes son piedras trapezoidales de un metro de altura y otras curvas que recuerdan elementos arquitectónicos de la prehistoria balear. La pieza más destacada es una media luna en posición inversa sostenida por tres pilares. La altura de este elemento alcanzará los cinco metros y será construido a base de cemento armado, al que posteriormente se le dará un color similar al del «marés» con el que se construirán los otros elementos del conjunto.

Las obras ya deberían haberse finalizado este verano por lo que el Ajuntament realizó una reserva de crédito de tres millones de pesetas.

## 50 millones para la concejalía de Juventud

La concejalía de Juventud del Ajuntament de Palma ha solicitado para el próximo ejercicio económico de 1984 la cantidad de 50 millones de pesetas, a cargo de los presupuestos municipales.

José María Navarrete, concejal delegado de Juventud, anunció la preparación, para el año que se inicia, de una semana de Juventud, de un «Boletín Informativo» de carácter mensual y de una Oficina de Información Juvenil, además de continuar con las iniciativas realizadas durante este año de 1983.

### El video, nuevo medio audiovisual

Se celebrará a partir del día 16 de enero un cursillo de video que intentará compatibilizar la familiarización, aprendizaje y práctica con la técnica, el lenguaje y la crítica de los nuevos medios audiovisuales, a través de dos aspectos complementarios, el video documento como reflejo informativo y dinámico, y como lenguaje cerca de la propia imagen electrónica.



Miembros de la cooperativa CELEN acudieron ayer por la mañana a limpiar los pasillos del colegio Santa Isabel que hoy abre sus puertas con total normalidad.

Educación ha solicitado un informe detallado de lo ocurrido

# Hoy se inician las clases en el Colegio Santa Isabel

M. Ramonell

La tenencia de alcaldía de Educación solicitó ayer un estudio detallado de los trabajos realizados durante estos últimos días en el Colegio Nacional Mixto Santa Isabel. Esta medida es adoptada por la responsable de Educación, Belén Aguiló, tras los problemas que anteaer impidieron a cerca de 250 niños iniciar las clases con normalidad, debiendo permanecer durante toda la semana en el patio de la escuela.

Según Belén Aguiló, los trabajos de reparación ya se habían finalizado y sólo faltaba ultimar la limpieza de las aulas y la instalación, entre ayer y hoy, de los cristales de las ventanas. Informó que todo se había debido a la diferencia de opinión existente entre los responsables del municipio y la dirección del colegio que se negó a iniciar las clases debido a los múltiples desperfectos que anteaer podían apreciarse.

### Iniciar las clases, tras los avatares de los últimos meses

El director del colegio Santa Isabel informó a «Baleares» que ayer por la mañana continuaban las labores de limpieza en pasillos y alas, lo que de alguna manera le extrañó por la cantidad de señoras que se habían unido a las brigadas de CELEN, cooperativa adjudicataria del ajuntamiento.

«Mañana, (hoy), afirmó el director, ya podremos empezar las clases con total normalidad después de los avatares de los últimos meses». El colegio mixto Santa Isabel, sufrió durante la primera semana de septiembre, escasos días antes de iniciar el curso, la reparación de los tejados que amenazaban ruina. Por este

motivo, descubierto cuando se procedía al pintado de las paredes del último piso, se decidió trasladar a los 700 alumnos a diferentes centros entre los que se encontraban el de Son Oliva, la antigua academia Gamundí y la escuela de Magisterio. Antes de finalizar el primer trimestre, en el mes de diciembre, la mayoría de los niños pudieron ocupar las aulas de nuevo.

Recordó el director que todavía faltaban vidrios de algunas ventanas de los pasillos del último piso pero que le habían asegurado que muy pronto estarán colocados. Así pues ayer iniciaron las clases tres cursos, dos de 8º de EGB y uno de 5º y hoy lo harán el resto, cuatro cursos, dos de 6º y dos de 7º de EGB.

### Sin aviso oficial, sólo una llamada telefónica

El presidente de la cooperativa CELEN que se dedica a la limpieza y mantenimiento de las escuelas nacionales, declaró que sin aviso oficial y sin estar autorizado, empezó las tareas de limpieza del Colegio Santa Isabel. «Sólo recibí una llamada telefónica de Belén Aguiló, teniente alcalde de Educación que me pidió que limpiara las aulas



Aunque hoy se inicien las clases, los lavabos del último piso todavía no han sido instalados.

## ● CELEN limpió las aulas sin aviso oficial

de esta escuela y las tuviera listas antes del día 9. Por lo tanto, sin habernos pagado todavía ni una peseta y sin haberse aprobado todavía el presupuesto de la obra, nosotros trabajamos en este centro escolar desde el día 5 domingo de 8 a 16'00 horas intentando dejarlo en las mejores condiciones posibles.

## CONTABILIDAD

Iniciamos cursos:

- PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD PARA PY-ME
  - ANALISIS DE BALANCES
- Interesados llamar a ESMA Tel. 215096 para reserva de plaza. Matrícula en Vía Roma, 5 B (Junto Mare Nostrum).

## Breve

● EL TENIENTE DE ALCALDE de Urbanismo, Jaime Carbonero recibirá hoy al subdirector general de Arquitectura y Vivienda con quien girará esta mañana una visita de estudio a las murallas de Palma.

● EL PLENO MUNICIPAL mañana aprobará el Reglamento de Participación Ciudadana que quedó sobre la mesa durante la última reunión celebrada antes de fin de año. También discutirá la creación de la Escola Municipal de Teatre Infantil y la remodelación de las comisiones informativas. Este punto incluye la sustitución de María Antonia Oliver de la comisión de Cultura por Josep Carles Tous. Por otra parte Angel Calderón, teniente de alcalde de la Función Pública, dejará las comisiones informativas de Población, Gobierno Interior y Función Pública, que pasará a formar parte de las competencias de Marta Llompart, concejal delegada de Relaciones Ciudadanas.

● «L'EVOLUCIO» la exposición que conmemora el centenario de la muerte del Charles Darwin y que intenta difundir las aportaciones de este gran científico inglés que revolucionó la concepción del origen del ser humano, ha prorrogado su estancia en Palma, Casal de Cultura, hasta el día 19 de enero debido a la gran demanda de los colegios. El gabinete de prensa del Ajuntament calcula que la cifra de visitantes supera las 32.000 personas.

● BELEN AGUILO, teniente de alcalde de Educación del Ajuntament, informó ayer a «Baleares» que se está pensando todavía la persona que sustituirá a la ex-coordinadora del Patronato d'Escoles d'Infants, Magdalena Seguí, que presentó recientemente su dimisión al alcalde de Palma, Ramón Aguiló. Por otra parte manifestó que se estaban dando los pasos legales necesarios con la ayuda de la delegación de Trabajo, para solucionar el problema de los hogares infantiles Niño Jesús, pertenecientes a la Fundación Carmen Delgado.

Ante el progresivo crecimiento de la estacionalidad

# Una comisión estudiará soluciones para la oferta turística invernal

En la sede de la Federación Empresarial Hotelera de Baleares se celebró ayer una asamblea de hoteleros de invierno, en cuyo transcurso se debatió la grave problemática a la que se enfrentan los establecimientos que a lo largo de la temporada permanecen abiertos. En la asamblea se acordó la creación de una comisión que se dedicara al estudio de las posibles soluciones a esta problemática, caracterizada por el crecimiento anual de la estacionalidad cuya repercusión más inmediata es la progresiva desertización de la oferta turística invernal, la alarmante pérdida de puestos de trabajo, y la negativa incidencia, aún no calculada en la economía regional que, de no contrarrestarse esta tendencia, pudiera verse gravemente afectada.

A la asamblea asistieron representantes de noventa y siete empresas de todas las zonas de Mallorca, y en la misma se analizó en profundidad la difícil situación en la que se encuentran los hoteles en invierno, cuya supervivencia corre peligro debido a la caída de los precios y a las pérdidas que

se registraron durante los meses de la temporada alta.

Durante los últimos años la estacionalidad del sector turístico se ha agudizado notablemente. Así, en la temporada 1979-80 estuvieron abiertos 190 hoteles con 51.717 plazas. En 1981-82 fueron 163 los

hoteles abiertos con 47.655 plazas, y en el período 83-84 sólo abrieron en invierno 140 hoteles, con 43.842 plazas.

La comisión, que se dedicará al estudio de las posibles soluciones a la problemática mencionada, está encabezada por Andrés Darder, vicepresidente de la Federación Empresarial Hotelera de Baleares y compuesta por representantes de las zonas de Palma, Playa de Palma, Palma Nova, Paguera, Cala Millor, Alcudia, Pollensa y de las cadenas hoteleras.

Para el próximo martes día 17, se ha acordado una nueva reunión de la recién creada comisión.

Se premió a Estaban Bardolet, en representación del Fomento

## Homenaje a Mallorca en Finlandia

Con motivo de la celebración de la feria anual de turismo en Helsinki, del 5 al 8 de enero, y durante la ceremonia de apertura, la Asociación Finlandesa de Escritores de Turismo que preside Sinikka Salokorpi, concedió los tradicionales premios a los «mejores del año». En esta ocasión recayó el premio en Estaban Bardolet, como representante del Fomento del Turismo de Mallorca, por su labor de promoción turística en Finlandia. El acto fue presidido por el ministro de Comercio Exterior, Jermu Laine, y por el presidente de la asociación de Agencias de Viajes Finlandesas, Pentti Sulonen. En el discurso introductorio se comentaron los méritos para la distinción concedida, que se resumen en la dedicación personal y constante durante varios años de un representante del Fomento en el mercado finlandés consiguiendo aumentos del 51% en 1982/81 y del 35% en 1983/82 en el número de turistas que viajan a Mallorca.

El Sr. Bardolet, manifestó a la prensa local, que divulgó ampliamente el éxito de Mallorca, que no se trataba de un trabajo individual de promoción de Mallorca sino de una eficaz colaboración del Fomento con la Oficina de Turismo de España en Helsinki, que dirige José Miquel, y el resultado del convencimiento de los TT.OO.

que operan en Finlandia de que Mallorca es el producto de mejor venta del Mediterráneo.

En total se estima que cerca de 600.000 finlandeses han visitado ya Mallorca desde los comienzos de nuestro desarrollo turístico lo que supone cerca del 12% de la población del país. Los TT.OO. finlandeses mueven cerca de 250.000 turistas en vuelos charter recibiendo Mallorca un 15% de este tráfico. España recibe el 45% del movimiento el tercio del turismo canalizado a España y como destino sólo es superada por Grecia.

El mercado finlandés muestra un gran potencial turístico, dada la buena marcha de la economía, la aislada situación geográfica y las extremas condiciones climatológicas. El turismo de invierno tiene un destino muy popular: Canarias. En Mallorca son populares las vacaciones de larga estancia pero para lograr un incremento de vacaciones normales en temporada baja hace falta una gran inversión publicitaria u otro tipo de incentivos a los TT.OO. y Compañías de Aviación, al estilo de lo que hacen destinos como Sicilia y Grecia.

Visitados todos los TT.OO. que operan en Mallorca la opinión general es de que el aumento previsto para el verano próximo será del 20%.

## VIAJE A Viena

CON   
**Baleares** y **VIAJES CONDAL S.A.**



### CON LA GARANTIA TURAVIA

AUSTRIA es uno de los países más pintorescos de Europa. VIENA una de las capitales más bonitas y románticas de todo el mundo.

Ahora, con Diario "Baleares" y de la mano de Viajes CONDAL, nuestros lectores tienen la posibilidad de visitar este pintoresco país. Como viene siendo costumbre, en este tipo de concursos, basta con rellenar el cupón que publicamos más abajo y cumplimentar las preguntas que figuran en el mismo, después se remite a Viajes CONDAL, c/ Industria, nº 3 y el próximo día 25 de Enero llevaremos a cabo el sorteo ante Notario, para conocer al ganador. Este, en compañía de otra persona, tendrá derecho a viajar a LINZ, visitar Austria durante 7 días, vivir en un hotel de 4 estrellas, en régimen de alojamiento y desayuno (Hotel Bohemia) y tener una estancia grata entre los acogedores austriacos.

### SALIDAS ESPECIALES DESDE PALMA:

LONDRES	desde 25.600 pts.	ATENAS	desde 40.700 Pts.
CANARIAS	desde 22.850 pts.	ROMA	desde 33.900 pts.
AMSTERDAM	desde 28.700 pts.	MADEIRA	desde 59.000 pts.

y muchos destinos más. SOLICITE INFORMACION

1.- ¿Cómo se llama el río que cruza Viena?

\_\_\_\_\_

2.- Nombre de una Emperatriz famosa que reinó a finales del siglo pasado.

\_\_\_\_\_

3.- Nombre de un famoso compositor de vales.

\_\_\_\_\_

Remitir a: VIAJES CONDAL, Industria, 3. Tel: 45 45 11.

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

A. M. T.

La ponencia sobre Es Trenc elaborará en el plazo máximo de diez días una propuesta de resolución que defina el carácter de la protección para este espacio natural, según acordó en su reunión celebrada ayer tarde la Comisión Parlamentaria.

Por otro lado, el Grupo de la FSB-PSOE hizo público al término de esta reunión su «propuesta de resolución» para llevar al Pleno y que contiene cuatro posibles acuerdos, incluyendo el de que el espacio Es Trenc-Salobrar «quede clasificado como no urbanizable de especial protección, con la calificación de Paraje y Preservado, según la normativa del Plan Provincial».

La breve sesión parlamentaria, que apenas consumió media hora, registró las intervenciones de representantes de los distintos grupos. Mientras el Popular, el regionalista y el del PSM se manifestaron partidarios de la elaboración de una proposición de ley, Triay, por la FSB-PSOE, consideró que cualquier propuesta concreta debía ser previamente estudiada

por la ponencia antes de llegar a Comisión. Al tiempo consideró también que el informe emitido días atrás por los servicios Jurídicos del Parlament «no responde a las cuestiones planteadas por la ponencia, es meramente competencial».

De esa forma, se llegaría rápidamente al acuerdo de dejar para la ponencia la elaboración de una propuesta conjunta «si es posible» o de varias, en el caso que no llegaran a acuerdo sus cuatro miembros (uno por cada grupo representado) y para llevarlo a su vez en el citado plazo de diez días a la Comisión que debe resolver la propuesta definitiva en su sesión del día 19.

En cuanto a la resolución hecha pública por la FSB-PSOE (y que fue acor-

## Comisión sobre Es Trenc

# Se fija el plazo de diez días para una resolución definitiva



dada al parecer por la Ejecutiva en su reunión del pasado lunes) propone que el

govern «a la mayor urgencia» suspenda el planeamiento vigente «en el ámbi-

to del Plan Parcial de Ses Covetes». También que «tramite y apruebe unas

● La FSB-PSOE propone una calificación de «Paraje Preservado»

normas subsidiarias sobre el área objeto de suspensión» y promueva la anotación de Es Trenc en el catálogo de Espacios Naturales, además de la ya indicada clasificación como Paraje Preservado.

Foto Vives

F.R.

Esta tarde se reunirá la ponencia de la comisión parlamentaria que investiga el tema de la carne congelada de contrabando. Conforman dicha comisión nueve miembros: Juan Verger, Catalina Enseñat, Andrés

Mezquida, Gabriel Godino, y Miguel Fiol, por Alianza Popular; Pedro Pablo Marrero y Pedro Gonzalo Aguiló, por el Grupo Regionalista; Juan March, por el PSOE y Sebastián Serra, por Esquerra Nacionalista.

Pedro Pablo Marrero informó a «Baleares» que el 19 de diciembre se creó dicha comisión que a su vez nombró una ponencia para investigar el tema de la carne de contrabando.

Por su parte, Sebastián Serra, del PSM, dijo que su grupo ha recabado información sobre la base de los fraudes habidos por parte de importantes hoteles y de una empresa de distribución.

La Cooperativa de Hostelería, COFEBA, que preside Miguel Codolá, y que distribuye carne entre sus asociados, informó por medio de su jefe del gabinete de prensa, José Manuel Mateos, que tras las pertinentes investigaciones oficiales, los resultados habidos eran totalmente negativos, por lo que se considera que no tiene que decir nada al respecto. Sin embargo durante toda la tarde de ayer el gerente de la entidad, Juan Bonnemaison reunió a los más importantes directivos para tratar de

«un asunto de sumo interés». A esta reunión estaba citado también el presidente de la entidad.

### Historia de la carne ilegal

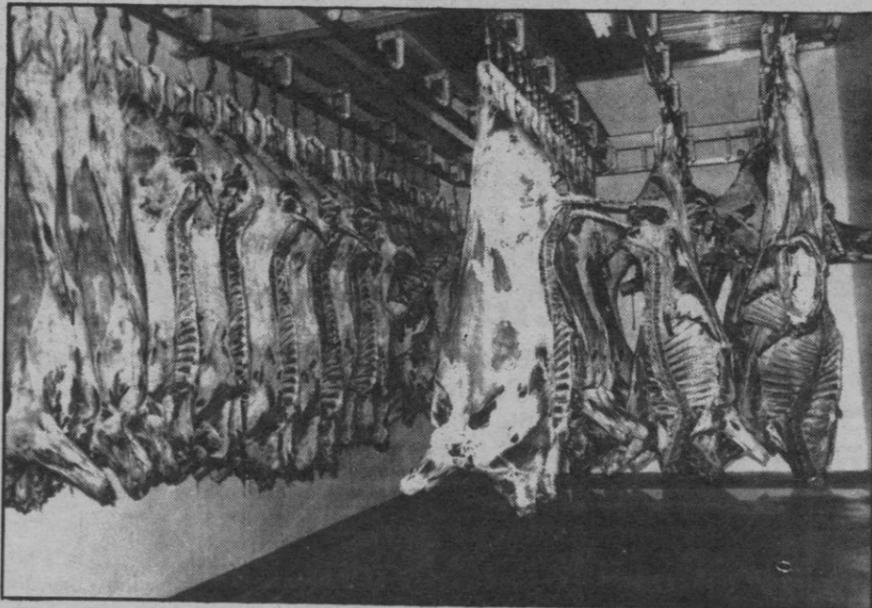
Durante el pasado mes de agosto, la revista «Interviú» publicó un extenso reportaje en el que se denunciaba que en Baleares se comía carne congelada de antilope importada de Zimbabue como si fuera carne de ternera y que en ello estaba complicado el matadero CARMA, ya que él sólo consumía el 70 por ciento de las carnes de contrabando. Tras este reportaje-denuncia, se formó una comisión investigadora por parte de la Administración.

### Más investigaciones

«Baleares» ha podido saber que el 18 de noviembre de este año en el Ministerio de Sanidad y Consumo se constituyó una comisión

## Esta tarde

# El Parlamento Balear estudia el tema de la carne importada ilegalmente



mixta junto a los departamentos de Economía y Hacienda y del Interior para investigar el fraude de la carne comprada ilegalmente en el exterior.

Por su parte, el director provincial del Ministerio de Sanidad y Consumo, Pedro Ventayol informó ayer que «aquí no ha pasado nada. Los análisis que he mandado realizar han dado negativo, por lo que la carne que aquí ha llegado está perfectamente en buen estado sa-

nitario. Nosotros no intervinimos en nada más. Más aún, los productos que se han importado o exportado a o desde Baleares han estado dentro de la legalidad vigente. Esto se puede aplicar también al tema de la carne, salvo que haya habido un fraude fuera de las competencias de mi dirección provincial».

A su vez el director provincial del Ministerio de Economía y Hacienda, Jaime Bennasarm declaró que

desde agosto de 1982 el Tribunal de Contrabando pasó a la jurisdicción ordinaria de justicia para los delitos de contrabando superior al millón de pesetas y si es de menor cuantía queda bajo la potestad del servicio de Aduanas que sí depende de dicha dirección ministerial.

### Inspecciones veterinarias

«Baleares» se puso en

contacto con el director general de Sanidad de la correspondiente Consellería, Mateo Sanguino, quien informó que para estudiar este tema de la carne congelada entrada en Mallorca ilegalmente se ha formado una comisión parlamentaria en la cámara regional y que las investigaciones realizadas por los Servicios Veterinarios bajo su dirección han informado que la calidad de la carne es buena y sanitariamente perfecta, siendo otro el tema de su compra ilegal o no.

Por último, el jefe del gabinete de prensa de Capitanía General de Baleares, teniente coronel Ignacio Cervelló manifestó a este periódico que no tenía nada que decir al respecto, pues en el informe del ministerio de Sanidad sobre la entrada de carne congelada implicaba a establecimientos militares en el sentido de que disponían de más carne de la que eran capaces de consumir.

El teniente coronel Cervelló dijo que se abriría una investigación sobre este tema y que en cuanto se supiese algo se informaría ampliamente a los medios informativos.

## TALBOT SOLARA: UN SUEÑO A SU ALCANCE

MOSA SABADOS ABIERTO Aragón, 191

DESDE 803.200 pts. F.F.



Y si lo desea con 5 puertas vea los Talbot 150, gama 1983.



PEUGEOT TALBOT: FUERZA DINAMICA

## Sucesos

## Una mujer denuncia que su esposo la encerró durante siete meses

Una mujer ha denunciado a su esposo porque al parecer éste encerró a ella y a su suegra en una habitación durante siete meses. Este caso presenta puntos extraños como el hecho de que visitáramos el domicilio del matrimonio y no halláramos a ninguno de los cónyuges, ausentes por motivos laborales.

Según nos informó la madre de la esposa, ésta asiste por las tardes a una vivienda donde trabaja como empleada de hogar, labor que desempeña desde su llegada a Mallorca hace unos siete años.

La mujer denunció que su marido la encerraba en una habitación, junto a su madre, y que las obligaba a dormir en el suelo. Asimismo, durante esos meses no las dejaba cocinar ni ingerir alimentos calientes.

El marido, por su parte, alegó que él trabaja todos los días de fontanero y que las puertas no poseen cerraduras, por lo que difícilmente las podía encerrar.

El matrimonio, natural de Granada, reside en un inmueble de la calle Francisco Fiol y Juan. El cuenta con 49 años, la denunciante 40 y 84 años, la madre de ésta última.

La jornada de ayer deparó una serie de sucesos poco habituales, como la «extraña» denuncia de una mujer contra su marido porque al parecer éste encerró a la esposa y a la suegra en una habitación durante siete meses. Varios puntos descalifican la versión de la mujer.

Por otra parte, se halló el cadáver de una anciana en la playa de la Ciudad Jardín. La mujer desapareció el lunes por la tarde de su domicilio. El cuerpo

de la infortunada no presentaba signos de violencia. Se descarta que hubiese sido víctima de robo. No obstante, se ignora si la mujer cayó al mar accidentalmente o se arrojó voluntariamente.

En el capítulo de robos destaca el cometido en una joyería de la calle San Magín. Dos individuos rompieron el escaparate y se apoderaron de joyas, cuyo valor asciende a casi tres millones de pesetas.

## Roban casi tres millones, en joyas, de un escaparate

El lunes por la noche dos individuos rompieron el cristal de una joyería, sita en la calle San Magín, y se apoderaron de joyas valoradas en 2.850.000 pesetas.

Según unos testigos, el robo se cometió con suma rapidez. Los delincuentes estacionaron un vehículo, se aproximaron al local y arrojaron una piedra al escaparate. Se apropiaron de numerosas piezas y emprendieron la huida en el mismo vehículo.

Ultimamente se han perpetrado numerosos robos por el mismo procedimiento. Los ladrones rompen el cristal del escaparate y sustraen los objetos de valor que se exponen en el mismo. En la mayoría de casos el botín obtenido no es importante, sin embargo, los daños ocasionados sí. De continuar la situación, los comerciantes deberán prescindir de los escaparates de cristal.

Para corroborar lo anterior, sirva este ejemplo: Unos cacos intentaron robar en un establecimiento

de la calle Jaime II, por el mismo procedimiento. No lograron apoderarse de ningún objeto. No obstante, ocasionaron daños por valor de 30.000 pesetas.

Por otra parte unos delincuentes se introdujeron en una tienda de la calle Navarra y sustrajeron cinco videos, así como diversos efectos, valorado todo en un millón de pesetas.

## Robos en domicilios

Durante el día de ayer, se denunciaron ocho robos en viviendas palmasanas. Este número es ligeramente superior al establecido la semana pasada donde la media de sustracciones en domicilios se situó entre cinco y seis por día.

El robo más importante se cometió en un inmueble

de la calle Juan Munar, donde los cacos se apropiaron de joyas, tasadas en 600.000 pesetas.

De otro domicilio, ubicado en la calle Arquitecto Bennassar, se robaron joyas y efectos por valor de casi 400.000 pesetas.

Unos ladrones se introdujeron en una vivienda, sita en la calle Aceite, y se apoderaron de 10.000 pesetas, en efectivo, varios objetos y una escopeta de caza. El valor de los sustraídos asciende a 150.000 pesetas.

De un inmueble de la calle Juan Alcover se robó un reloj de oro, marca «Omega», valorado en 200.000 pesetas.

Lás restantes sustracciones son de escasa importancia, y en alguna de ellas el propietario ignora el valor de lo sustraído.

## Detenidos 11 individuos por distintos delitos

Un individuo que responde a las iniciales L.A.S., de 25 años, fue detenido por la policía cuando circulaba en su automóvil. Bajo el asiento del vehículo ocultaba 340 gramos de hachís, envueltos en bolsas de plástico.

Por otra parte, la policía capturó a cuatro jóvenes de edades comprendidas entre los 16 y 20 años supuestos autores de robo en un establecimiento de la calle Bonaire. Se les ocupó diversas prendas deportivas, así como tres navajas.

Los detenidos responden a las iniciales A.F.S.; J.B.Q.; F.M.R.C. y J.A.F.S.

Asimismo, J.M.C., de 19 años, ha pasado a disposición judicial por el delito de utilización de un vehículo a motor, ajeno. Al parecer el detenido, en compañía de otros sujetos, circulaba en un automóvil robado por el Camino Vecinal de la Vileta. La policía observó irregularidades en los ocupantes del turismo, y les persiguió. Sólo se pudo capturar al citado anteriormente.

Dos individuos, de 19 años, cuyos nombres corresponden a las iniciales E.S.E. y P.D.G. han pasado a disposición judicial como presuntos autores de sustracción de efectos en el interior de vehículos.

Finalmente, la policía

detuvo a J.A.M.M., de 17 años, y al menor P.C.M., de 15 años, quienes se hallaban en el interior de un almacén de juguetes, sito en la calle Sureda.

## Detención en Cala Ratjada

Miembros de la Guardia Civil de Cala Ratjada prendieron a dos jóvenes, supuestos autores de robo en el interior de un supermercado de la misma localidad.

Se les intervino productos alimentarios y licores por valor de 90.000 pesetas. Habían sustraído género tasado en cien mil pesetas.

Los detenidos responden a las iniciales J.C.A., de 23 años, y J.G.B., de 20 años.

## Varios tirones y un carterista

Los tirones continúan cometiéndose en las calles céntricas de nuestra ciudad. Así, a una mujer le sustrajeron por el referido procedimiento documentación y efectos, en la calle Brossa, alrededor de la una de la tarde. El delincuente causó heridas leves a la mujer.

Un nuevo tirón ocurrió en la plaza Jinetes de Alcalá. Un individuo sustrajo un bolso que contenía 10.000 pesetas.

Por otra parte, a una ciudadana danesa le arrebató el bolso, donde guardaba efectos personales y 16.000 pesetas, en Cala Mayor.

Finalmente, un carterista actuó en la calle Jaime III. Logró apoderarse de una cartera y de 10.000 pesetas.

## Hallado el cadáver de una anciana en la playa de la Ciudad Jardín

El cadáver de una anciana, de 77 años, apareció ayer mañana en la playa de la Ciudad Jardín, frente a la calle Isla de Rodas. El cuerpo de la mujer no presentaba signos de violencia. Se ignora si la anciana cayó al mar accidentalmente, o se arrojó voluntariamente.

Paquita Estevez desapareció de su domicilio el lunes por la tarde. Los familiares preocupados por la ausencia de la anciana avisaron a la policía.

Alrededor de las nueve de ayer mañana se halló el cuerpo de la infortunada en la playa de la Ciudad

Jardín. Se descarta la posibilidad de que fuera víctima de un robo pues llevaba consigo un par de pendientes y varios anillos, así como una pequeña cantidad de dinero en bolsillo de sus indumentarias.

La mujer enviudó hace cinco años. Residía en una

vivienda de la calle Reyes Católicos. Según los familiares no existía ningún motivo por el cual ella hubiese intentado quitarse la vida, pues su comportamiento era absolutamente normal hasta la desaparición.

Se ignora, asimismo, cómo llegó hasta la Ciudad Jardín.

## JEFATURA DE PUERTOS Y COSTAS DE BALEARES

## Concesiones y Deslindes de la zona de dominio público

Se anuncia que D. ENRIQUE RODRIGUEZ GOMEZ ha solicitado Concesión Administrativa de terrenos en la zona de dominio público de un tramo de costa denominado Urbanización Santa Ponsa, del término municipal de Calviá, -Mallorca-, para construcción de acceso al mar y solarium.

Lo que se hace público para que, en el plazo de 30 días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Baleares las Corporaciones, Entidades y Particulares, que se crean afectados por tal petición, puedan examinar el proyecto y solicitud de que se trata, en las oficinas de esta Jefatura, sitas en el Paseo Marítimo Ingeniero Gabriel Roca núm. 38-A de Palma de Mallorca, durante las horas hábiles de despacho y presentar en ellas, por escrito, cuantas alegaciones crea pertinentes relativas a dicha petición.

Palma de Mallorca,  
EL INGENIERO JEFE DE LA  
SECCION 1ª DE ORDENACION

TRINIDAD RIERA  
VENTA DE PISOS

## ENTRADA Y FORMA DE PAGO A CONVENIR

Informes: C/. General Ricardo Ortega, 27 - 1.º  
Teléfono: 46 75 15 - PALMA

TEATRE PRINCIPAL  
Consell Insular de Mallorca

Ciclo de Conferencias sobre Teatro  
HOY día 11  
«TEATRO, HUMOR Y OPORTUNISMO»  
conferencia-coloquio

a cargo de FERNANDO VIZCAINO CASAS

Presentado por Gaspar Sabater  
Hoy miércoles día 11 a las 8 de la tarde.  
Entrada por la calle del Teatro.  
Dentro del mismo ciclo, el próximo día 24 Baltasar Porcel hablará sobre «Creació Teatral»

CONSELLERIA D'EDUCACIO I CULTURA DE LA  
COMUNITAT AUTONOMA DE LES ILLES BALEARS

CICLE DE CONFERENCIES SOBRE L'AUTONOMIA  
FERNANDO GARRIDO FALLA  
Peculiaridades de la Organización Institucional de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares.  
Divendres, 13 de Gener a les 20'15 hores  
Saló d'Actes de la Banca March  
C/ Nureduna, 4 - Palma

Resumen de la temporada taurina palmesana 1983

## Valentín Luján, el gran triunfador

Q. CALDENTEY

La temporada taurina de 1983 fue flojilla, tirando a ta-caña, pero en su transcurso se produjo un acontecimiento que necesariamente tendrá que figurar en la historia del toreo mallorquín, la consolidación de un nuevo matador de toros nacido en la isla, el jovencísimo Valentín Luján. De este importante capítulo hablaremos después. El día 12 de junio dio comienzo el curso, con la inconcebible su-presión de la tradicional corrida de Pascua.

● El nuevo matador de toros mallorquín cortó nada menos que doce orejas

Con el rejoneador francés Luc Jalabert y novillos de El Almendral actuaron Pedro Santiponce, que resultó cogido, y Valentín Luján, quien tuvo que estoquear los cuatro novillos anunciados, cortando tres orejas y dando cuatro vueltas al ruedo. En la segunda novillada le empató en orejas Rafael de Palma, alter-nando con éste Manuel Fuentes, que estuvo poco menos que discreto. El otro mallorquín, Marcos Valverde, toreó la tercera novilla-da, dando dos vueltas al ruedo. Otras tres orejas consiguió Valentín Luján en la novillada siguiente. En la quinta repitió Rafael de Palma, con palmas y petición. Asimismo actuó José Bar-celó «Campanilla», aplaudi-do. Una excelente tarde, para los buenos aficiona-dos, fue la de Juan Vallés, que probaba nuevamente fortuna en el difícil oficio, pero antes de esta sexta novillada hubo una anterior de rejones, con Alvaro Domecq, Manuel Vidrié y Juan Moura. La única oreja de esta fiesta fue para Vidrié, pero a nosotros nos gustó más Domecq. El día 31 de julio se cerró el ciclo de no-villadas, sin ningún torero mallorquín, y al domingo si-guiente tuvo lugar la prime-ra corrida de toros, con Ri-chard Milian, ovación y vuelta; Víctor Méndez, vuel-ta y ovación y Vicente Ruiz «El Soro», dos orejas y vuel-ta.

En la corrida del 14 de agosto actuaron José Anto-nio Campuzano, que defraudó; Juan Ramos, silen-cio y silencio y Enrique González «El Bayas», que no gustó a nadie.

En la tercera corrida de toros hizo su presentación como matador de alternati-va Valentín Luján, que cortó una oreja. En esta función se despedía del público de Mallorca nuestro muy ad-mirado Joaquín Bernadó, a quien se le escamoteó un trofeo en su primer astado. Dió la vuelta al ruedo y fue

calurosamente aplaudido en su despedida. Dos apén-dices cortó Francisco Nú-ñez «Currillo», una Juan An-tonio Esplá y dos Curro Du-rán. No hubo trofeos en la siguiente: pitos y división para Manolo Maldonado, palmas y vuelta Miguel Es-pinosa «Armillita» y aviso con vuelta para Curro Cruz.

Tres corridas de toros más se celebraron, actuan-do Manolo Arruza, vuelta y Oreja; Gabriel Puerta, divi-sión y vuelta; Miguel Vera, aviso y vuelta; Currillo de nuevo, dos vueltas y dos avisos; Lázaro Carmona, si-lencio y vuelta; Miguel Mo-reno, con aviso, vuelta y oreja, y por último Valentín Luján, que volvió a sumar dos trofeos más.

Se celebró una última novillada, con Manolo Cas-cales, una oreja y Victorino Martín, que repetía, palmas y un aviso. Con los ya nom-brados Jalabert, Domecq, Vidrié y Moura, actuaron los rejoneadores Javier Buendía, García de la Peña, Fernando y Luis Miguel Arranz, Manuel de Vega, Vasco Taborda y Jose Pau-lo. En la segunda función de rejones actuaron los for-cados de Ribatejo.

Se cerró el curso taurino con el festival benéfico ya tradicional, en el que todos los espadas cortaron ore-jas: Jaime Ostos, Roberto Domínguez, José Antonio Campuzano, Pepe Luis Var-gas, Valentín Luján y Rafael de Palma. Sin duda alguna, al gran triunfador de la tem-porada, nada menos que con una docena de orejas, fue Valentín Luján, de 17 años entonces —el día 27 de este mes cumplirá los 18— haciéndose merecedor del interés, apoyo y es-timación de todos los ma-lloquines. Nuestra ayuda por lo menos, nunca le fal-tará. Ni a él ni a cuantos mallorquines visten el traje de luces, buenos, regulares y malos.

Dos detalles nos restan para terminar este veloz re-sumen, el primero, un de-seo general de la isla, el de-

seo de que en el próximo curso taurino no falte la co-rrida de Pascua —nos consta que habrá mucho turismo— con Valentín Lu-ján, muy especialmente.

El segundo detalle es darle las gracias al gran afi-cionado don Onofre Pro-hens, que nos facilitó muy gentilmente los datos es-tadísticos para esta cróni-ca.

¡Y suerte para todos!



Un espléndido lance a la verónica de Valentín Luján

# LAS BOMBI REBAJAS

## LAS REBAJAS DE LA ALEGRIA

LAS UNICAS REBAJAS QUE MERECE LA PENA

### NIÑO Y NIÑA

Cazadoras y Pantalones Niño.....	495
Batas, Jerseys y Falda Niña.....	495
Vestidos y Blusas Niña.....	795
Chandals Sra. Cro., Niño y Niña.....	995

### UNISEX

Pantalones Pana y Tejanos azules.....	995
Camisas Chambray 2 bolsillos.....	995
Faldas vaqueras y Jerseys Felpa.....	595

### VARIOS

Pijamas Señora y Caballero.....	495
Alfombras pie de cama 50 / 100.....	355
Alfombras grandes 140 / 200.....	1995
Mantas litera lisa.....	395
Mantas plaza pelo.....	895
Mantas rayas litera.....	495
Mantas cuna algodón.....	80

### CABALLERO

Cazadoras y Americanas Caballero.....	995
Pantalones y Camisas Caballero.....	195
Trajes y Chaquetones Caballero.....	1995

### SEÑORA

Jerseys y Camisones Señora.....	395
Vestidos y Faldas Señora.....	795
Chaquetones reversibles.....	1995

# TIBURON

C/ Velazquez, 3 - Anselmo Clavé, 4 - San Miguel, 51  
Capitán Crespi Coll, 15 Son Gotleu - Mision, 14

SABADOS TARDE ABIERTO

## Llucmajor

# Fiesta de los Reyes Magos en la Casa Cuna

GARA

La Casa Cuna del Niño Jesús es una guardería infantil, obra social de la Caja de Pensiones «La Caixa», que desde hace muchos años, está prestando un destacado servicio a la ciudad, incrementado los últimos años, debido a que el trabajo de la mujer ha hecho imprescindible este servicio, pues sin contar con la posibilidad de dejar los niños a las horas de trabajo en las guarderías infantiles, la ocupación de la madre no sería factible.

Cada año realiza, con motivo de la fiesta de Reyes, el 6 de enero, por la mañana un acto socio-religioso, consistente en la celebración de la Santa Misa, en la capilla y que este año ofició el Rdo. D. Bartolomé Fons, párroco de la ciudad y cantó excelentemente la «Coral Llucmajor», bajo la dirección del Mtro. Miguel Janer.

Finalizada la misma, los alumnos asistentes, con sus padres y familiares se concentraron en el patio de la guardería, para recibir todos y cada uno un juguete de manos de los propios Reyes, que asistieron al acto.

Se inició con unas pala-



Los tres Reyes Magos que repartieron juguetes en la Casa Cuna del Niño Jesús. (Foto: C. Juliá)

bras del alcalde Sr. Zanoquera Rubí, felicitando a todos los niños y familiares; la presencia de los Reyes, la gran labor que realizan las Hermanas de la Caridad, a sus compañeros de Consistorio y de manera especial a la entidad «La Caixa» no sólo por la fiesta extraordinaria del día, sino por el mantenimiento ejemplar de la guardería durante todo el año.

El locutor de tantos años

Mateo Monserrat, fue llamando uno a uno a los niños y niñas alumnos de la Casa Cuna y los Reyes fueron entregando los espléndidos obsequios traídos de Oriente.

Estaban presentes en la hermosa fiesta el Ayuntamiento, presidido por el alcalde Antonio Zanoquera; Juan Mir de la Comisión Ejecutiva del Consejo de Administración de «La Caixa»; Clemente Noguera,

delegado local; Bernardo Cardell, Apoderado de la misma, otras personalidades e invitados, con sus respectivas señoras.

Al final hubo espléndido refrigerio, obsequio y detalle de «la Caixa» a las autoridades, invitados y al personal de la casa.

## Nuestra banda de música en Lluc

Nuestra banda de música que dirige el Mtro. Vicente Castellano, tomó parte en la «III Trobada de Bandes de Música de Mallorca», organizada y patrocinada por el Consell Insular y que tuvo lugar en el monasterio de Lluc, domingo último, día 8.

## III Trofeo Bar Sport

QUINTANA

Pasaron las fiestas navideñas, año nuevo y reyes volviendo la competición oficial a las diferentes categorías regionales de nuestro fútbol en las cuales se hallan inmersos cinco equipos llucmajorers que son, precisamente, los que luchan en buena lid para hacerse, el máximo goleador de cada uno de ellos, con el trofeo Bar Sport.

### Clasificación actual

C.D. ESPAÑA (I regional preferente): Monserrat 5 goles, Vicente 3 goles, Salvá 2 goles, Piña 2 goles, G. Garau

2 goles, Sbert 1 gol, J. Mas 1 gol y defensor contrario en p.p. 1 gol.

C.F. LLUCMAJOR (I regional): Roig 4 goles, Silverio 3 goles, Paco 2 goles, Bauzá 2 goles, J. Luque 2 goles y Alejandro 1 gol.

Juveniles C.D. España (II regional): M.A. Salom 8 goles, Eusebio 7 goles, Guasp 7 goles, C. Tomás 5 goles, J. Tomás 3 goles, Gari 3 goles, Taboada 2 goles, Benítez 1 gol, Morell 1 gol y Jaume 1 gol.

Infantiles C.D. España (I regional): M. Magaña 11 goles, A. Salom 6 goles, Mojer 6 goles, R. Fuentes 2 goles, Bonet 1 gol, Servera 1 gol, Agullo 1 gol, Ramos 1 gol, Cano 1 gol y



Rafael Guasp, uno de los máximos goleadores de los juveniles del C. D. España

defensor contrario en p.p. 2 goles.

Alevines C.D. España (I regional): S. Martí 3 goles, A. Garau 2 goles, Carmona 1 gol y Corbalán 1 gol.

## Sencelles

### El maestro Bartolomé Vallés, jubilado



Bartolomé Vallés

M. Cladera

El 31 de diciembre se jubiló en su pueblo natal de Sencelles el maestro Bartolomé Vallés Oliver. Había nacido en esta villa en octubre de 1918, en una familia de siete hermanos.

Terminada su carrera inició sus trabajos en la «Graduada de Llevant» y después en Santa Margarita, hasta que en 1944 fue destinado a la escuela de Sencelles, en la que fue director de la misma.

En una de sus manifestaciones dijo que, uno de sus mejores recuerdos, es haber conocido las genera-

ciones que han pasado por sus aulas. Y otro, es que se ha podido jubilar con salud.

Las cualidades que deben tener un maestro hoy, según, Bartolomé Vallés, son: vocación para exigir ilusión a sus alumnos y facilidades para adaptarse a los tiempos de ahora.

Las materias que le han gustado más enseñar son el lenguaje, la historia y los idiomas.

Un maestro que se retira de las aulas contento de su labor y de haber estado tantos años al servicio de la sociedad, mediante lo más delicado que ésta tiene: la juventud y la niñez.

## Pollença

## 134 nacimientos y 103 defunciones durante el año pasado

El movimiento demográfico de Pollença, durante el pasado año 1983, ha sido el siguiente:

Nacimientos, 134 (cuarenta y siete de ellos fueron inscritos en lengua vernácula; y los restantes ochenta y siete, en castellano).

Defunciones, 103 (noventa y una de ellas, de súbditos españoles; y las doce restantes, de súbditos extranjeros).

Por tanto, la ganancia ha sido de 31 habitantes.

En cuanto a matrimonios, se han celebrado 70. Diecisiete de ellos, civiles; y los restantes cincuenta y tres, canónicos.

### Concesión de premios del Concurso de Belenes 1983 y del «Concurs de redacció de Nadal»

El jurado designado al efecto, después de visitar, considerar los méritos artísticos, la inventiva, ideas originales y aspectos tradicionales de cada uno de los pesebres inscritos al Concurs de Betlem 1983, organizado y patrocinado por la Caja de Baleares «Sa Nostra», emitió el siguiente Veredicto:

Primer Premio y Trofeo de Honor (reproducción artística del Pont Romà de Pollença), a los alumnos de 8.º Nivel del Colegio de E.G.B. «Monti-Sion».

Segundo Premio, a los niños Joan A. Cifre, Francesc Cifre i Joan Cifre.

Tercer Premio, al niño Josep Francesc Aguiló Salas.

Cuarto Premio, a los alumnos de 8.º Curso del Colegio «Costa i Llobera».

Quinto Premio, a los hermanos Nadal.

Sexto Premio, al niño Martín Fuster Granados.

Y premio de participación a los 21 belenes restantes.

En cuanto al «Concurs de Redacció de Nadal», el jurado calificador de las 46 redacciones originales de niñas y niños de todos los colegios de Pollença, ha concedido los premios según el siguiente orden:

I GRUPO (niños y niñas de 8 a 11 años).

Primer Premio, a la niña Margarita Sastre González, con una calificación de 26 puntos.

Segundo premio, al niño Jaume Miquel March Amengual, con 24 puntos.

Tercer premio, a la niña Antonia Martorell Luis, que obtuvo 23 puntos.

II Grupo (niñas y niños de 12 a 14 años).

Primer premio, a la niña Sharon Nicola Chamberlain, que consiguió 24 puntos.

Segundo premio, a la niña Margarita Salas, con 23 puntos.

Tercer premio, a la niña María Antonia Pérez, con 22 puntos.

Y premio de participación y gratitud a los 40 trabajos restantes que han participado en el certamen que, como cada año, ha organizado y patrocinado la Caja de Baleares «Sa Nostra».

## Sant Joan

### Buena escenificación «dels Reis»

JAUME

Este año nuestra villa ha vivido plenamente la festividad de los Magos, pues a la ya tradicional Cabalgata de la ilusión, con los Reyes en briosos corceles y su cargamento de juguetes, que fueron repartiéndose en la noche del día 5; se añadió en la tarde del día 6, como era costumbre en anteriores décadas, la escenificación de la popular obra en verso «Els Reis». La representación se realizó en un cuidado escenario instalado en la Pza. Gral. Franco y como comienzo fueron leídas unas palabras de salutación en las que se rindió homenaje a quienes encabezados por «Mestre Antoni Escolar» nos fueron ofreciendo anualmente, muchos años atrás, este popular auto religioso. Al son de la trompetas fueron llegando los Magos y con ellos empezó la representación, desgranando con acierto, los improvisados actores; uno a uno los rimbombantes versos de la obra, en la cual tienen papeles destacados el «Rei Herodes», que fue interpretado por Antonio Matas, los Magos representados por Josep Mayol, Rafael Company y Bartolomé Bauzá, la Sibila, que cantó Margarita Blanch y los Majordom: Mateo Bover; Secretario: Tomeu Nicolau, «Mestres de la Llei»: Gregorio Nicolau y Antonio Bauzá, General, Miguel Nicolau, además de criados, pajes, soldados y demonios, que al final arrastran al «Rei Herodes», rabioso y enfurecido.

La representación fue del agrado del numeroso público congregado, que elogió la buena puesta en escena y la elegante y nueva vestimenta adecuada a la época de

acción. Al final, el deseo de todos coincidía en señalar, que este auto religioso, debería ser representado cada año, como era habitual en años anteriores.

### Diada de la Sagrada Familia en la parroquia

El pasado domingo se celebró en nuestra Parroquia, la diada de la Sagrada Familia, denominada también de «ses capelletes» por cuanto en esta jornada, las capillitas que durante los días del mes recorren nuestros hogares, son trasladadas a la iglesia. Este año la parroquia ha querido dar una mayor participación a esta diada y destacar la gran importancia que la familia tiene en la sociedad actual y para ello se reunieron diferentes parejas que durante 1983, cumplieron sus bodas de plata y para todas estas felices parejas, hubo después de la celebración eucarística, un obsequio, como recuerdo de esta efeméride en su vida; el cual fue muy del agrado de todos estos matrimonios, a los que deseamos muchos años de amigable compañía.

### Motociclismo

Para el venidero sábado se espera en nuestra villa la presencia de unos representantes de la Real Federación Motociclista Española, para efectuar unos exámenes, que darán luego el título del cargo oficial; director o comisario deportivo, en pruebas deportivas; a los examinados que superen la prueba y entre los cuales figurarán representantes de todos los clubs de la isla, que han sido debidamente invitados por la Peña Motorista San Juan.

## INCA

Fueron desalojados mientras la Guardia Civil buscaba un artefacto

# Falsa amenaza de bomba en los juzgados

Ayer se produjo una falsa alarma de bomba en los juzgados de Inca y fueron desalojados por espacio de media hora.

Sobre las once de la mañana se recibió una llamada telefónica en el juzgado de 1ª Instancia e Instrucción. Una voz masculina anunció lo siguiente: «En este edificio estallará una bomba a las doce». Ante esta amenaza fue desalojado tanto el juzgado de 1ª Instancia como el de distrito mientras fuerzas de la Guardia Civil registraban

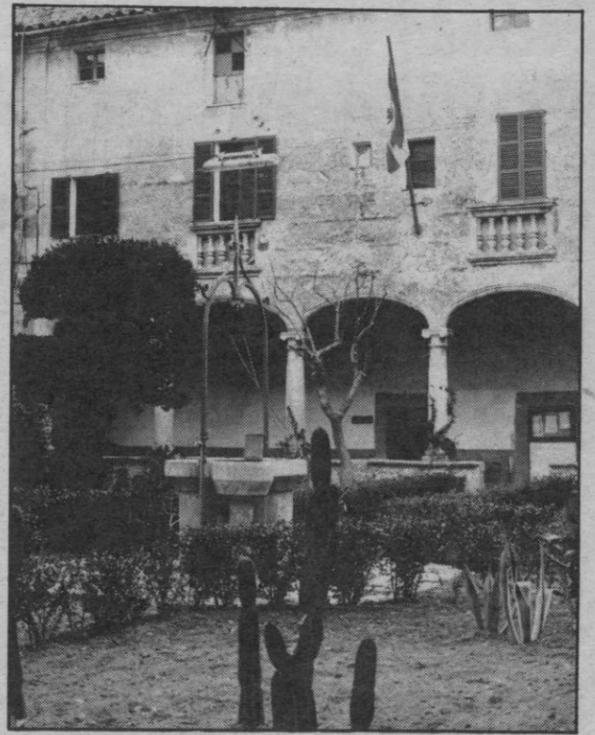
las dependencias de los mismos. Una vez transcurrida la hora anunciada sin que se produjera la explosión los funcionarios, que habían estado aguardando en un bar de las cercanías de los juzgados, se reintegraron a los juzgados, trascurriendo normalmente el resto de la mañana. Es esta la primera ocasión en que se produce una amenaza

de bomba en los juzgados, habiéndose producido una en la emisora Radio Balear hace unos meses. Las dependencias de los juzgados se encuentran ubicadas actualmente en el antiguo convento de Sto. Domingo en condiciones muy precarias.

El ayuntamiento tiene cedido al Ministerio de Justicia un solar, el llamado «matadero vell» al lado de la Plassa des Bestiar, para que construya en el mismo un nuevo edificio para los

juzgados, si bien, hasta ahora estas obras no se han iniciado a pesar de que el ayuntamiento había dado este mes de enero como plazo máximo para que se iniciaran las obras. Mientras tanto, se han iniciado en las actuales dependencias unas obras muy limitadas para las cuales el ministerio concedió una subvención de medio millón de pesetas.

JOAN RAMIS



Los juzgados fueron desalojados ayer por la mañana ante una falsa amenaza de bomba. (Foto Quetglas).

A partir del lunes, el centro de Inca será zona azul

## Empezó a actuar la grúa

La grúa municipal empezó a actuar días pasados pero simplemente para retirar dos coches abandonados de la vía pública. Aún se tiene que aprobar la normativa que va a regir los vados que deberán ser pagados por todos aquellos a quienes interese reservar una porción de vía pública por el hecho de tener un garaje, pues en otros casos eso no será posible ya que supondría dejar a Inca prácticamente sin aparcamiento.

A partir del lunes, el centro de Inca zona azul

A partir del próximo lunes, el centro de Inca será zona azul o sea que no se podrá aparcar más de media hora. El Ayuntamiento ha repartido unas notas explicando esta decisión: «Como es del dominio general, se ha declarado «zona azul» para estacionamiento de vehículos las calles Comerç, Major y Mi-

quel Durán, al objeto de facilitar la labor a aquellos ciudadanos que tienen necesidad de acudir al centro de la ciudad para cumplir obligaciones bancarias, comerciales o de otra índole. El tiempo límite de estacionamiento será de media hora.

Después de varios meses de ensayo y tras haber comprobado la eficacia de esta decisión, dando un tiempo prudencial para que los conductores fueran familiarizándose con la nueva normativa, ha llegado el momento de ponerla en práctica. Por la presente se hace público que a partir del día 16 de enero dichas calles serán vigiladas por los agentes de la Policía Municipal. Esperamos que el espíritu cívico de los conductores se pondrá una vez más de manifiesto y que colaboremos todos para conseguir una mayor fluidez en el tráfico sin necesidad de recurrir a ningún tipo de sanción económica.

J.R.O.

## El cine-club ACIC Inicia un ciclo de cine histórico

En este mes de enero, el cine-club A.C.I.C. inicia un ciclo de cine histórico con la película rusa de Andrei Mijalov Konchalvoski «Siberiada primera parte».

Esta sesión está prevista para el lunes 16 de enero a las 9'30 de la noche en el cine Novedades de Inca.

«Siberiada segunda parte», se proyectará el lunes 30 de enero.

Para el mes de febrero está previsto seguir adelante con este ciclo de cine histórico.

Es esta una más de las interesantes iniciativas del cine-club ACIC, tras las jornadas de cine iberoamericano en que fueron proyectadas seis películas de dichos países durante tres días. Es de esperar que haya una respuesta adecuada de los aficionados a estos ilusionados esfuerzos por parte de la gente del cine-club, esfuerzos absolutamente desinteresados y que merecen un éxito y un mayor apoyo por parte de las entidades oficiales, tanto ayuntamiento como Consell.

Esta asociación pasó por dificultades económicas a principios de temporada, tras el verano porque arrastran un déficit de la temporada anterior, déficit que fue superado gracias a una subvención del Ayuntamiento.

JRO

## MANACOR

Mañana en el Principal de Palma

# Recital lírico de Paula Rosselló

Para mañana noche en el Teatro Principal de Palma y dentro de los actos organizados por el ayuntamiento de la capital con motivo de las fiestas de San Sebastián, se anuncia una nueva y comprometida salida a escena de la soprano manacorense Paula Rosselló.

Su vocación musical destacó en plena adolescencia como miembro activo de «La Capella» de Manacor, al tiempo que iniciaba sus estudios musicales en la Escuela Municipal de Música de Manacor; a los que siguieron los de canto



con el tenor Juan B. Daviu, culminando su carrera profesional con matrícula de honor en todos los cursos.

Pese a su juventud, son numerosos ya sus recitales en numerosas localidades de las islas y Cataluña, así como sus intervenciones como solista en obras como «Carmina Burana», de Orff, «Stabat Mater», de Rossini o «Requiem», de Verdi, la mayor parte de ellas junto a la Orquesta Ciudad de Palma o acompañada en sus recitales por el Mtro.

Rafael Nadal, quien dirige en la actualidad la Escuela Municipal y Banda de Música de Manacor, así como «La Capella» y fue el pasado domingo el maestro invitado en la «Trobada de

Bandas de Música» de Lluç.

Será mañana Rafael Nadal, hombre avezado tanto en la dirección como en el acompañamiento musical de grandes figuras como: Josep Trotta, Edith Jaeger, Miwako Matsumoto, Vicente Sardínero, Juan B. Daviu, Guiseppe Giacomini, Alfredo Kraus, Saly kline y otros quine la acompañará al piano en un programa que comprende obras de: Donaudy, Toldrà, Vivaldi, Granados, Massente y Puccini en la primera parte y Scarlatti, Faure, Falla, Mozart y Verdi, en el segundo tiempo. J.

## Sepa usted

**CEMENTERIO MUNICIPAL.**— Ha sido convocado un concurso-oposición para la provisión en propiedad de una plaza de Guarda del Cementerio Municipal del Ayuntamiento de Manacor.

**PARQUE DE BOMBEROS.**— Por 8 votos a favor y la abstención de UM la comisión Municipal Permanente aprobó la propuesta del concejal delegado del Parque de Bomberos para el pago a los componentes del cuerpo de ICONA en Manacor, de una subvención de 800.000 pesetas a repartir en partes iguales entre los cinco miembros de plantilla en Manacor, como gratificación por la labor realizada durante 1983.

**CALLEJERO DE MANACOR.**— El Ayuntamiento ha decidido colaborar con Ediciones Anaber para la confección de una «guía-callejero» para el término municipal de Manacor (Manacor, Porto Cristo, Son Macià, etc.) con la única condición de que antes de editarla, se muestre un ejemplar al Ayuntamiento para poder revisarla.

**DELEGACION MUNICIPAL MUSICA.**— El Ayuntamiento subvencionará con 50.000 pesetas el concierto de violín y piano a celebrar el 28 de enero en «Sa Nostra» por Concepción Vadell y Seraffín Nebot. También se ha aprobado la modificación de retribuciones de los profesores de la Escuela Municipal de Música.

**FIESTAS POPULARES.**— Se subvenciona con 45.000 pesetas a la Delegación del ayuntamiento en Son Macià para celebrar la fiesta de Sant Antoni en dicho caserío. Subvención con cargo al presupuesto de 1984.

**POLIDEPORTIVO MUNICIPAL.**— Por unanimidad, en reciente sesión de la Comisión Municipal Permanente se ha contratado a la empresa Estudio Topográfico, el levantamiento de un plano altimétrico de la finca de propiedad municipal en que se instalará el futuro Polideportivo Municipal, con un presupuesto de 119.200 pesetas de las que el 75% corren a cargo del Consell Insular de Mallorca y el 25% restante por el Ayuntamiento de Manacor.

**RECOGIDA AGUAS PLUVIALES.**— Por 7 votos a favor y 2 abstenciones (PSOE) se ha contratado a una empresa de Manacor por 9.089.000 pesetas las obras de recogida de aguas pluviales en las calles comprendidas entre un tramo de La Salle a Doctor Fleming.

«JOAN MIRO».- el teniente de alcalde Sr. Riera (CDI) interesó de la alcaldía se gestione ante el ayuntamiento de Palma, la entrega de unas mallas pintadas por el malogrado pintor Joan Miró, para instalar temporalmente en una calle de Manacor.

Hoy: Consejo de Ministros

# Posible nombramiento del jefe del Estado Mayor de la Defensa

El Consejo de Ministros procederá hoy, miércoles, casi con seguridad, al nombramiento del nuevo Jefe de Estado Mayor de la Defensa (JEMAD) y a una reestructuración de la actual Junta de Jefes de Estado Mayor, según informaron fuentes competentes del Ministerio de Defensa.

Las mismas fuentes explicaron que con este motivo los Consejos Superiores de los tres Ejércitos se reunieron, ayer, a petición del ministro, con el fin de facilitar una serie de nombres que podrían ocupar el cargo de Jefe de Estado Mayor del Ejército respectivo. El informe de los Consejos Superiores es solo consultivo y no vinculante, por lo que el Gobierno no tiene ninguna obligación de atender las sugerencias realizadas por cada uno de esos organismos.

## Prácticamente decidido

Dichas fuentes aseguran a Europa Press que el Gobierno ya tenía hoy prácticamente decidido quien será el nuevo Jefe de Estado Mayor de la Defensa, y perfilada casi del todo la nueva composición de la Junta de Jefes de Estado Mayor. Sin embargo, y tal como es preceptivo, el ministro de Defensa pidió a los Consejos Superiores que se reunieran para que le presentasen una lista con los nombres que, a juicio de ese organismo, serían los más idóneos para ser jefes de los Estados Mayores, «en el caso de que se decida realizar algún cambio», añadieron.

En medios oficiales del Ministerio de Defensa consultados por Europa Press se guarda la más absoluta reserva sobre estos nombramientos y se desea que no sean públicos hasta que finalice la reunión del Consejo de Ministros de hoy.

## Nombres más probables

En medios militares de los tres Ejércitos, consultados por Europa Press, se estima como los candidatos más firmes para ocupar el cargo de jefe de Estado Mayor de la Defensa al almirante Liberal Lucini, actual capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico; y al teniente general Ramón de Ascanio y Togores, jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra. Estos son los nombres más probables que circulan en todos los sectores castrenses.

El primero de los militares citados pasa a la situación «B» el 12 de febrero

## También serán nombrados los nuevos jefes de Estado Mayor de los tres Ejércitos

de 1985 y ha ocupado cargos importantes en el Ministerio de Defensa, entre ellos, el de subsecretario. Ascanio y Togores, por su parte, goza de gran prestigio en el Ejército y pasa a la «B» el 17 de diciembre de 1984.

En estos medios militares consultados por Europa Press se indica que la persona a la que se conceden más posibilidades para ser nuevo jefe de Estado Mayor del Aire es el general Santos Perabal, actual subsecretario de Política de Defensa, en sustitución del teniente general Emilio García-Conde, que pasa a la «B» el próximo día 17.

Respecto a la Marina, estos medios consideran que el nuevo Jefe de Estado Mayor de la Armada podría ser el almirante Morgado Aguirre, jefe de la Jurisdicción Central, y que pasa a la «B» el 11 de julio de 1986. Otro candidato que se cita para este cargo es el almirante Liberal Lucini, en el supuesto de que no fuera nombrado jefe de Estado Mayor de la Defensa.

En cuanto al Ejército de Tierra, en caso de que Ascanio y Togores fuera nombrado jefe de Estado Mayor de la Defensa, sus títulos al frente de la Jefatura de Estado Mayor de Tierra podría ser —según la fuer-

tes consultadas a el teniente general Vallespin González, capitán general de la III Región Militar, con sede en Valencia, y que pasa a la situación «B» el 28 de mayo de 1985. Otros candidatos para jefe de Estado Mayor del Ejército son el capitán general de la I Región Militar, teniente general Saenz de Tejada; el capitán general de la VI Región, teniente general Juan Vicente Izquierdo; y el general de División y actual segundo jefe de Estado Mayor, Gustavo Urrutia.

Dichos medios señalaron también que no se descartaba que, en el supuesto que Ascanio y Togores no sea nombrado jefe de Estado Mayor de la Defensa, podría seguir hasta diciembre en su actual cargo.

## Principal colaborador del ministro

El jefe de Estado Mayor de la Defensa es un cargo

recientemente creado por el Gobierno, y definido en la nueva Ley Orgánica por la que se regulan los criterios básicos de la Defensa Nacional y la Organización Militar. Publicada en el Boletín Oficial del Estado el pasado 7 de enero. El militar que sea nombrado para dicho cargo será el primer jefe de Estado Mayor de la Defensa, y el Gobierno preferirá esperar, para esta decisión, a que pasara el hasta ahora presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Lacalle Leloup, a la situación «B», circunstancia que que se produjo precisamente el pasado día 7.

El artículo 11 bis de la referida Ley establece que el Jefe del Estado Mayor de la Defensa, cargo que será ejercido por un teniente general o almirante en situación de actividad y perteniente al grupo de mando de armas o grupo «A» es el principal colaborador del ministro de Defensa, de quien depende orgánica y funcionalmente en el planteamiento y ejecución de los aspectos operativos de la política militar.

Su nombramiento se efectuará por Real Decreto acordado en Consejo de Ministros, y a propuesta del presidente del Gobierno. El JEMAD, durante el tiempo que desempeñe el cargo tendrá la condición de más antiguo en su empleo, a to-

dos los efectos, en las fuerzas armadas. Cesará también por Real Decreto al pasar al grupo «B», a petición propia, aceptada por el presidente del Gobierno, o por acuerdo del Consejo de Ministros. Al cesar no podrá desempeñar ningún otro cargo militar que esté subordinado a ningún Jefe del Estado Mayor, salvo el de formar parte como vocal del Consejo Superior de su Ejército respectivo.

## Funciones del JEMAD

El JEMAD presidirá las reuniones de la Junta de Jefes de Estado Mayor, cuando no lo haga el presidente del Gobierno o el ministro de Defensa, formular las directivas operativas logísticas de carácter combinado o conjunto y hacerlas cumplir, ejercerá el mando de los unificados y especificados, y propondrá al ministro de Defensa la unificación de los servicios cuya misión no sea exclusiva del un solo Ejército. El JEMAD cuenta como órgano auxiliar del mando con un Estado Mayor conjunto de la Defensa, cuya jefatura será ostentada por un general de División o vicealmirante del grupo «A». El Estado Mayor conjunto de la Defensa será además el órgano de trabajo de la Junta de Jefes de Estado Mayor.

## ANDORRA LES ESCALDES HOTEL DELFOS

200 habitaciones con baño  
Garaje en el mismo hotel  
RESERVAS:  
Teléfono 24642. Télex 242



**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
**INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO**

**JUEVES. DIA 12**  
De 8'30 a 13'30 horas.  
Zonas de, Cala Mesquida, Na Begasa, Son Jaumell, Binifela y Clot des Guix, (de Capdepera).

**SABADO. DIA 14**  
De 8'30 a 14 horas.  
Zonas de, Institutos, Son Erevet, Son Naveta, Sa Taulera, Sa Pleta, Son Ramón, Son Calderó y Son Valls, (de Felanitx).

**SABADO. DIA 14**  
De 8'30 a 10'30 horas.  
Término Municipal de Algaida y las zonas de, Cura, Randa, Zona Rural comprendida entre Lluçmajor y Vallgornera y Lluçmajor a Porreres y la zona de Vallgornera (desde Cala Pi a Cabo Blanco).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección General D'Industria.

## Sueldos provisionales para los militares

Los sueldos provisionales de los militares para 1984, hasta que se apruebe la Ley de Retribuciones que tendrá carácter retroactivo a 1 de enero de este año, aparecen hoy publicados en el Diario Oficial del Ejército.

En la disposición se recoge lo dispuesto en la Ley de Presupuestos Generales del Estado sobre sueldos de los militares para 1984, así como para los Caballeros Mutilados y pensionistas de la Cruz Laureada de San Fernando y la Medalla Militar.

Las retribuciones básicas fijadas son las siguientes:

### Generales

SUELDO: 82.830 (antes 77.775)  
UN TRIENIO: 3.430 (antes 3.220)  
UN GRADO: 2.918 (antes 2.740)

### Teniente a coronel

SUELDO: 75.504 (antes 70.896)  
UN TRIENIO: 3.430 (antes 3.220)  
UN GRADO: 2.918 (antes 2.918)

### Sargento a alférez

SUELDO: 48.967 (antes 45.978)  
UN TRIENIO: 2.058 (antes 1.932)  
UN GRADO: 1.750 (antes 1.644).

## ¿Quién sigue temiendo la «leyenda negra»

J. Ant.º Gabriel y Galán

La España esperpéntica renace de sus cenizas cuando menos se lo espera uno. En esta ocasión debe haber sido como una especie de turbación transitoria que nos ha llenado un poco de vergüenza ajena. La anécdota fue la decisión del Consejo del Patrimonio Nacional de prohibir en El Escorial la representación de la ópera de Verdi «Don Carlos». Esta decisión seguramente será reconsiderada después del escándalo que se ha armado, pero eso no quita significación a una negativa que tiene visos reaccionarios por los cuatro costados.

El proyecto, pensado por Sergio de Salas, era interesante y de amplia dimensión internacional. El patio de los Reyes de El Escorial era un maravilloso escenario para una fausta representación de una de las óperas románticas más importantes: «Don Carlos», de Verdi, en montaje de Franco Zeffirelli, con la participación de José Carreras, la compañía de la Scala de Milán y la dirección de Leonard Bernstein. ¿Quién podía dar más?

La idea había sido patrocinada ya por el Ministerio de Cultura, la Comunidad Autónoma de Madrid, RTVE y el Ayuntamiento de El Escorial. En éste se reúne el Consejo del Patrimonio Nacional, en el que están representadas primerísimas figuras de nuestro arte e intelectualidad, y deciden increíblemente no dar el visto bueno a esa representación porque eso significa revivir la «España negra». Ra-

zonamiento: «El Patronato consideró inoportuno que se representase una obra en la que quedan en entredicho la figura de Felipe II y las relaciones de su hijo Don Carlos con su madrastra Isabel de Valois, precisamente sobre la tumba de dichos personajes».

Como dijo el barítono Sergio de Salas, «Yo creo que en el Patrimonio nadie conoce la ópera de Verdi». En efecto, esta ópera, considerada como una obra maestra del romanticismo, no supone una reconstrucción histórica estricta. No es una obra historicista. Los hechos históricos son un mero pretexto, están recogidos en su acepción romántica como simple apoyatura. Y, sin embargo, el mensaje no puede ser más sano: Se trata de un canto a la libertad y al amor fraterno en el marco de una historia de celos. Hay, sin duda, una denuncia contra el poder dictatorial y contra la inquisición, etc.

El caso es que la negativa inicial del Patrimonio ha cubierto de ridículo a quienes votaron esa prohibición. Ahora es casi seguro que se dé marcha atrás y se autorice un espectáculo de tan alta envergadura internacional. El Patrimonio debería pensarse mejor sus decisiones. No son serios estos patinazos, incluso aunque luego traten de arreglarse. ¿Quién sigue temiendo a estas alturas a la «España negra», la «leyenda negra» y demás patrañas de otros siglos?

Justo Fernández regresa después de ver a Ruiz Mateos

## Traigo documentos demasiado importantes y comprometedores

Justo Fernández, dirigente del sindicato de banca de la Unión General de Trabajadores, después de entrevistarse con José María Ruiz Mateos, ha declarado que regresa llevando «documentos demasiado importantes y comprometedores», sin precisar más detalles.

José María Ruiz Mateos acusó directamente a Luis Valls, presidente del Banco Popular, y a Rafael Termes, presidente de la «Asociación Española de la Banca Privada», de ser los «auténticos inspiradores de la expropiación de «Rumasa».

El ex presidente del grupo financiero expropiado por el Gobierno el 23 de febrero de 1983 se reunió en Londres con el dirigente del sindicato de banca de la «Unión General de Trabajadores» (UGT), Justo Fernández.

El encuentro se celebró en el domicilio londinense del empresario español y duró cuatro horas y media, durante las cuales ambos hombres analizaron el papel de la gran banca en la

expropiación de «Rumasa».

Justo Fernández comentó que Ruiz Mateos le dijo que había recibido «hace unos meses» en su casa de la capital británica la visita de empresarios y militares españoles de alto rango que le propusieron participar en un nuevo intento de golpe de Estado contra el régimen constitucional.

Justo Fernández justificó su presencia en la capital británica argumentando su interés personal en el caso «Rumasa» y en el hecho de que más de once mil trabajadores de la banca —sector sindical que representa— pertenecen al llamado «holding de la abeja».

El dirigente sindical repitió en numerosas ocasiones que apoya la expropiación de «Rumasa», pero también dijo que, por «coherencia», no debía reprivatizarse después del dinero que al Estado le iba a costar la refloating de sus empresas.

«No son los bancos pequeños —añadió Fernán-

dez— los que hay que nacionalizar, sino los bancos grandes».

Ruiz Mateos, que calificó el decreto gubernamental como una «ignominia, una injusticia y una canallada», afirmó, rutundo, que el «cerebro gris» de la operación expropiadora fue la gran banca, inspirada por Luis Valls Taberner y Rafael Termes, si bien no exculpó a la Administración socialista de ser el «brazo ejecutor».

Ambos hombres coincidieron en destacar el papel «directísimo» del subgobernador del Banco de España, Mariano Rubio, durante los meses precedentes al decreto de gubernamental.

Justo Fernández subrayó con vehemencia la diferencia de trato seguido con «Rumasa» respecto del caso «Banca Catalana», según citó textualmente.

El sindicalista se preguntó por la distinta actitud del Banco de España en este último escándalo y pidió responsabilidades sobre la cuestión al actual

presidente de la Generalidad de Cataluña, Jordi Pujol, entonces máximo responsable de Banca Catalana.

El expresidente de «Rumasa», que estuvo muy atento y obsequioso con su interlocutor, dijo sentirse «muy solo, decepcionado y, en particular, abandonado por los amigos del pasado».

Ruiz Mateos afirmó también que seguirá en Londres y que no tiene ninguna intención de regresar a España, pese a que ha sido reclamado por la justicia española y hoy permanece en Gran Bretaña bajo la condición de «prófugo».

El empresario desmintió completamente sus atribuidos negocios en Sudamérica y señaló que «toda la «Rumasa exterior» está en Inglaterra» y que su destino futuro depende de juicio en los tribunales británicos.

Tanto Justo Fernández como Ruiz Mateos manifestaron estar dispuestos a encontrarse de nuevo si lo consideran «oportuno».



S.M. el Rey don Juan Carlos conversa con el presidente del Senado italiano, Amintore Fanfani, durante la audiencia que le concedió en el Palacio de la Zarzuela. (Telefoto Efe).

## Fanfani, recibido por el Rey

### ● En las Cortes se entrevistó con el presidente del Congreso

El presidente del Senado italiano, Amintore Fanfani, ha visitado hoy el Congreso de los Diputados de España, como «homenaje del Parlamento italiano a las Cortes españolas».

Al término de su entrevista con el presidente del Congreso, Gregorio Peces Barba, Fanfani resaltó la similitud de «democracia y soberanía» que existe entre los parlamentos de España e Italia y las buenas relaciones de amistad que unen a ambos.

Sobre las cuestiones abordadas en su reunión con Peces Barba, dijo que habían hablado de la filosofía del derecho parlamentario, ya que ambos son entusiastas de la filosofía jurídica parlamentaria.

Tras esta entrevista, Amintore Fanfani recorrió detenidamente el hemiciclo y los salones del Congreso, acompañado por Peces Barba, y se mostró impresionado por la belleza del palacio de las Cortes.

El presidente del Senado italiano, quien por la noche pronunció una conferencia en el Club Siglo XXI sobre la «Tercera revolución industrial», visitó anteayer las ciudades de Avila y Segovia y el próximo viernes se trasladará a Valladolid «una de las ciudades más relacionadas con las letras y la cultura», dijo.

Amintore Fanfani, fue recibido en audiencia por el Rey Juan Carlos, en la Zarzuela.

## El teléfono subirá un 7'5 por ciento

La subida de las tarifas telefónicas en 1984 será del 7,5 por ciento, según manifestaron a Europa Press fuentes solventes del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

Las mismas fuentes indicaron que la postura del Ministerio de Economía y Hacienda se ha impuesto a las pretensiones del Consejo de Administración de Telefónica de elevar las tarifas en un 10 por ciento. Como se recordará, la delegación del Gobierno se opuso a la pretendida subida que superaba la inflación del 8 por ciento prevista por el Gobierno para el presente año.

La propuesta del Consejo de Administración de Te-

lefónica y el informe de la Delegación del Gobierno fueron enviados a la Junta Superior de Precios, y tras ser estudiadas ambas posturas por ésta, la Comisión Delegada del Gobierno habrá de pronunciarse sobre la subida, antes de que ésta sea definitivamente aprobada por el Consejo de Ministros.

No obstante señalaron las citadas fuentes tras las primeras reuniones mantenidas por la comisión mixta encargada de elaborar un nuevo plan cuatrienal de inversiones de telefónica la compañía ha comenzado a trabajar tomando como base un incremento de tarifas del 7,5 por ciento.

## España, en el puesto 17 por deuda a bancos americanos

España ocupa el lugar diecisiete por la deuda que las entidades privadas y públicas de los distintos países mantienen con bancos americanos, según un informe de la «Federal Reserve Board», facilitado por el Banco Central.

Los datos de la Oficina de la Reserva Federal estadounidense indican que, al término de la primera mitad de 1983, la deuda de entidades españolas (públicas y privadas) con bancos americanos ascendía a 6.200 millones de dólares, con un descenso del 3'1 por ciento sobre el año anterior.

- Gran Bretaña: 53.100 millones de dólares (+6'6 por ciento)
- México: 24.500 (+2'0)
- Japón: 22.000 (+0'9)
- Brasil: 20.500 (+8'5)
- Francia: 14.800 (-1'3)
- Canadá: 13.300 (+7'3)
- Bélgica-Lux.: 11.700 (-7'9)
- Venezuela: 11.200 (+1'8)
- Corea del Sur: 10.600 (+2'3)
- Italia: 8.600 (+8'9)
- Hong Kong: 8.400 (+2'4)
- Singapur: 8.400 (-8'7)
- Argentina: 8.400 (-2'3)
- Indias Brit.: 7.300 (-18)
- Alemania Occ.: 6.900 (-10'4)
- Bahamas: 6.800 (-13'9)
- España: 6.200 (-3'1)
- Filipinas: 5.900 (+5'4)
- Chile: 5.600 (-11'1)
- Suecia: 5.400 (+25'6)



Fraga y Yitzhak Shamir conversan durante su entrevista en Jerusalén

## Fraga, en Jerusalén

### «Pronto habrá relaciones España-Israel»

## España-Israel»

Creo que España establecerá relaciones con Israel muy pronto, dijo el jefe de la oposición española, Manuel Fraga, al salir del despacho del primer ministro Shamir.

«No sé cuando será, porque ahora estoy en la oposición, pero si yo fuera presidente del Gobierno diría, ahora mismo», añadió Fraga en su primera jornada de la visita que realiza a Israel.

«Una vez más me he convencido del interés que tenemos, los unos y los otros, de poner fin a una situación anómala y contraria a los principios generales de la convivencia internacional», dijo a «Efe» lue-

go de hablar más de media hora con Isaac Shamir.

En la mañana de ayer, Fraga y sus acompañantes, —Luis Guillermo Perinat, ex-embajador en Londres y en Moscú, y Antonio Navarro, diputado de AP por Málaga— han sido recibidos también por Menajem Saviador, presidente de la «KNESET» (Parlamento de Jerusalén) y por David Kimji, director general del Ministerio de Exteriores.

## Centroamérica: Esperanzas y sueños

Fco. García Navarrete

Desgraciadamente, no podemos echar las campanas al vuelo por los acuerdos conseguidos en la reunión del «Grupo de Contadora» (ampliado con la presencia de otros países centroamericanos), celebrada en Panamá. El abrazo del canciller hondureño Edgar Paz Barnica a su homólogo nicaragüense Miguel d'Escoto no deja de ser una acción «cara a la galería» del ministro de Exteriores hondureño. Además, en la historia hay algún que otro abrazo de parecidas características. Por si hubiera dudas de la prevención que hay que tener con respecto a los acuerdos adoptados, no hay más que ver las conclusiones de la comisión que preside Kissinger, que en la misma fecha proponía se siguiera ayudando a los elementos antisandinistas que combaten desde los países presentes en la reunión de Panamá, especialmente Honduras y, en menor medida, El Salvador, lo que pone en tela de juicio los acuerdos conseguidos en Panamá.

Todos los países centroamericanos donde se centra el arco de la crisis han firmado un documento en el que adoptan una serie de cuestiones sobre temas militares, políticos y económicos básicos para alcanzar una solución de los conflictos que asolan la zona o, al menos, para poner las bases para llegar a ello.

Los acuerdos económicos no tienen especial interés dentro de la crisis política y militar que planea en el área y, en condiciones de normalidad política y militar, la cooperación entre

esos países sería considerada como una actitud lógica.

Los acuerdos políticos están llenos de buenas intenciones y de propósitos de enmienda: instar al diálogo interno, reconciliación nacional, respeto a los derechos humanos, elecciones con participación popular bajo bases de libertad y democracia... todo un programa de buenas intenciones que sería maravilloso cumplir, pero que todos saben que es bastante difícil en las condiciones por las que atraviesa la zona y teniendo los gobernantes que tiene, aferrados al poder y antidemocráticos en la mayoría de los países, con dictaduras represivas como Honduras, Guatemala o El Salvador.

Sobre las cuestiones militares, se acuerda realizar un inventario de armamento antes del 30 de abril, censar a los asesores militares extranjeros y fijar un calendario para reducirlos; acabar con los apoyos o la financiación de grupos que atacan desde un país contra los gobiernos vecinos, acabar con el tráfico clandestino de armas... también todo un programa de convivencia que se sabe no se va a cumplir. Y el botón de muestra lo da de nuevo Honduras que ha señalado que no va a dejar de realizar sus maniobras conjuntas con Estados Unidos («Ahuas Tara III»), con cinco mil soldados en el próximo mes de marzo, recién acabadas las anteriores, que comenzaron en el mes de agosto pasado. Y ya se sabe que esas maniobras están pensadas exclusivamente para amenazar a Nicaragua. Si los buenos propósitos de la reunión de Panamá se llevaran a cabo, sería el logro más importante de los últimos años en un mundo sumergido en la amenaza bélica. Y Centroamérica podría recobrar de nuevo la esperanza y el sueño de transformación democrática. Pero hay gobernantes que o tendrían sentido en un mundo de libertad y paz. Por eso van a hacer lo imposible por boicotear y destruir las esperanzas surgidas en Panamá.

## El Vaticano y EE.UU. reanudan relaciones diplomáticas

La Santa Sede anunció ayer martes mediante un comunicado, el establecimiento de relaciones diplomáticas con los Estados Unidos a nivel de embajadas.

El comunicado, dice textualmente: «La Santa Sede y los Estados Unidos de América desearios de desarrollar las mutuas relaciones amistosas ya existentes, han decidido, de común acuerdo, establecer relaciones diplomáticas a nivel de nunciatura apostólica por parte de la Santa Sede y de embajada por parte de los Estados Unidos de América, a partir de ayer, 10 de enero de 1984.

Relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y los Estados Unidos ya habían existido, a nivel delegación, en el siglo pasado, concretamente hasta el año 1868.

Posteriormente, a partir del año 1939 hubo varios representantes personales de los presidentes de los Estados Unidos acreditados en el Vaticano, pero oficialmente sin rango diplomático.

El hasta ahora representante personal del presidente Ronald Reagan en el Vaticano William A. Wilson, nombrado el 11 de febrero de 1981, es considerado como candidato seguro al cargo de primer embajador de los Estados Unidos ante la Santa Sede.



## Líbano

# Numerosos atentados y no hay acuerdos

El acuerdo para un plan global de seguridad en Beirut y en la montaña sigue en el aire pese a las últimas reuniones al más alto nivel y en la capital y zona controlada por el ejército israelí continúan los enfrentamientos y atentados.

El último registrado ayer es el ataque de los musulmanes drusos, prosirios, contra el ejército libanés cerca de la base de los marines norteamericanos en Beirut.

Por su parte, radio Damasco en una de sus emisiones describe al acuerdo de mayo entre Beirut y Jerusalén como la piedra en el camino que corta el paso a una posible paz en Líbano. A últimas horas del lunes, mientras un paracaidista francés de la fuerza multinacional caía muerto, y dos resultaban heridos en

Beirut, y en Sidón proseguían los atentados contra las patrullas israelíes, en Riad finalizaba infructuosamente la reunión que debía haber anunciado el plan de seguridad.

Los ministros de Asuntos Exteriores de Arabia Saudita, Saud el Faisal; de Siria, Abdel Halim Jadam; y del Líbano, Elie Salem, dejaron para el domingo la discusión del acuerdo durante la cumbre de países árabes que se celebrará en Casablanca.

Este plan de seguridad, que pretende ampliar el control del ejército libanés a las zonas no ocupadas por ejércitos extranjeros, se ha visto obstaculizado por la oposición del Partido Socialista Progresista Druso (PSP) a dejar en manos del ejército —al que acusan de estar de acuerdo con las

milicias cristianas— algunos puntos del sur del Chuf.

No obstante a juicio de los sauditas, que hacen el papel de mediador en este conflicto, «el plan de seguridad será hecho público en las próximas 48 horas».

Los otros dos protagonistas de la reunión no se muestran tan optimistas o, al menos, son cautos y señalan que fue una reunión «positiva», que se «ha avanzado» en el camino del acuerdo y que esperan que los ánimos se apacigüen tanto en el aspecto político, como en el de la seguridad.

Todas las miradas en Líbano están puestas en los acuerdos que a nivel bilateral puedan lograrse entre Siria y el Gobierno libanés, ya que a nadie se le oculta la influencia que Damasco tiene en los grupos de oposición.

## La «lluvia ácida» de Alemania Federal

# La contaminación que mata a los niños

La llamada «lluvia ácida», producto de la contaminación atmosférica por la industria, no sólo es causa de la muerte de la tercera parte de los bosques alemanes, sino también de la de un número creciente de niños pequeños en este país.

Entre 2.000 y 4.000 niños, en su mayoría menores de un año, fallecen anualmente en Alemania Federal por infecciones provocadas o al menos facilitadas por ese fenómeno, señala el semanario «Der Spiegel», mientras que en Estados Unidos el número de fallecimientos atribuibles a la lluvia ácida se aproxima a los 25.000 al año.

Los norteamericanos ya han encontrado un nombre para esa enfermedad del siglo XX, cuyas siglas se pa-

recen ominosamente a la del llamado «Cáncer de los homosexuales» (SIDA): S.I.D.S., es decir, síndrome de la Muerte Repentina del Infante.

Los ácidos azoicos, dióxidos sulfurosos, los hidrógenos carburados y otros gases procedentes de la combustión de los motores, de las centrales nucleares y otras fuentes contaminantes, contribuyen, combinados, a destruir las defensas naturales del organismo y provocan enfermedades de las vías respiratorias como el llamado «Síndrome Krupp».

Algunos metales pesados, como el plomo o el cadmio, suspendido en el polvo atmosférico de las ciudades atacan al tubo digestivo mientras que los dióxidos sulfurosos irritan las mucosas nasales y la

ringe y disminuyen la capacidad de resistencia de muchas personas, sobre todo niños y ancianos, a las infecciones.

Algunos médicos, alemanes, alarmados por el alto índice de mortalidad infantil en zonas de gran densidad industrial como la cuenca del Ruhr, han realizado autopsias de los cadáveres de las criaturas fallecidas y han llegado a la conclusión de que la mayoría de las muertes pueden atribuirse a esas causas.

Con mucha mayor facilidad que la piedra de las catedrales, la «lluvia ácida» destruye las vías respiratorias de los niños y disminuye el funcionamiento pulmonar, con lo que no llega suficiente oxígeno a los tejidos cuando el cerebro del niño pequeño necesita más de lo normal.

## Nombres propios

LECH WALESIA, líder sindicalista polaco, no podrá salir de su país para testimoniar en Ginebra ante una comisión de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre la situación sindical en Polonia. El último Nobel de la Paz fue invitado a atestiguar personalmente pero se disculpó al no poder abandonar su país.

ISABEL PERON, ex presidenta de Argentina, ha comunicado que se radicará definitivamente en Buenos Aires. Residirá en un apartamento céntrico y se ocupará personalmente de todo lo relacionado con el movimiento peronista, dedicándose preferentemente a los temas sobre los que su partido disiente con el gobierno de Raúl Alfonsín; código de justicia militar y proyecto de reordenamiento sindical.

CARLOS SAURA, director de cine español: su película, «Carmen» fue acogida en Noruega con los más altos elogios por parte de la prensa y el público. Dicen los expertos que en la película se presentan secuencias de baile impresionantes y perfectas, no conocidas en las pantallas después de Fred y Ginger, en la década de los años 30.

GUSTAV HUSAK, presidente checoslovaco cumplió 71 años. La prensa de su país destaca que Husak fue quien consiguió que Checoslovaquia llegase a ser nuevamente un «aliado firme y seguro de la comunidad de países socialistas».

IMELDA MARCOS, esposa del presidente filipino, se entrevistó en Pekín con el presidente de la República Popular China, Li Xian-nian. La esposa de Marcos dijo que había llegado a China con sentimientos de amistad.

MIGUEL D'ESCOTO, ministro nicaragüense, declaró que la «posibilidad de una intervención armada de Estados Unidos a Nicaragua se mantiene igual» tras regresar de Panamá donde asistió a la reunión de los cancilleres del «Grupo Contadora». D'Escoto calificó de positiva la última reunión de este grupo para la paz en Centroamérica.

Detenidos en Bayona los principales dirigentes de Iparretarrak

# Francia confina a seis etarras en la isla de Guadalupe

El Gobierno francés expulsó o confinó ayer «cierto número» de vascos españoles, «dado el clima de violencia e inseguridad progresiva» en el País Vasco-francés.

Un comunicado del Ministerio del Interior informó que algunos de los expulsados irían «a terceros países».

«No se ha recurrido en este caso a procedimiento de extradición», agregó el comunicado.

La nota del Ministerio del Interior se produjo tras la salida de los primeros seis vascos hacia la isla de Guadalupe, en las Antillas francesas, según fuentes oficiosas.

«El ministro del Interior, Gaston Deferre, recuerda que el Gobierno francés condena firmemente todos los actos de violencia, vengan de donde vengan», dijo el comunicado.

Añadió que París «adoptará todas las medidas necesarias para erradicar dicha violencia».

De acuerdo con la nota, «los servicios de policía han procedido hoy a la interpelación de un cierto número de ciudadanos españoles».

Esos españoles «han sido objeto de medidas, ya sea de expulsión hacia un país tercero, ya sea de confinamiento en otro departamento».

El comunicado siguió a un día tenso que comenzó cuando la policía francesa detuvo en el País Vasco-francés al menos a 12 vascos españoles residentes en Francia.

En espera del comunicado oficial, fuentes oficiosas informaron que seis de los detenidos «han abandonado hoy mismo Francia».

Los restantes,

según fuentes del propio Ministerio, serían confinados en el nordeste francés.

Las detenciones, expulsiones y confinamientos se produjeron tras una batida policíaca en zonas del País Vasco-francés donde residen vascos españoles.

Unos cien domicilios fueron controlados en la redada para identificación de sus habitantes.

No fue posible precisar la identidad de los vascos que esta tarde fueron embarcados en un avión regular con destino a Pointe-a-Pitre, en la isla de Guadalupe (departamento francés en las Antillas).

Tampoco pudo saberse inmediatamente si el Gobierno francés había negociado con algún país latinoamericano la acogida de algunos «viajeros».

Fuentes oficiosas

señalaron que entre los que salieron esta tarde del territorio continental se encontraban los conocidos activistas Abrisketa, ArrugatArrugaeta y José María Larretxea Goñi.

Este último fue hace unos meses protagonista de una pelea con miembros de los servicios de seguridad españoles, tras la cual tres miembros de los «Geos» y un inspector de Policía pasaron varias semanas en la cárcel de Pau, por decisión del juez de Bayona, Pascal Faux.

Tras la operación de control y las expulsiones, la Policía detuvo a cinco periodistas franceses que habían asistido a una conferencia de prensa clandestina del movimiento activista vasco francés «Iparretarrak» en Bayona.

También fueron detenidos cinco militantes vascos franceses.

La conferencia de prensa tuvo lugar en un camión al que habían subido, uno detrás del otro, los periodistas invitados por el movimiento independentista vasco francés.

## Texto del comunicado

El texto íntegro del comunicado emitido por el Ministerio francés del Interior, en relación con los miembros de «ETA» apartados del País Vasco-francés, es el siguiente:

«Dado el clima de violencia e inseguridad progresiva en el departamento de los Pirineos atlánticos (País Vasco-francés), los servicios de Policía han procedido hoy a la interpelación de un cierto número de ciudadanos españoles que han sido objeto de medidas, ya sea de expulsión hacia un país tercero, ya sea de confinamiento en otro departamento».

«No se ha recurrido en este caso a procedimiento de extradición».

«El ministro del Interior, Gaston Deferre, recuerda que el Gobierno francés condena firmemente todos los actos de violencia, vengan de donde vengan, y que adoptará todas las medidas necesarias para erradicar dicha violencia».

## Dirigentes del Iparretarrak

Entre los dirigentes del grupo Iparretarrak (los del norte) que han sido detenidos figuran Echeveste y Philippe Bidart, que lo fueron al término de una rueda de prensa que ofrecieron a representantes de diversos medios lo-

cales y nacionales.

Hacia las siete de esta tarde, representantes de Iparretarrak, la organización independentista de la región vasco-francesa que recurre, al igual que ETA, a acciones armadas de carácter terrorista, convocaron una reunión informativa en un lugar de Bayona, situado en las inmediaciones de la salida este, en la plaza San Andrés, para tratar sobre las últimas medidas policiales adoptadas contra refugiados vascos españoles.

La hora y lugar de la convocatoria fue conocida por la Policía, cuyos efectivos montaron un dispositivo de vigilancia en la plaza, donde una vez concluida la rueda de prensa, los funcionarios detuvieron a los dirigentes de la citada organización. La Policía retuvo también a los periodistas —nacionales y extranjeros— que participaron en la reunión informativa.

Según informaciones que no pudieron ser confirmadas por Europa Press, la detención de Echeveste y Bidart fue precedida por un tiroteo.

## Todos para todos

Uneta a Cruz Roja



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D. Antonio Salamanca Nadal

(ANTIGUO PROPIETARIO CARNICERIA SALAMANCA)

Que falleció ayer día 10 a la edad de 80 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Teresa Ramis Magraner; hermanas Juana y Catalina; hermana política Antonia (Vda. Novedades Borrell), ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy miércoles a las 19'30 en la iglesia parroquial de San Miguel por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



PREGAU A DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

### D<sup>a</sup> Catalina Jordá Torrelló

(VIUDA DE D. JOAN FERRIOL)

Que va morir ahir día 10 a l'edat de 79 anys, a Sineu haguent rebut els Sants Sacraments i la Benedicció Apostólica.

E. P. D.

Els qui la ploreu, fills Francisca (Germana de la Caritat), Biel i Miquel (Menescals) i Rosa, fills política Catalina Carbonell, María Boada i Jaume Tugores (Perit Industrial), germans, nets y demás familiars ho fan a saber a les seves amistats pregant-les la tenguin present en ses oracions i vulguin assistir al funeral que tendrá lloc avui día 11 a las 19'30 a l'esglesia parroquial de Nostra Sra. dels Angels (Sineu) per tot el que quedarán molt agraits.

Casa mortuoria: Tinent Coronel Mateu, 19 (Sineu).

L'Excm. i Reverendíssim Senyor Bisbe d.aquesta Diócesi s'ha dignat concedir les indulgències de costum.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D<sup>a</sup> María Moragues Monlau

Que falleció el lunes día 9, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hermanos José Luis y Luis; primos sobrinos y demás familia participan a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará hoy miércoles, a las 20 h. en la iglesia parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa Mortuoria: San Felio 19-A 2º Palma

## Eurocopa de naciones

# España, Alemania, Portugal y Rumania forman el grupo segundo

LORENZO RIPOLL

Ayer, en el Hotel Hilton de París, se celebró el sorteo para emparejar a las selecciones que han ganado la calificación para la fase final de la Eurocopa de naciones, de fútbol.

Para la composición de los dos grupos, se estudió por la UEFA los que merecen ser cabezas de serie. Se había bajado el nombre de España, pero al final se optó por la actual campeona (Alemania Federal) y el país anfitrión (Francia). Nada puede objetarse.

El sorteo, dio el siguiente resultado:

## Grupo Primero

Francia.  
Dinamarca.  
Bélgica.  
Yugoslavia.

## Grupo Segundo

Alemania Federal.  
España.  
Portugal.  
Rumania.

Los dos cabezas de serie, no se podrán enfrentar entre sí antes de la final. Igualmente ocurre con España y Yugoslavia; Bélgica y Dinamarca y Portugal y Rumania.

El hecho de que España sonara como posible cabeza de serie, se debe a que, junto con la actual campeona (Alemania Federal), es el único seleccionado que ha conseguido un título continental. Fue en 1964, con el desaparecido José Villalonga como entrenador y seleccionador. Una finalísima inolvidable en Madrid, con Rusia de adversario y los goles de Chus Pereda y de Marcelino, tantas veces recordado. En la primera edición de la Copa europea, nuestros representantes, que habían logrado el título de campeones de grupo, se retiraron en cuartos de final, por no enfrentarse a la URSS.

Fue una de las manchas negras del deporte español, porque se pretendía confundir al tocino con las algarrobas. Al aceptar, cuatro años más tarde, que España fuera sede de la final, no podía repetirse el «affaire» y la coincidencia —y los resultados— hizo que los rusos disputaran el triunfo.

Por cierto que, en la finalísima que ha hecho historia, TVE, que emitía para Eurovisión, ofreció imágenes, en bastantes ocasiones del palco presidencial del «Bernabeu», con el Generalísimo Franco en primer término. Se comentó que en Rusia —recibían en directo, claro está— tuvieron sobradas imágenes del entonces jefe del Estado español. Fue un error. Ningún ruso vio la imagen de Franco, porque la televisión de la URSS ofrecía el encuentro en diferido, aunque solo a tres minutos del tiempo real, suprimiendo los primeros planos del palco. ¡Qué cosas...!

Los favoritos, en el grupo primero, son Francia —que tan brillantemente actuó en el Mundial de España— y Bélgica. En el grupo segundo, Alemania y «los nuestros».

¿Se cumplirá el pronóstico?

## Los rivales

### Alemania

Bonn.— Muchos más apuros de los previstos pasó la selección alemana, actual Campeón de Europa, para pasar a la fase final de la Eurocopa 84, pues su calificación se debió a su mejor diferencia de goles con Irlanda del Norte y sufrió, en el último partido, para vencer a una modesta Albania que se le puso por delante en el marcador.

Fueron decepcionantes las derrotas alemanas, por dos veces, ante Irlanda del Norte, y nada impresionantes sus victorias sobre Albania, por la mínima. Los

norirlandeses fueron el primer equipo en vencer a la RFA dos veces en un torneo de calificación europeo o mundial, y los primeros en hacerlo en la propia República Federal.

El palmarés alemán es impresionante: Campeona del Mundo en 1954 y 1974 y finalista en 1966 y 1982, campeona de Europa en 1972 y 1980 y subcampeona en 1976. Viste camiseta y medias blancas y pantalón negro, que cambia por camiseta y medias verdes y pantalón blanco si hay coincidencia.

Seleccionador: Jupp Derwall, de 55 años, en el

cargo desde 1978, después de haber sido ocho años adjunto de Helmut Schoen. Ha dirigido 59 partidos a la Selección, con un título europeo y un subcampeonato mundial.

Usó a 23 jugadores en esta Eurocopa: Schumacher, portero; Kaltz, Bernd Forster, Dremmler, Otten,

Strack, Briegel, Augenthaler, Stielike y Herget, defensas; Karl Heinz Forster, Engels, Matthaus, Schuster, Rolf, Muller y Meier, centrocampistas y Michel y Karl-Heinz Rummenigge, Allofs, Voller, Waas y Littbarski, delanteros. Sus partidos en el grupo VI de la Eurocopa fueron estos:

17.11.82: Irlanda Norte, 1 — RFA, 0  
30.03.83: Albania, 1 — RFA, 2  
23.04.83: Turquía, 0 — RFA, 3  
27.04.83: Austria, 0 — RFA, 0  
01.10.83: RFA, 3 — Austria, 0  
26.10.83: RFA, 5 — Turquía, 1  
16.11.83: RFA, 0 — Irlanda Norte, 1  
20.11.83: RFA, 2 — Albania, 1

### Clasificación final del grupo VI:

RFA	8	5	1	2	15	5	11
Irlanda Norte	8	5	1	2	8	5	11
Austria	8	4	1	3	15	10	9
Turquía	8	3	1	4	8	16	7
Albania	8	0	2	6	4	14	2

### Portugal

Lisboa.— El sprint final dio a Portugal, por primera vez en su historia futbolística, el paso a una fase final de la Eurocopa, al batir en sus dos últimos partidos a Polonia, fuera y a la Unión Soviética, en casa, por el mínimo tanteo de 1-0.

La clasificación se logró en ese último partido, precisamente contra los soviéticos, a quienes bastaba el empate en Portugal para acceder a la fase final. La victoria la materializó, a poco del descanso, Jordao, al transformar un penalty más que discutible contra la puerta de Dasaev.

El máximo logro portugués en su fútbol fue la tercera plaza del único mundial a cuya fase final llegaron: Inglaterra 1966, con Eusebio como máximo goleador en aquella ocasión. Portugal viste camiseta roja, pantalón blanco y medias blancas. Pasa a blanco en caso de coincidencia.

El seleccionador es Fernando Cabrita, que tuvo que hacerse cargo apresu-

radamente de la selección en pleno torneo, después de la debacle frente a la Unión Soviética, que le costó el puesto a Otto Gloria. Como excusa oficial los cinco goles, aunque extraoficialmente casi todas las culpas habría que achacarlas a su divorcio con ciertos directivos lusos.

Cabrita, que había sido internacional en los años cincuenta, hizo borrón y cuenta nueva, pero al revés, y toda la renovación de Gloria se olvidó, para volver a confiar en los veteranos, que al final no han decepcionado.

Han utilizado entre los dos a un buen número de jugadores, con estos habituales: Benito, portero; Pietra, Eurico, Bastos Lopes, Humberto, Lima Pereira, Pinto, Cardoso, Frasco e Inacio, defensas; Chalana, Carlos Manuel, José Luiz, Veloso, Oliveira, Lopes y Alves, centrocampistas, y Ne-ne, Gómes, Jordao, Sheu, Diamantino, Coelho y Norton, delanteros. Estos fueron sus partidos en el grupo:

22-9-82: Finlandia, 0 — Portugal, 2  
10-10-82: Portugal, 2 — Polonia, 1  
27-4-83: URSS, 5 — Portugal, 0  
21-9-83: Portugal, 5 — Finlandia, 0  
28-10-83: Polonia, 0 — Portugal, 1  
13-11-83: Portugal, 1 — URSS, 0

### Clasificación final de Grupo II:

Portugal	6	5	0	1	11	6	10
URSS	6	4	1	1	11	2	9
Polonia	6	1	2	3	6	9	4
Finlandia	6	0	1	5	3	14	1

### Rumanía

Bucarest.— Una de las dos selecciones debutantes en una fase final de Europa, a la que llegó más por fallos ajenos que por méritos propios, ya que los pinchazos de Checoslovaquia fueron los que, a la postre, dieron plaza a Rumanía, en un grupo en el que la decep-

ción fue el campeón mundial, Italia.

Consiguió su calificación en Praga, el día 30 de noviembre, al empatar con Checoslovaquia, que tenía todo a su favor y a quién la victoria daba el pase. En su grupo, un campeón mundial, Italia, y otro europeo,



### Checoslovaquia.

Rumanía, que viste camiseta amarilla, pantalón azul y medias rojas, no ha ganado ningún título ni ha sido finalista mundial ni europeo. Participó en las fases finales de los mundiales de 1930, 34, 38 y 70, y llegó a cuartos de final en la Eurocopa de 1972. Cuenta con un campeonato europeo, en categoría juvenil, en 1962.

El seleccionador es Mircea Lucescu, de 38 años, seleccionador más joven de los finalistas. Formado en el Dinamo de Bucarest, en el que fue jugador y entre-

nador, e internacional en el Mundial de México. Lleva en el cargo desde 1981, cuando sucedió a Stefan Kovacs.

Ha utilizado en esta edición de Eurocopa a 26 jugadores: Lung y Moraru, porteros; Rednic, Iorgulescu, Stefanescu, Ungureanu, Andone, Nicolae, Bogdan y Negrita, defensas; Boloni, Klein, Balaci, Augustin, Ticleany y Multescu, centrocampistas y Catamaru, Cirtu, Gabor, Koras, Geolgau, Hagi, Vaetus, Custov, Georgescu y Petcu, delanteros.

Estos fueron sus partidos en el grupo V:

01.05.82: Rumania, 3 - Chipre, 1  
08.09.82: Rumania, 2 - Suecia, 0  
04.12.82: Italia, 0 - Rumania, 0  
16.04.83: Rumania, 1 - Italia, 0  
15.05.83: Rumania, 0 - Checoslovaquia, 1  
09.06.83: Suecia, 0 - Rumania, 1  
12.11.83: Chipre, 0 - Rumania, 1  
30.11.83: Checoslovaquia, 1 - Rumania, 1

## Calendario

Día 12 (París) 20.30 h. G. I: Francia - Dinamarca.  
Día 13 (Lens) 20.30 h. G. I: Bélgica - Yugoslavia.  
Día 14 (Estrasburgo) 17.15 h. G. II: RFA - Portugal.  
Día 14 (St. Etienne) 20.30 h. G. II: Rumania - España.  
Día 15 Descanso.  
Día 16 (Nantes) 17.15 h. G. I: Francia - Bélgica.  
Día 16 (Lyon) 20.30 h. G. I: Dinamarca - Yugoslavia.  
Día 17 (Lens) 17.15 h. G. II: RFA - Rumania.  
Día 17 (Marsella) 20.30 h. G. II: Portugal - España.  
Día 18 Descanso.  
Día 19 (St. Etienne) 20.30 h. G. I: Francia - Yugoslavia.  
Día 19 (Estrasburgo) 20.30 h. G. I: Dinamarca - Bélgica.  
Día 20 (París) 20.30 h. G. II: RFA - España.  
Día 20 (Nantes) 20.30 h. G. II: Portugal - Rumania.  
Día 21 y 22 Descanso

### Fase final

Día 23 (Marsella) 20.00 h. Primera semifinal, (Primero I - Segundo II).  
Día 24 (Lyon) 20.00 h. Segunda semifinal (Primero II - Segundo I).  
Día 25 y 26 descanso.  
Día 27 (París) 20.00 h. Final.

## LA MOVTOOLA DE *Baleares*

Comenta: Lorenzo Ripoll.

# Paradas de Zubeldia



Acaba de finalizar el frío encuentro en La Romareda. Mientras García Cortés, con el «3» en la espalda, saluda con simpatía a Gallardo y Zuviría, el gran triunfador, Zubeldia, de manera sencilla, se retira al vestuario. «Misión cumplida». Fichó por el Mallorca para ser titular. Quizá haya logrado el puesto al comienzo de la segunda vuelta. «La Liga, para mí, empieza ahora», ha dicho Marcel Domingo. A lo mejor también empieza para este guardameta que estuvo extraordinario. FOTO JUANET

Sigue siendo actualidad el positivo alcanzado por el Mallorca en el siempre difícil campo de La Romareda. Todos coinciden en que sobresalió un hombre: Zubeldia (sin acento en la f, por favor). Lo confirma plenamente el vídeo completo del partido.

Aunque pueda parecer un poco rutinario, describo las intervenciones del guardameta que se ha sabido ganar la titularidad, el cual se desenvolvió en todo momento con gran seguridad, perfecta colocación, muy sereno y con reflejos. Fue el artífice del resultado positivo.

Repasen las notas:

Minuto 2. Despeja de puños una situación algo embarrullada, originada por Señor. Minuto 14. García Cortés envía una pelota alta, sobre el punto de penalty, haciéndose Zubeldia con ella. Acto seguido repite la misma acción, en jugada de Salva.

Dos minutos más tarde, se producen dos jugadas mortales. Valdano, ganando la acción de los defensas, remata de cabeza a cinco metros del portero, quien para perfectamente colocado. Saque desde el área, de nuevo acoso zaragocista y Valdano, también a una distancia de cinco metros, dentro del área pequeña, lanza un tiro con el pie, que para Zubeldia.

Minuto 18. Prosigue el dominio insistente de los locales, el acoso al marco. Herrera, a bote pronto, lanza un cañonazo, que para Zubeldia.

Luego, unos minutos de descanso para la zaga mallorquinista, hasta que, a la media hora, combinan Valdano y Barbas, toca con el tacón Amarilla y Barbas, con mucha rapidez, dentro del área pequeña, lanza un tremendo disparo que rechaza el portero con el cuerpo.

No puede hablarse de mala suerte maña, sino de formidables aciertos de un portero. Hubo algo de infortunio en la pelota que, en el minuto 42, tras un fallo de Zuviría, fue repelida por la escuadra, culminando una jugada de Señor.

### Segundo tiempo

Minuto 48. Se produjo el gol. Señor paso a Valdano y este, de cabeza, sobre la misma línea, introdujo el esférico al fondo de la red, aunque lo tocara Zubeldia.

Minuto 49. Penetración de Barbas, que se planta ante el portero y lanza un potente disparo, que rechaza aquel. Luego el árbitro señalaría fuera de juego del delantero.

Minuto 50. Remate de García Cortés, despejando el

meta.

Cuatro minutos más tarde, Zubeldia salva una clara situación de gol arrojándose a los pies de Valdano.

Finalmente, en el minuto 69, resolvió un barullo despejando de puños.

A partir de aquel momento, el Mallorca se encargó de nivelar el dominio territorial.

Juzguen ustedes, amigos lectores.

### Los «vicegoles» del Mallorca

No sería justo si únicamente quedaran consignadas las intervenciones del meta mallorquinista. ¿Y Ruiz, del Zaragoza? ¿Acaso no tuvo trabajo?

Ahí queda explicado:

Hasta el minuto 36, sólo llegaron al área local balones sin peligro de Zuviría, Riado (tres veces) hasta que se produjo la jugada contada ayer, cuando Sabido remató en plancha, de cabeza, un remate de Riado, obligando a Ruiz a arrojar al suelo, jugándose ambos el físico y resultando tocados, por lo que hubo necesidad de que intervinieran los masajistas. El árbitro entendió que se trataba de una noble acción, reanudándose el encuentro con un saque neutral, en el centro del campo.

Minuto 44. Remate de cabeza de Armstrong, que sorprende a Ruiz, algo desplazado, desviando Casuco a córner.

En la segunda parte, Verón desaprovechó dos oportunidades, si bien debe quedar constancia de que sus jugadas no tuvieron el apoyo necesario. En el minuto 64, Ruiz se arrojó a los pies del «7» mallorquinista y en el 72 fue obstruido por detrás por dos defensas, obligando al portero a arrojar a sus pies. Bajo mi punto de vista, se trataba de un penalty claro, porque le hicieron un sandwich.

Finalmente, en el minuto 83, la obstrucción a Zuviría, similar a la ocurrida antes con Verón, acompañado del manotazo de Salva y el penalty transformado por el argentino.

El árbitro no quiso complicarse y señaló el final del encuentro en el minuto 90 y 46 segundos.

Queda escrito lo sucedido exactamente en las dos áreas con Zubeldia en plan de máxima figura.

(Equipo de filmación:  
PEDRO ALEDO  
PEP SERRA-TONI RIUTORT)

## Boxeo

# Aplazado el Vicho - Eguía

Del SOL

En las últimas semanas mucho se ha escrito y hablado del combate Eguía-Vicho con el título nacional de los plumas en juego que ostenta el santanderino y que arrebatara al mallorquín —injustamente— en Madrid.

Por dos veces se anunció la revancha a celebrarse en Palma tras ser Jesús González el ganador de la subasta. En ambas ocasiones, Torcida, «manager» de Eguía, argumentó enfermedad de su pupilo si bien sabemos que la verdad del caso es que no se estaba conforme con la cantidad a percibir por parte del campeón y también el «respeto» que le tiene a Vicho y más si el combate tiene como escenario el Palacio Municipal de Deportes de Palma.

Ya la Federación Española amenazó con desposeerle del título pero como ya sabemos la nefasta trayectoria que sigue al pugilismo en nuestro país, decisión la de señalar —como tercer intento— la del 21 del actual mes pa-

ra la celebración del combate.

—No puedo aceptarla —nos dijo ayer Jesús González— debido a que es pésima en todos los sentidos. De una parte que el tiempo, la climatología no es buena en Palma para desplazarse hasta el Palacio. De otra que Angel Aranda, preparador de Vicho, me solicita una mayor remuneración económica, detalle éste, que, aún, comprendiéndolo, no puedo aceptar. Cada cual es lógico defiende sus intereses.

—¿Qué va a ocurrir?

—Simplemente que así se ha comunicado a la Nacional para que señale otra fecha o bien nueva subasta.

—¿Conformes Vicho y Aranda?

—De momento es posible que se desplacen a Canarias donde José Luis ha sido invitado para enfrentarse a Santi, con quien aquí combatió últimamente. Después otra pelea en Alemania. Todo claro. El Eguía-Vicho, con título aplazado «sine die».

(Foto: Pascual)



## Fútbol: Mundial 86

# España comienza con Gales

París. (Efe). — La selección española de Fútbol comenzará su andadura en la fase previa del Mundial 86 el 17 de octubre de 1984, contra País de Gales en suelo español, según se desprende del calendario del grupo séptimo europeo, que ha sido confeccionado hoy en París, entre los representantes de los países contendientes.

Este grupo comprende las selecciones de España, País de Gales, Escocia e Islandia. El primer clasificado del grupo pasa directamente a la fase final de México, mientras el segundo deberá incorporarse a un torneo triangular, cuyo primer clasificado estará en México y

el segundo habrá de disputar la plaza al campeón de la zona oceánica.

El calendario completo del grupo es el siguiente:

### 1984

12-09: Islandia-Gales  
17-10: España-Gales  
17-10: Escocia-Islandia  
14-11: Escocia-España  
14-11: Gales-Islandia

### 1985

27-02: España-Escocia  
27-03: Escocia-Gales  
30-04: Gales-España  
28-05: Islandia-Escocia  
12-06: Islandia-España  
10-09: Gales-Escocia  
25-09: España-Islandia.

Pascual Segura, aclara

## «Ni pedradas, ni graves lesiones en Algeciras»

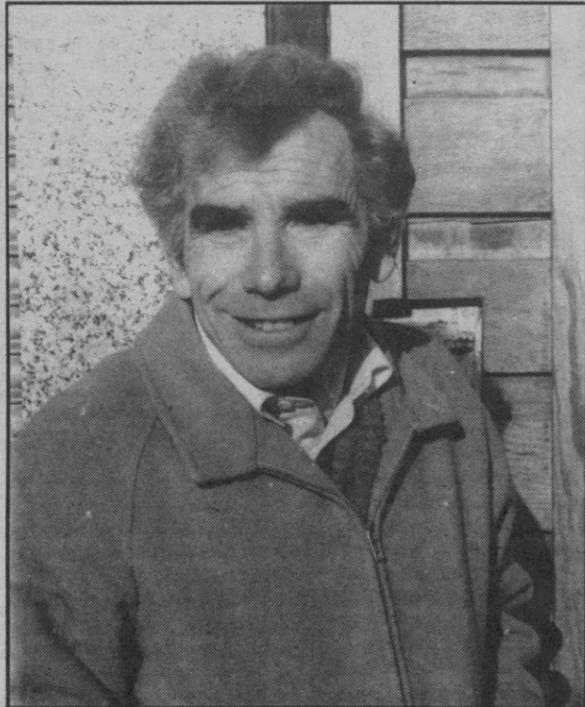
Lorenzo DEL SOL

«Ni agresión multitudinaria, ni lanzamiento de piedras procedentes de las obras que se realizan en el campo «El Mirador», del Algeciras ni tampoco lesiones importantes, sólo intentos». Así nos lo manifestaba ayer Eusebio Pascual Segura, árbitro del partido Algeciras-Bilbao Athletic, cuando por la mañana charlábamos en el «bar La Puerta».

—Todo comenzó en el minuto 88 cuando el jugador vasco marcó, legalmente, el segundo gol de su equipo que suponía el empate. Hasta entonces todo había transcurrido con normalidad. Había expulsado, poco antes a un jugador local al mostrarle la segunda tarjeta amarilla. No había problemas. Sólo las clásicas protestas de un público local que ve como peligra el posible resultado a favor de sus colores.

—¿Cómo fue ese polémico gol?

—Totalmente legal si se aplica el reglamento. Lo que ocurre es que muchos espectadores sólo siguen la trayectoria del balón y no la posición de los jugadores. (Pascual Segura nos hizo un gráfico de la jugada y la explicación es bien clara de que fue gol legal). Mi auxiliar, Lucio Rodríguez Fernández me indicó la posición de un jugador del Algeciras que estaba situado



en posición más atrasada que el delantero que hizo el gol y que desahcía el fuera de juego.

—¿Qué ocurrió más tarde?

—Vi que jugadores locales le rodeaban, me llegué hasta él y ante insultos, mostré varias tarjetas. Fue entonces cuando se lanzó una botella y un paraguas, como si fuera una flecha hacia mi auxiliar. Siguió el juego, prolongué hasta 7 minutos para compensar el

tiempo perdido y final. Al entrar a vestuarios, protegidos por la fuerza pública, en el túnel, otro paraguas, que sujeté y fue cuando recibí una bofetada en el pómulo derecho que, como observarás, me ha producido hematoma. En mi vestuario redacté el acta en su totalidad, prefiero siempre hacerlo así, para evitar suspicacias, y la recibí el delegado del Algeciras. Luego, acompañados de la Policía Nacional, a comisaría

y más tarde, en taxi que, previamente había contratado, en lugar de dirigirnos a Málaga, como estaba previsto, nos quedamos en Torremolinos. Y el lunes hicimos el vuelo Málaga-Madrid-Palma. Todo sin mayores incidentes. Estos se han exagerado. Por mi parte todo está olvidado. Lo malo debe desaparecer.

—¿Quejoso del público gaditano?

—Todos me merecen el máximo respeto. Tengo la conciencia plenamente tranquila de obrar como dice el reglamento. No tengo culpa de que haya espectadores que lo desconozcan y sólo quieran ver ganar a su equipo, sea legal o no.

—¿Habrá ascenso la próxima temporada?

—Lo desconozco, soy árbitro porque me gusta. Me encantaría llegar a la categoría máxima. Si no lo consigo, tranquilo.

Así nos lo contó Pascual Segura y se lo transcribimos. Lleva 16 años de «trencilla», de éstos 4 en III y 6 en II. Se le reconoce su honestidad. «Cuando tengo incidentes —nos dijo— los olvido rápidamente. A partir de este momento se me olvida lo sucedido en Algeciras. Sí, repito, que no ha sido para tanta publicidad. Esto pasa en muchos otros partidos».

«Pascualín», como muchos le llamamos, tranquilo.

(Foto: PASCUAL)

Cual auténtico Rey Mago, regresó al Estadio

## Martín Vences: «Mis jugadores son fenomenales»

GABRIEL GENOVART

En nuestro cotidiano deambular por los distintos campos futbolísticos donde se celebran encuentros de competición oficial, rara ha sido la ocasión que en los mismos, no nos encontráramos con el actual responsable técnico blanquiazul Manolo Martín Vences. Sucedió muy de mañana el pasado domingo en el campo del Cide, y una hora después, en el Polideportivo lasaliano, rectángulos donde se enfrentaban los equipos «estelares» de la Liga Nacional Juvenil. Y cual no sería nuestra sorpresa, al tropezarnos de nuevo con él, la tarde del mismo domingo, nada mejor que en el municipal de Porreras, acompañado del consejero delegado del Atco. Baleares, el «barbudo» Juan, gerente del mentidero blanquiazul «Bar Es Reconet», en plan «espionaje» con vistas al inminente envite contra el equipo «porrerí» se disputará el próximo sábado en el Estadio Balear a partir de las 3'45 de la tarde.

Todo ello significa auténtica «marathon», por parte de este sin duda alguna «obrero honrado» para cualquier Entidad que opte por «contratarle». A buen seguro, que en su «agenda misteriosa y a veces mágica», deben estar anotados «legión incontable» de nombres y más nombres, de jugadores en embrión, y nada digamos de «tácticas y esquemas», de la totalidad de rivales que en el actual campeonato, el Atco. Baleares, se tendrá que enfrentar.

—Es un hecho impecable, que desde la reincorporación

al Club de este meticuloso preparador, la marcha del equipo, ha sufrido serio viraje de más de ciento ochenta grados, desde luego, en sentido totalmente favorable. ¿Causas o motivos de todo ello Manolo?

—A fuer de sinceridad, poco mérito tiene mi trabajo, al fin y al cabo, es una obligación que me comprometí a realizar. Los artífices de que ello se haya producido, son únicamente los propios jugadores, los titulares y los considerados suplentes que para mí, todos están en condiciones de actuar,

así que por favor, no describamos a ninguno, ya que todos, absolutamente todos, son formidables de verdad.

—¿Método que has empleado para cambiar de cariz la imagen del Atco. Baleares?

—Simplemente limitarme a impartir sesiones de Preparación que bajo mi punto de vista era lo más eficaz para «generar» algo de positividad. Tú bien sabes que cada «maestriello» tiene su librito», y a estas alturas es muy difícil que nadie me haga cambiar y menos apearme, en cuanto a aplicar mis métodos.

—Malas lenguas aseguran, que desde el mismo instante que ascendiste al Aco., que coincidió con tu rescisión de contrato, auguraste a quien lo quiso escuchar, que como cual «Mac Arthur», volverías al Estadio, y no, como simple espectador. ¿Tan seguro estabas, del fracaso de tu antecesor?

—Ni por aproximación. Tú bien me conoces, y mi seriedad y personalidad añadida, me impiden desear el fracaso de cualquier compañero en la profesión, aunque para los

efectos, como ser humano que soy, mantenía la ilusión de que los «muchachos» acostumbrados a la etapa en que yo les dirigí, me notarían a faltar, y que te conste que todo esto te lo digo sin ninguna presunción. De momento, las circunstancias, me vienen dando la razón.

—El próximo sábado, finaliza la primera vuelta coincidiendo con la visita del Porreras al Estadio. A continuación, de nuevo en vuestro ambiente, recibiréis al Santanyí. En teoría sumaréis cuatro puntos, para de inmediato, encontraros con el primer plato fuerte aunque sea en «campo neutral», contra el Manacor, luego el Calviá... ¿Conseguiréis esos ocho puntos precisos para visitar con todas las de la ley al Constancia el próximo domingo día 12 de febrero?

Siempre fui enemigo de pronosticar, sin embargo no andas muy equivocado con tus cálculos que se acercan mucho a la realidad.

—Ni en cuanto a pronosticar quiere cogerse los dedos.  
Foto: Pascual

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Formación del Soledad

### Expectación en Son Malferrit

Con la disputa del encuentro que el Soledad disputará al Alcudia, correspondiente a la inminente jornada, se bajará el telón de la Primera vuelta del actual campeonato, que por las trazas que hasta la fecha han imperado, augura, que resultará encarnizada de verdad, la disputa de la segunda, dadas las escasas diferencias que median entre quienes comandan la tabla, y el quinto clasificado, que para los efectos es el conjunto azulgrana, eso sí, con igualdad de puntos que sus antecesores Atco. Rafal y Sant Jordi, y a solo dos distanciados, del Sóller y rival alcudíense, equipo de todas todas, a batir, y que a partir de las once de la mañana de la matinal dominical, irrumpirá en el rectángulo de Son Malferrit.

Los positivos «arañados» la pasada jornada en el campo de «Hermanos Massot», frente al Son Roca, no han hecho otra cosa que rodear de interés extraordinario la disputa de ese semidecimo envite contra el rival alcudíense, ya que caso se consiga derrotarlo, y por cualquier circunstancia, salte la sorpresa en el campo del Atco. Rafal, a hora similar, para entonces, el cuadro azulgrana podría situarse en óptima e ilusionada posición, con la salvedad de que la siguiente jornada de nuevo volverá a «repetir» en sus dominios del histórico rectángulo de Son Malferrit.

### Simple ganas de incordiar

Viene todo esto a colación, por las numerosas llamadas telefónicas que hemos recibido, en cuanto a no habernos extendido en censurar las numerosas incidencias (graves todas ellas), que surgieron en el pasado «derby» del Polideportivo lasaliano. Que conste que fuimos espectadores «in situ» de cuanto ocurrió, sin embargo somos de la opinión que resulta más conveniente no abonarse a este sospechoso «caldo de cultivo», tal como se encargó de «airear» cierto colega amante de sensacionalismos, y procurar mantener en todo momento, necesitada ecuanimidad, mucho más en vísperas de otro nuevo «derby» que a partir de las doce del próximo domingo, disputarán Mallorca y San Cayetano, en esta ocasión, en el habitual «Rafael Puelles». ¿Qué hubo jugadores que con nervioso proceder, se hicieron merecedores de drástica sanción? Allá el Comité Sancionador, que al fin y al cabo, es quien en última instancia debe decidir. Y por favor, sugerimos a nuestros comunicantes, de que siempre encontrarán en el responsable de esta Sección, deseos de colaborar, pero nunca, eventuales «aprovechados» dispuestos a echar más leña, a esa «hoguera», que cuanto antes hay que procurar apagar. Y quien quiera comprender... pues eso. Y ya que nos referimos a ese inminente «Derby», gustosos podemos dejar constancia, de la mejoría experimentada por el fogoso lateral del San Cayetano, Nofre Flexas, recientemente intervenido, ya que en conversación telefónica mantenida con el mismo en la tarde de ayer, lo encontramos muy animado y con deseos fervientes de a la mayor brevedad, volver a colaborar con los éxitos de su entrañable equipo.

### Sanciones Comité de Competición

En su reunión habitual de cada semana, el Comité Territorial de Competición, a tenor de las incidencias surgidas en la pasada jornada tomó entre otros, los siguientes acuerdos: —Seis partidos de suspensión al entrenador del Esporlas.

—Cuatro partidos de sanción a Trujillo (Arenal), y multa a los clubs Esporlas y Arenal, por saltar al rectángulo de juego, aficionados de los dos equipos. —Dos partidos de sanción a Juan (España), Más (Campos), Serra y Rubert (Can Picafort), Arosa (Arenal), y Jiménez (Andraitx).

FOTO: PASCUAL

## Todos para todos

Únete a Cruz Roja



# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 11 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 10 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**VENDO O CEDO** Derechos solar 31 diciembre. Proyecto y licencia obtenidos. OLIVER OLIVER 221347. (14)

**PARCELA.** 15.000 m<sup>2</sup>. agua, luz, completamente vallada. 300 ptas. / m<sup>2</sup>. 12 kms. de Palma, entrada 20% resto 6 años. 10% interés. MONSERRAT. 227702. (23)

**OCASION SON VIDA.** 3.100 m<sup>2</sup>. excelente situación. 2.550 ptas m<sup>2</sup>. Monserrat. 227702.

**VALDEMOSA.** Solares bien situados en urbanización. 1.000 m<sup>2</sup>. Precio 1.000 Ptas. m<sup>2</sup> COMAMALA. 298558. (14)

**SON ROQUETA.** 510 m<sup>2</sup>. edificable, agua, luz, vallado, poco desnivel, buena orientación. 2.750.000. 212402. COTONER. (16)

**BONANOVA.** 700 m<sup>2</sup>. edificable, agua, luz, 4.410.000. Facilidades. 212402. COTONER. (20)

**SON VIDA.** 2243 m<sup>2</sup>. edificable, agua, luz 7.700.000. Facilidades. 212402. COTONER. (11)

**SON MATET.** Alquiler estudio 11.000 Ptas. BONET. Tel.: 231622. (10)

**TERRENO.** Alquiler apartamento una habitación. Ptas. 22.000 BONET. Tel.: 231622. (10)

**SON MATET.** Alquiler estudio con tres camas. Ptas. 13.500 BONET. Tel.: 231622. (12)

**CALA MAYOR.** Alquiler piso 2 habitaciones con muebles, buenas vistas. Ptas. 26.000 BONET. Tel.: 231622. (15)

**SAN AGUSTIN.** Alquiler apartamento 1 habitación, 1ª línea al mar, teléfono, piscina comunidad. Ptas. 28.000. BONET. Tel.: 231622. (18)

**PLAZA MEDITERRANEO.** Alquiler apartamento 1 dormitorio, vistas Paseo Marítimo. Ptas. 26.000 BONET. Tel.: 231622. (14)

**BAHIA GRANDE.** Solar de 660 m<sup>2</sup>. magnífica situación con planos aprobados. 1.300.000 facilidades. LAMAS. 418951. (16)

**PONT D'INCA NOU.** Solares a partir de 435 m<sup>2</sup>. edificable, todos los servicios. LAMAS. 418951. (16)

**SECAR DEL REAL.** Solares edificables, de 2000 m<sup>2</sup>. a partir de 2000 Ptas. me., facilidades. LAMAS. 418951. (19)

**CEMENTERIO PALMA**  
Compraría capilla o solar para construirla.  
Tel. 254047 Srta. Mery.

**PARCELAS**  
Desde 2.000 m<sup>2</sup>. con agua y luz en carretera Arenal, Lluchmayor. Km. 3. A partir de 800.000 ptas. parcela. Facilidades. Teléfono 212402

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**APARCAMIENTOS** zona Juan Alcover. Héroes de Manacor, llaves en mano grandes y pequeños, precios muy interesantes contado. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (26)

**ALQUILU LOCAL ZONA FORTI** 90 m<sup>2</sup>. 20.000 ptas. Otro 180 m<sup>2</sup>. 35.000 ptas. MIGUEL COSTA. 211800.

**LOCAL** zona Forti, 215 metros con despacho y baño, 4.500.000, entrada 1.800.000, resto a convenir. MOISES. 466766. (19)

**ZONA JAIME III** vendo bodega lujo, precio a convenir FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (15)

**VENDO LOCAL** calle Málaga 120 M<sup>2</sup>. con foso apropiado para taller. 461887. API. (13)

**OPTIMO LOCAL** 100 m<sup>2</sup>. Fuerza motriz, con piso vivienda. 7.500.000. Facilidades. 463248. (11)

**SON COTONER.** Estrenar 86 m<sup>2</sup> y 66 m<sup>2</sup> 4.800.000 y 3.800.000. COTONER. 212402. (13)

**LOCALES.** Diferentes zonas con facilidades. 212402. COTONER. (10)

**ZONA BONAIRE.** 100 y 150 m<sup>2</sup>. con baño. 70.000 ptas. m<sup>2</sup>. Monserrat. 227702. (13)

### 3 FINCAS

**DEIA** casita 50 mts<sup>2</sup>. agua, luz, teléfono, pequeño terreno, vistas inmejorables. Ptas. 3.500.000. FINCAS S. MAS. 216946. (18)

**ZONA JAIME III** casa señorial 800 m<sup>2</sup>. solar 400 m<sup>2</sup>. construidos, garaje amplio, buena conservación. FINCAS MAS. 216946. (18)

**SANTA EUGENIA** alquería, caseta 62 m<sup>2</sup>. baño, cocina, comedor, estanque, cisterna, vallada, árboles frutales. 3.200.000. GELABERT. 215843.

**CERCA GASOLINERA** Algaida, rústica, 9 cuartos, vallada. 2.500.000. GELABERT. 215843.

**ESTABLIMENTS** fincas con casa antigua a reformar, luz, agua. 2.000 m<sup>2</sup> terreno, 8.000.000. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (18)

**18 KM. PALMA** 2.500 m<sup>2</sup> con casita dos dormitorios, barba, vistas despejadas. 2.500.000. ARMENGOL. 214910. (15)

**SANTANYI** Vendo finca 14 cuarteradas, tres casas, mucha agua, electricidad, frutas, dependencias animales. Informes: Plaza García Orell, 14-2º. (12)

**SANTA EUGENIA.** Vendo caseta nueva, salón chimenea, aljibe, y aseo. 2.500 m<sup>2</sup>. tierra buena. Entrada 600.000, resto a convenir. BESTARD. 243808. (21)

**ALGAIDA.** Las Maiolas, caseta nueva, salón comedor, chimenea, aseo, aljibe, terreno con almendros, agua canalizada y luz al borde. Entrada 700.000, resto facilidades. BESTARD. 243808. (25)

**ALGAIDA.** Chalet, tres habitaciones, baño, cocina, salón comedor, 2.000 terreno de viña y almendros. Precio: 2.800.000 ptas. BESTARD. 243808. (19)

**SANTA EUGENIA.** Caseta con terreno. Cercado, entrada 500.000 ptas. Resto facilidades. BESTARD. 243808.

**SANTA EUGENIA.** Caseta, necesita reforma, y media cuarterada terreno entrada 400.000 ptas. BESTARD. 243808. (14)

**SANTA EUGENIA.** 2.000 m<sup>2</sup>. terreno, bonita situación, entrada 200.000 resto, facilidades. BESTARD. 243808. (13)

**CASA BLANCA.** 4 últimos parcelas, de 2.000 m<sup>2</sup>. con agua canalizada. Entrada 500.000 y resto facilidades. BESTARD. 243808. (18)

**SANCELAS.** caseta con chimenea, aljibe, aseo y un cuartón terreno bonita situación, entrada 600.000 ptas. Resto a convenir. BESTARD. 243808. (20)

**ANTES DE COMPRAR.** Su finca casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel.: 511448. (18)

**MAGNIFICA FINCA 9 Km. PALMA.** Agua, luz, 700 frutales, completamente vallada, estanque, dependencias animales, casa almacén, granja plena explotación. 12.000.000. Facilidades o permuta pisos Palma. Monserrat. 227702. (29)

**SANCELAS.** 1700 m<sup>2</sup>. cercada, casa todas comodidades, amueblada, piscina, frutales. 3.500.000. Facilidades. 212402. COTONER. (14)

**SANCELAS.** 400 m<sup>2</sup>. pinar, luz, pie solar, cercado. 1.320.000.000. Facilidades. 212402. COTONER. (12)

**LLUBI.** 1 cuarterada y 1/4 frutales, huerta, aljibe, dependencias, animales, acceso asfaltado, barbacoa, riego por goteo, luz, batería, garage, casa 3 habitaciones, cocina baño, despensa. 4.700.000. Facilidades. 212402. COTONER. (29)

**PORTOL.** 1 cuarterada, arbolado, edificable, fácil acceso. 850.000.000. Facilidades. 212402. COTONER. (11)

**SANTA EUGENIA.** Finca rústica con casa ateros. 2.000 m<sup>2</sup> terreno, chimenea, horno mallorquín, camino asfaltado. 1.500.000 ptas. CANET. 226156. (18)

**RANDA.** Finca rústica 20.000 m<sup>2</sup>. con casa 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, comedor, cocina completa, lavandería, pozo propio, electricidad, jardín, frutales, cuerdas, hoyo piscina. 16.000.000 ptas. CANET. 226156. (31)

**RUSTICA ESTABLIMENTS.** 5 cuarteradas, cerradas pared, naranjos, almendros, agua, casa señorial y payés, dependencias ganado, estanque, electricidad. 15.000.000 ptas. Facilidades. MARQUES. 210771. (22)

**RUSTICA.** En Calviá, a 500 m del pueblo. 7.000 m<sup>2</sup>. caseta de aperos, permiso de construcción, posibilidad agua y luz precio 3.800.000 facilidades. Tel.: 227750. (24)

**RUSTICA en Crta. Felanitx-Porto Colom.** 14.000 m<sup>2</sup>. pie de carretera, agua y luz, caseta de aperos, permiso de construcción, precio: 3.500.000 ptas. Facilidades. Tel.: 227751. (26)

**RUSTICA Y PINAR.** En Capellá, 100 metros del pueblo, molino antiguo grande. 5.000 m<sup>2</sup>. permiso de construcción, agua y luz. Precio: 7.500.000 ptas. Facilidades. Tel.: 227750. (26)

### 4 ALQUILERES

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225827.

**SE ALQUILA** piso sin muebles, céntrico, 4 dormitorios, baño y aseo. 35.000 ptas. FINCAS PALMA Pza. Santa Catalina Thomás, 18. (24)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 215251. (17)

**PROPIETARIOS** de viviendas confíen su alquiler y administración. MATEO JAUME agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

**PISO** amueblado en C/ Manos. Precio: 30.000 Ptas. mensuales. Teléfonos: 297388 y 298098. (13)

**PLANTA BAJA:** zona Son Armadans, 3 dormitorios, baño, aseo, amueblada. 27.000 mes. SOLER. 450400. (15)

**BONANOVA** apartamento en chalet amueblado, 1 dormitorio, calefacción. Olmos, 43. (10)

**BALMES** local 114 m<sup>2</sup>. aseo. 27.000. 221202. (10)

**PLAZA ESPAÑA** amueblado, 1 dormitorio, terraza. 20.000. Olmos, 43. (10)

**GENERAL RIERA** amueblado, 4 dormitorios. Teléfono, lavadora 27.000. Olmos, 43. (10)

**GENERAL RIERA** sin muebles, 3 dormitorios, 20.000. Olmos, 43. (10)

**TERRENO** amueblado, 1 dormitorio, Terraza T.V. 22.000. Olmos, 43. (10)

**ATICO GENERAL RIERA** sin muebles, 2 dormitorios, baño, terraza. 25.000. 215559. PE-REZ. (11)

**ALQUILU PISO** 31 Diciembre. 4 dormitorios, sala-comedor, cocina, galería, bien decorado, teléfono. Precio 50.000 pesetas. MIGUEL COSTA. 211800. (19)

**PASEO MALLORCA** alquiler piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, cocina, aseo, ptas. 26.000. Inmobiliaria Valls. 221688. (16)

**C/ TIZIANO** piso con muebles, 3 dormitorios, baño, sala comedor, ptas. 25.000. Inmobiliaria Valls. 221688. (15)

**C/ EUSEBIO ESTADA** alquiler 2º piso amueblado, 25.000. Fincas RIERA JAUME. Tel. 224542. (13)

**ZONA PALMA-ARENAL** pisos con y sin muebles. Fincas S. MAS. 216946. (12)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Aragón junto Avdas. pisos 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción armarios empotrados. (18)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Atico dos dormitorios en Avda. Gabriel Alomar. 24.000 ptas. (15)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Coll den Rebassa piso 2 dormitorios sin muebles. (14)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. zona plaza Hornabeque, estudios amueblados. 17.000. (12)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Calvia Mayor estudios y apartamentos amueblados. 14.000. (13)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Travesía General Riera piso 3 dormitorios amueblado. 21.000. (14)

**ALQUILU** piso en 31 Diciembre, tres habitaciones, amueblado, todo exterior, 30.000 ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (14)

**ALQUILU** Studio en Cala Mayor, amueblado, vista al mar, junto zona comercial. 18.000 ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (15)

**SIN MUEBLES** zona Santa Catalina, 3 dormitorios, baño despejado, mensual 25.000 ptas. SOLER. 450400. (14)

**ALQUILU** local zona Blanquerna, 80 m<sup>2</sup>. 20.000 ptas. GELABERT. 215843.

**ALQUILU** despacho Avenidas, 60 m<sup>2</sup>. 2 aseos. 26.000 ptas mensuales. MARQUES. 210771. (12)

**ALQUILU** Amueblados principio Gral. Riera. 30.000 Ausias March. 27.000. Edificio Banca Catalana 45.000; apartamento 1 dormitorio C'an Pastilla, 18.000. ALEIX Alejandro Rosselló, 32. 460818. (24)

**ALQUILU.** Piso antiguo calle Monjas 17.000. ALEIX Alejandro Rosselló, 32. 460818. (11)



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

**ALQUILU** Locales Calle Rivadavia 160 m<sup>2</sup> y Miguel Santandreu 100 m<sup>2</sup>. 25.000 ALEIX Alejandro Rosselló 32. 460818. (17)

**ALQUILU** Despacho Luis Martí, 50 m<sup>2</sup>. 14.000 ALEIX Alejandro Rosselló 32. 460818. (12)

**ALQUILU** PISOS y apartamentos amueblados zona General Riera. Tel. 252364 de 9 a 11 y de 6 a 8 tardes. (20)

**ZONA FORTI.** Primer piso, 3 dormitorios, amplia terraza. Amueblado. 30.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)

**PALMA NOVA.** Atico 3 dormitorios Amueblado. Vistas mar 35.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)

**JUAN ALCOVER.** Atico 1 dormitorio doble, terrazas. Bien amueblado. 20.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)

**PLAZA CUARTERA.** Piso antiguo, 3 dormitorios, baño. 17.500 Ptas. COMAMALA. 298558. (11)

**SANTA PONS.** 1 dormitorio doble, junto plaza Amueblado. 18.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (12)

**SE ALQUILA** Apartamento con muebles, zona Son Rapinya, 2 dormitorios. 17.000 Ptas. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (19)

**SE ALQUILA** Apartamento lujo con muebles, en el Terrero, 1 dormitorio, gastos comunidad incluidos. 33.000 Ptas. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomas. 18. (23)

**AVDA. ARGENTINA.** 3 dormitorios, amueblado, calefacción. 28.000 ptas. mensuales. CANET. 226156. (11)

**C'AN PASTILLA.** 3 dormitorios, amueblado, gran terraza. 30.000 mensuales. CANET. 226156. (11)

**ATICO GRAL. RIERA.** Sin muebles, 2 dormitorios. 25.000 mensuales. CANET. 226156. (11)

**GRAL. RIERA** Atico, 4 dormitorios, amueblado, 39.000 mensuales. CANET. 226156. (10)

**LA CABANETA.** Casa con terreno, 3 dormitorios, teléfono, amueblada. 45.000 mensuales. CANET. 226156. (13)

**ALQUILU APARTAMENTO** en Cala Mayor para 2 personas 17.000 ptas.  
**ALQUILU PISOS** amueblados con 2 y tres dormitorios en calle Francisco Suau, Arquitecto Zaforteza y en el Terreno desde 23.000 ptas.  
**ALQUILU APARTAMENTO** con 1 dormitorio cerca Plaza Gomila desde 18.000. más gastos comunidad.  
**ALQUILU PISOS** sin muebles con 3 dormitorios en calle Nicolás de Pax, Obispo Maura, Miguel Santandreu y travesía 31 de Diciembre desde 17.000 pesetas.  
**ALQUILU DESPACHOS** en calle San Miguel y junto Plaza Pio XII desde 45.000 ptas.  
**ALQUILU APARCAMIENTOS** desde 3.750 ptas. junto Cruz Roja.

**AGENCIA GRAU-BENASSAR**  
Calle San Miguel, 43-1º

### 5 CHALETS

**PALMAÑOLA** 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, biblioteca, garaje, terraza, solar 660 m<sup>2</sup>. 11.750.000 entrada a convenir. MASSIP. 211796. (18)

**PALMA** zona colegios, construidos, 300 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios, sala-comedor, biblioteca, garaje 2 coches, solar 1.100 m<sup>2</sup>. 3 baños, aseo. MASSIP. 211796. (22)

**VALDEMOSA** chalet, 4 dormitorios, 3 baños, 250 m<sup>2</sup>. construidos, garaje, 14.500.000 facilidades. MASSIP. 211796. (14)

**COSTA DEN BLANES:** magnifico chalet, 800 m<sup>2</sup>. construidos, 1.400 m<sup>2</sup>. jardín, 4 dormitorios dobles, 3 baños, sala-juegos, barba, garaje (2 plazas), bodega, piscina, vistas panorámicas. Precio 23.500.000. SOLER. 450400. (30)

**CALA MAYOR:** casa con 175 m<sup>2</sup>. edificados, 500 m<sup>2</sup>. jardín, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, garaje (2 plazas), barbacoa, porches, etc. Precio 12.000.000. Entrada 40 % resto 10 años. SOLER. 450400. (31)







16 TRASPASOS

**TRASPASO:** local en calle Conquistador, con dos niveles, 98 m<sup>2</sup>, 23.000 Ptas. mensuales. Se vende a la mejor oferta. Tel.: 221795 y 223153. (23)

**SE TRASPASA** o vende restaurante zona Colonia Sant Jordi, totalmente equipado, recién instalado, ideal para explotación familiar, excelente clientela y situación, facilidades. Tel. 215215. (24)

**URGENTE** por no poder atender, traspaso chocolatería, pleno rendimiento, local 140 m<sup>2</sup>, también apto restaurante u otro negocio. Informes. Tel. 215215. (23)

**POR AUSENTARME** traspaso tienda, pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)

**PRIMERA** línea Ca'n Pastilla, se traspasa local. Tel. 266500. (10)

**SE TRASPASA LOCAL** con almacén, 450.000 ptas. Tfnos. 200365-230323. (10)

**PARTICULAR** traspaso local buena zona, cualquier negocio 700 mil. Llamar de 14-16 o por las noches al Tl. 411155. (20)

**SE TRASPASA** puesto en Mercado Municipal muy grande. Tel. 242151 de 5 a 9 tardes. (15)

**TRASPASO** peluquería de señoras, por enfermedad. Tel. 265117 y 232150. (10)

**TRASPASO** tienda comestibles por jubilación, informes teléfono 235181 zona Fortí (10)

**OCASION** particular zona Fortí, tienda 100 m<sup>2</sup>, apta cualquier negocio, con o sin género. Tel. 450436. (16)

**TRASPASO ARENAL** alquiler motos 1.800.000 renta 14.000 Telf. 225352. (10)

**OCASION** por no poder atender, traspaso bar de barriada, muy popular, alquiler bajo, muchas facilidades. Bar Los Andaluces, C/ Pedro Quintana, 8. Coll de'n Rabassa. Telf. 266307. 3'30 a 5 y a partir de las 9 noche. (36)

**TRASPASO** tienda travesía Jaime III, alquiler 9.500 Traspaso 1.700.000 Ptas. Telf. 205015. (12)

**MAGALLUF** primera línea traspaso Bar Restaurante, completamente instalado. Local quinientos metros más terraza 160, cubierta con toldo. Alquiler bajo. Tfn. 681081, de 4 a 5 h. (26)

**TRASPASO** cafetería bien situada, aire acondicionado, buena clientela, trabajando. 469369. (10)

**TRASPASO** por no poder atender tienda muebles, principio calle Aragón, 200 m<sup>2</sup> apto cualquier negocio. Informes fincas ASCORBE. Tel. 463751. (20)

**ARENAL** Primera línea local 200 m<sup>2</sup>, con o sin género. 5.500.000, facilidades. 212945. (14)

**ARENAL** Planta baja habitable, con local negocio. 1.600.000, alquiler bajo. 212945. (11)

**PEDRO GARAU** Traspaso local 60 mts. 600.000. 212945. (10)

**SE TRASPASA** bar cafetería con cocina, 80 plazas dentro, 100 plazas terraza, en el Arenal, Baleario 6. Tel. 202326. (19)

**TRASPASO** ultramarinos, maquinaria, género, clientela. Facilitades. Tel. 277473. (10)

**SE VENDE** panadería, maquinaria, 2 hornos, buen precio. Tel. 537473. (10)

**SE TRASPASA** pastelería 1.000.000 Ptas. Tel. 223128. (10)

**SE TRASPASA** local 90 m<sup>2</sup>. Informes 8'30 a 11 h. 243095. (10)

**ZONA CORREOS** traspaso local 125 m<sup>2</sup>, enmoquetado. 3.500.000 Ptas. Convenir. MEDITERRANEA. 223918. (12)

**INMEJORABLE SITUACION** ideal supermercado u otro negocio, colmado 90 m<sup>2</sup>. Tel. 241964. De 2 a 5. (16)

**TRASPASO** tienda de deportes en el centro de Palma (grandes facilidades). Por no poder atender. Estudiaré posible sociedad. Tel. 226008. (20)

**SE TRASPASA** bar hamburguesería en Ca'n Pastilla 48 m<sup>2</sup> + 12 m<sup>2</sup> terraza. Barato C/ Virgilio, 14 F. Tel. 265566. (22)

**SE TRASPASA.** Mesón Los Pedrines, Paseo Mallorca, 18. Tel.: 217038. (10)

**TRASPASO.** Restaurante Pizzería en Cala D'or. 3.000.000 Tel.: 203690. (10)

**ARENAL.** Traspaso boutique precio interesante. Tel.: 267694. (10)

**SE TRASPASA.** Papelería Juguetería. Tel.: 241398 de 21 a 23. (10)

**ESTUDIO ESTETICA.** Pleno funcionamiento. Se traspasa motivos salud. Tel.: 215108. (10)

**TRASPASO LOCAL 1ª** Planta. AProPiado para cafetería, academia, guardería, etc., en plaza Obispo Berenguer de Palou N.º 13. Tel.: 224332. (20)

**OCASION.** Particular en Fco. Martí Mora tienda con o sin género. 100' m<sup>2</sup>, con almacén, apto cualquier negocio. Tel.: 450436. (19)

**TRASPASO LOCAL C/ Fco. Suau.** 500.000 ptas. Informes Bar Buñolense. C/ Capitán Salóm 50. Tel.: 298367. (16)

**TRASPASO LOCAL G. Riera,** 125 m. Tel.: 217242 mañanas. (10)

**TALBOT 180 DIESEL** PM-M, N. y S. Completamente revisados. Hasta 3 años. Garantizados por nuestra firma. Aragón, 191. Tel.: 279600-04 274700-04. (24)

**TALBOT HORIZON GL y GL.** Automático. PM-W. Solo estrenados. Con radio. Plazos hasta 3 años. Garantía Mosa. Aragón 191. Tel.: 279600-04-27400-04. (25)

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Teléfono: 290897. (10)

**ÓPEL KADÉTT 1300** lujo. Ford Fiesta normal, lujo, Bravo, Festival 1.100, 1.300 S. Seat 127 Fura, Panda 35, y 45, Ritmo 65, Citroen Charleston todos PM-V, R-18 PM-U, R-12 Super PM-J, R-5 TL, GTL, PM-P, Simca 1.200 PM-K, Chrysler 150 Super, facilidades. Garage LA ISLA Aragón, 67. (49)

**TALBOT SAMBA.** LS PM X. En inmejorables condiciones pago hasta 3 años y garantía Mosa. Aragón 191. Tel.: 279600-04-274700-04. (22)

**COMPRO** coches accidentados. Tel. 240076. (10)

**FORD TAUNUS** de particular, PM-U, pocos kilómetros. Telf. 201112 de 8 a 14. 203223 en adelante. (Tolo). (17)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Teléfono. 290897.

**COMPRO** al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS calle Guillermo Massot, 43. teléfono 290760. (14)

**VENDO** Ford Fiesta PM-V rojo solo estrenado. 420.000, traspaso incluido. Tel. 613255. (13)

**VENDO** Seat 127 CL rojo impecable. 235.000 ptas. Tel. 600154. (10)

**FORD FIESTA** PM-P particular vengo 375.000 traspaso incluido. Teléfono 299884 tardes (12)

**VENDO MERCEDES** desca-potable, modelo Pagoda 230 SL 1.700.000. C/ Menorca, 10, garaje. Tlf.: 211103-236771. (15)

**MINI 1.275,** deportivo, impecable motor, chapa, ruedas nuevas. Tel.: 231468. (10)

**SEAT 127 FURA** vende particular, PM-W, nuevo, 20 mil kilómetros. 325.000 pesetas. Verlo Antillón, 8. Taller. (16)

**DE PARTICULAR** única ocasión increíble, y coche americano consumo 13 L PM-Y precio en USA 5.500.000 por ausentarse se vende en 825.000'. Ptas. como nuevo. Telf. 401784. (28)

**PARTICULAR** vengo Chrysler 180. Diesel PM-6579-L. Teléfono: 246379. (10)

**R-12 TS** PM-I recién pintado. Afosa. Aragón. 138. (10)

**SEAT 131.** 1.430 PM-G 215.000 ptas. C/ Manacor. 71. (10)

**RENAULT R-18** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**RENAULT R-6** Vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**RENAULT R-5** VENDO CON FACILIDADES. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**FORD FIESTA** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**TALBOT SAMBA** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**FORD RANCHERA** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**PEUGEOT 505** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**PEUGEOT 505** Diesel, vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**FORD GRANADA 2.8,** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**PARTICULAR** Lancia HPE 2000. Aire acond. Direc. Asistida. Impecable. Telf. 270543 ó 279554. (14)

**PARTICULAR** vende un 2 CV y un Citroen Dyane 6. Taller C/ Luis Martí, N.º 66. En perfecto estado. (19)

**MERCEDES 180** Diesel. Ocasión muy buen estado. 150.000 pts Telf. 452159. (11)

**OCASION** furgoneta 4F motor nuevo, PM-I C/ Flecha Matas Serra, 46 Son Gotleu (13)

**TURBO-AUTO** Peugeot 504, GL 2.000, en perfecto estado, metalizado. Tel. 454311. (12)

**MOREY AUTOMOVILES.** Capitán Vila, 38 y Calle Manacor, 77. Vende todos los coches garantizados. Más de 13 años en el ramo. Vendemos sin entrada. Ford Fiesta 1.1S. PM-I. Techo solar. Extras. Fiesta N. y Lujo PM-W mejor que nuevo 3 meses de garantía. (46)

**SEAT 127.3 p.** PM-N amarillo precioso. Muy cuidado. Seat 132 automático. GS-A-X. 2-Azul. Visa Super E. Peugeot 505-GR Diesel. PM-S Solara. GLS. Cristal Elec. Horizon PM-W Aut. y Manual. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 38 y Calle Manacor, 77. (46)

**BM-W. 320 PM-Y.** Muy cuidado. Tel. 278716. Acepto cambio. (10)

**TAUNUS 2.0 GL.** Direc. Asist. Particular. Tel. 278708. Oficina. (10)

**PARTICULAR** vende R-12 TS PM-L magníficas condiciones, radio cassette o cambio coche pequeño. Teléfono: 299474. (15)

**VENDO VOLSWAGEN.** Informes Teléfono 650867. (10)

**AUSTIN.** 1.300. PM-E, perfecto estado, Radio cassette, recién pintado. 125.000 Ptas. Tel.: 231772. (14)

**VENDO PANDA.** PM-T 255 mil. Tel.: 278603. (10)

**VENDO FIESTA LUJO.** Como nuevo PM-W 460 mil. Tel.: 278603. (11)

**VENDO TALBOT-150** PM-O. Semi nuevo. Gasolina normal. Tel.: 227534. (11)

**FORD TAUNUS.** 2.0 automático PM-S 23.000 Km. llantas y ruedas especiales, impecable. Particular. Tel.: 278246-650265. (17)

**VENDO SIATA.** Buen estado GE-H. 100.000 ptas. C/ Socorro. 12. LLIBRERIA TOTEM. (13)

**VENDO SEAT 131.** Muy buen estado. 225.000 Ptas. Contado. Telefonos 227838 y 239903. (13)

**VENDO FORD ESCORT.** 1.6 Ghia PM-W impecable. Tel.: 241947. (11)

**BMW 318 PM-U**  
Extras. Autos Martínez  
C/. Manacor, 71.

**CENRO AUTO**  
COMPR-VENTA DE AUTOMOVILES EN NUESTROS TIENDES EN PALMA DE MALLORCA

Ford Escort XR3	PM-U
Ford Fiesta 1.1 S	PM-P
R-18 GTS	PM-N
R-12 TS-F-AA	PM-J
R-5 TX 5	PM-V
131 1430 F	PM-K
Panda 45	PM-T
Talbot Horizon LS	PM-S
Visa II Super E	PM-U

sin entrada hasta 4 años

**Precios especiales**  
**cuesta de Enero**

**SEAT:**  
FURA y PANDA PM-W, PM-T y PM-U.  
RITMO 65 PM-P  
131 - 1600 PM-H varios económicos.  
127, 133 y 1430 varios, todos precios.

**RENAULT:**  
R.5 TL PM-W; R.14 GTL PM-W  
FUEGO año 82; R.18 PM-M; R.5 TS PM-K

**TALBOT:**  
HORIZON PM-W; 150 GT PM-K y PM-D

**FURGONETA:**  
CITROEN 2 CV PM-H; R. 4 L PM-P

**CITROEN.**  
CX PALAS 5 v.; MEHARI PM-L; GS PALAS PM-H.  
DYANE 6 PM-N

**FORD:**  
FORD FIESTA GHIA PM-S 1300 y 1100  
FIESTAS PM-W y varios más, lujo y normales.  
FORD TAUNUS 2000 GL PM-S y 2300 GHIA

**IMPORTACION**  
VOLKSWAGEN GOLF GTI año 80 varios extras  
RENAULT FUEGO año 82  
INNOCENTI DE TOMASO 1300 PM-V  
MERCEDES 350 SE full equip, año 77  
MOTO BMW 1000 RS novísima.

**SIN ENTRADA**  
5 años plaza bajísimo interés  
GARANTIA (Talleres Propios)

**AUTOMOVILES**  
**MILLAS**  
CARRER DE MANACOR, 43  
Tels. 464883 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515  
(detras de Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

19 CAMIONES

**SE VENDEN**  
FURGONETAS Y CAMIONES NUEVOS Y USADOS  
FACILIDADES DE PAGO  
Informes: **TIMSА - IVECO - FIAT**  
Gremio Zapateros 46 Telf. 295403.

20 DESEAN TRABAJO

**bolsa del trabajo**

**EMPLREADA HOGAR** externa, mediana edad, responsable, informes. Tel. 273492. (10)

**SE OFRECE** jornalera por horas. Tel. 469146. (10)

21 OFRECEN TRABAJO

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle Unión, 15 pral.

**NECESITAMOS** vendedores o vendedoras a comisión con experiencia en el ramo de inmobiliarias, imprescindible idioma inglés. Interesados llamar a LAMAS. 418951. (21)

**PRECISO SEÑORITAS** pase mensajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITA** coneadora confección por horas Infor. Tel. 225626.

**SE OFRECEN** matrimonios cocineras, doncellas, señoras niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15)

**NECESITO** empleada de hogar sepa cocinar, con informes. Tel. 285502. (10)

**SE NECESITAN** modistas con experiencia (abstenerse medianías) para llevarse trabajo a casa Inf. Tel. 415016 C/. Flechas Matas Serra. 38.

**SE NECESITA** chicas para mensajes buena presencia, Informes C/ Pasaje Can Curt, Nº 3. De 11 a 24 horas. (18)

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Suelo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697, Plaza Olivar, Edificio España.

**MATRIMONIO** sin hijos necesita empleada del hogar responsable, con informes. De 9 a 4 y media tarde. Teléfono 215428, de 10 a 12 horas. (24)

**MATRIMONIO** mayor necesita empleada o empleado hogar, interno, sabiendo cocinar. Imprescindible informes. T.: 211901 - 686785. (15)

**SE NECESITA** empleada del hogar, responsable, nociones de cocina, para todo el día, en Portals Nous, Domingo libre. Tel. 400366, a partir 11.00 h. (24)

**TRASPASO LOCAL**  
Apto cualquier negocio.  
Av. Argentina.  
Informes Tel. 450362

**bolsa del motor**  
17 MOTOS

**VENDO** Ducati Road 250 50.000 Tel. 283399. (10)

**VESPINO** GL con garantía, precio 30.000 ptas. Med Ped. S.A. Tel. 681632. (13)

**PARTICULAR.** Compraría Vespa 75 primavera de Segunda mano. Tel.: 234991. (10)

**PARTICULAR** vende Vespino y Derbi 49 cc. en buen estado. Tel. 231749. (12)

**VENDO** Vespino Puch Caribe. Telf. 401902. (10)

**PARTICULAR:** Bultaco Pursank MK-10-125. Es un tiro. Matriculada. PM-M. Precio 45.000. Tel. 270543 y 279554. (17)

**TURBO-AUTO.** Guzzi. SP 1000, preciosa, como nueva. Avda. San Fernando, 51. Tel. 454311. (14)

**TURBO-AUTO.** Honda Goldwind GL 1000, impecable, a toda prueba. Tel. 454311. (12)

**MOTOS KIKE** Motos nuevas, usadas y cambios. Honderos, 35. Tel. 467966. (11)

18 AUTOMOVILES

**TALBOT HORIZON.** LS. PM. T. Perfecto estado. Plazos hasta 3 años y con garantía MOSA. Aragón 191. Tel.: 279600-279600-0427400-04. (22)

**TALBOT 150 LS.** PM.T. En perfectas condiciones. Plazos hasta 3 años. Garantía Mosa. Aragón 191. Tel.: 279600-0427400-4

**AUTOCASION**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

150 COCHES EN EXPOSICION  
Totalmente revisados y garantizados

50 Renaults PM-U, R-5, R-6, R-12 y R-18  
15 Ford Escort PM-Y (5.000 kms).  
25 Seat 127 PM-U (colores a elegir).  
20 Seat Panda PM-U (colores a elegir).  
30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir).  
10 Ford Fiesta lujo.  
R-5 TS PM-L impecable.  
Seat 131, 1.600 5 marchas Supermirafiori, año 82.  
Renault R-5 5 puertas PM-U  
Seat 127 CL PM-U impecables.  
Simca 1.200 TI PM-K  
Talbot Solara SX PM-V  
Ford Escort 1.600 Ghia negro, 8.000 kms.  
Talbot 150 PM-K, impecable.  
Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros

**GOLF GTI B-EL**  
Extras. Autos Martínez  
C/. Manacor, 71.

**SUR MOTORS**  
VEHICULOS OCASION

**COMPR-VENTA-CAMBIO DE AUTOMOVILES**

FORD FIESTA 1.3 S	PM-K
FORD FIESTA L	PM-Y-W
FORD FIESTA BRAVO	PM-W
FORD FIESTA	PM-U-P
FORD ESCORT L	M-EV
RENAULT 5 TL	PM-V
RENAULT 18 GTS	PM-V
RENAULT 12 Familiar	PM-F
SEAT FURA	PM-W
SEAT PANDA	PM-V
SEAT RITMO 75	PM-P
SEAT 131 familiar	PM-L
CITROEN VISA SX	PM-V
TALBOT 150 SX Aut.	PM-O
TALBOT 150 S	M-CG
PEUGEOT 505 SR Diesel	PM-U

**IMPORTACION**  
BMW 633 CSI.....Año 78  
MERCEDES 190 E 1.000 Kms.....Año 83  
MERCEDES 280 SE.....PM-K  
FORD ESCORT XR3.....Año 81

**SIN ENTRADA**  
**FACILIDADES 5 AÑOS**  
**TOTALMENTE REVISADOS**  
**Y GARANTIZADOS**  
**SABADOS TARDE ABIERTO**  
Avda. Argentina, 18 b.  
Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca

## 21 OFRECEN TRABAJO

SE NECESITA empleada hogar. Tel. 277578. (10)

NECESITO empleada hogar interna de 30 a 50 años, con referencias. Tel. 413098 — 464548. (14)

CHICA 19 años con experiencia, guardaría niños por las mañanas. Tel. 413123. (12)

AGENCIA INMOBILIARIA precisa vendedores a comisión con experiencia. 223528. (10)

AGENCIA INMOBILIARIA precisa vendedor a comisión para la venta de fincas en la isla. Preferible con experiencia. Informes C/ Aragón, 6. (21)

NECESITO empleada de hogar todo el día (no dormir en casa) que sepa cocinar, con informes. Tel. 225964. (18)

SE NECESITA señora para atender persona mayor. Interna. Buena retribución. Telefonar al 231094, solamente de las 14 a las 16 horas, excepto domingos. (23)

NECESITAMOS vendedores para captación de socios. Altas comisiones. Buena presencia, mayor de 21 años. Tel. 206691 (mañanas) (17)

**IMPORTANTE EMPRESA** selecciona delegadas de zona en Palma y pueblos. Se requiere: Experiencia en ventas, seriedad y dedicación. Buena presencia, don de gentes. Se ofrece: fijo + comisión, cursillo preparación, incentivos por cuotas conseguidas, ambiente agradable. Interesadas llamar al Tel. 213959, de 10 a 13 h. (45)

SE NECESITA empleada de hogar interna. 40 a 50 años. Que tenga conocimientos de cocina. Para señora sola. Imprescindible referencias. Llamar teléfono 402740. De 12 a 15 y de 18 a 21 horas. (33)

SE PRECISAN Señoritas, mayores edad, para salón masajes. Aragón, 27. 1.º. (11)

SE PRECISAN, señoritas, mayores edad, para salón masajes. Francisco Sancho, 30. Pral. (12)

NECESITO empleada hogar interna, mayor 40 años, soltera o viuda sin hijos para finca rústica cerca Palma. Tel.: 224660. (19)

SEÑORA ENFERMA. Con dificultades para andar, necesita señorita externa con nociones de medicina e informes para acompañarla en sus salidas. Tel.: 285329. Tardes. de 5 a 7. (28)

## DIMAX

MAQUINARIA PARA LA HOSTELERIA  
ALIMENTACION Y MAQUINAS EXPENDEDORAS

### SOLICITA VENDEDORES

EXIGE:

- Facilidad de comunicación
- Vehículo propio
- Preferible experiencia en el ramo (no imprescindible).

OFRECE:

- Sueldo fijo + comisiones.
- Seg. Soc. cubierta.
- Dietas + Kilómetros.
- Zona exclusiva.

**ABSOLUTA RESERVA  
A COLOCADOS**

**CONCERTAR SR. GARCIA  
TELF. 289444**

### PARA CLUB EN S. ANTONIO (IBIZA)

Se precisan Srts. buena presencia, sueldo 3.000 diarias + comisión. Tel. 341556 (15 a 17) y 340606 (20 a 24) horas. Pagamos avión.

### PARA TARDES

de 17 a 22 h. precisamos personal ambos sexos. Mayor de 18 años. Formación y orientación a cargo de la empresa. Ingresos del orden de los 800.000 ptas. anuales. Interesados personarse en C/ Juan Crespí, 10-1º-C, de 10 a 1 h y de 5 a 7 tarde.

### SE PRECISA APRENDIZA Y DEPENDIENTA

Preferible conocimientos idiomas y contabilidad. Buena presencia e informes. Tel. 224539

## Otras secciones

### 22 HOSPEDAJES

SE COMPARTE piso a chica que trabaje, con cocina. Tel. 203221. Sr. Faustino. (13)

SE ALQUILAN habitaciones pensión completa, trato familiar. Teléfono 297818. (10)

ALQUILO habitación a Srta. con derecho cocina cerca Plaza España. Teléfono: 295120. (11)

ALQUILO habitación a persona formal. Carrer de Manacor, 55 (papelería). (10)

SE ALQUILA habitación a matrimonio con informes. Funcionario, etc. De 8'30 a 11. Tel. 243095. (15)

HABITACION caballero, entrada independiente, zona Terreno. Teléfono 233624. (10)

HABITACION dos camas, terraza, drecho baño, cocina. 287254. (10)

ALQUILO: habitación para chico o señorita seria y formales en buena situación. Tel. 234606. (14)

ALQUILO habitación centro señorita azafata, enfermera o profesión similar. 415594. (10)

HABITACIONES entrada independiente, caballeros, zona Terreno. 233624. (10)

DESEO CABALLERO. de 58 a 60 años pensión completa trato familiar. Tel.: 293818. (13)

PARA UN JOVEN. Habitación individual C/Hondros, 45. 2.º. Tel.: 468443. (12)

ALQUILO HABITACION. Juan Alcover, 23-3.º. 1.º. (10)

SEÑOR SOLO 40 años busca hospedaje en zona Hacienda. (Pago bien). Tel.: 224332. Sr. Antonio.

### 23 ENSEÑANZAS

PROFESORA DE E.G.B. da clases de repaso, teléfono 217658. (10)

POLICIA MUNICIPAL oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (11)

OPOSICIONES a jefe de estudios de la Escuela de Policía Municipal. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (15)

INGLES, Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury. — Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330. (11)

ADMINISTRATIVO del Ayuntamiento, oposiciones convocadas, clases a cargo profesores especializados. Pablo Piferer, 19 teléfono 237330 (15)

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

CENTRO UNO mecanografía y taquigrafía audiovisual, administrativo, secretariado, informática, oposiciones Ayuntamiento. Vía Portugal, 1 A. Palma. Tel. 224371. Obispo Llopart, 5 Inca. 502185. (22)

INGLES, FRANCES, ALEMAN a partir de 6 años, adultos, profesores nativos, titulados, métodos modernos, grupos reducidos, preparación escuela Oficial de Idiomas. Cursos 1983-1984. Matriculación abierta. IDIOMAS PROGRESO, Pl. Progreso, 12 B. Tel. 238036. (34)

ACADEMIA CENIT Mecanografía, contabilidad, cálculo, secretariado, banca, auxiliar administrativo. Inglés, francés. Plaza Teniente Coronel Franco. (Entrada Médico José Darder, 21). (20)

ACADEMIA MINERVA Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Cálculo, secretariado, Banca, Auxiliar Administrativo, inglés, francés. Graduado Escolar. Plaza Madrid. Entrada Rafael Rodríguez Méndez, 16. (21)

ACADEMIA MAURA Mecanografía, clásica y audiovisual. Taquigrafía, contabilidad, cálculo, Secretariado, banca, auxiliar administrativo. Inglés, francés. Graduado escolar. Repasos EGB. Plaza Alexander Fleming. (24)

CONVERSATION CLUB IDIOMAS aprender un idioma hablando con nosotros, inglés, alemán, italiano, francés, mallorquín, grupos de cinco como máximo, video complementario. STREAMLINE 80 C/ Danús, 4 225420 (28)

FRANCES Profesora nativa, da clases particulares, cualquier nivel. Tel. 227115. (10)

SI UD. Dispone de una pista y desea mejorar su tenis, experto en la materia se ofrece para entrenamiento. Telf. 283991. Tardes.

FRANCES. Profesora nativa diplomada. Clases particulares. Tel.: 469610. (10)

SECRETARIADO ADMINISTRATIVO en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas (frente Carretera Manacor). (15)

OPOSICIONES ADMINISTRATIVAS AYUNTAMIENTOS. Preparación completa. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (12)

AUXILIAR ADMINISTRATIVO en solo tres meses. Diploma homologado. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (15)

### 24 MUSICA

INSTRUMENTOS MUSICALES y accesorios, antigua casa Banqué, calle Colón, 16. Palma.

MUSICAL CHAPLIN instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 17-A (muy cerca Multi-cines Chaplin). Tel. 277025. (19)

VENDO batería Tama imperial Star 3 platos, paiste, perfecto estado. 232607 (11)

PROFESOR TITULADO da clases de solfeo piano y teoría. T. 251724. (11)

URGE guitarrista, cantante u organista cantante, para grupo de hotel. Interesados llamar Telf. 201961. Cuanto más jóvenes, mejor. (18)

### 25 RADIO Y TELEVISION

AUDIO TELE reparaciones de televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

FERBAS reparaciones televisión y antenas, servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

ALEMAN INGLES individual, grupos reducidos, desde 2.000 mensuales, zona Avenidas, 462561

INGLES todos los niveles. Grupos reducidos. Desde 2.800 mensuales, sin matrícula. Idiomas PLAZA MAYOR. Pza. Mayor, 1 Pral. A. Centro oficial para exámenes Universidad Cambridge. Tels. 215071-287984-691088. (28)

PROFESORA nativa da clases particulares de inglés y grupos. 2.500 ptas. al mes. Tel. 402347. (15)

PROFESORA PARTICULAR da clases recuperaciones EGB, Graduado Escolar, oposiciones. Teléfono 253126. (11)

INGLES alemán, francés, sueco, árabe, catalán y español para extranjeros. Cursos intensivos, grupos e individuales. Inglés con video, exámenes Escuela Oficial de Idiomas. Inglés y francés para niños. Profesores nativos. Traducciones. IDIOMAS MENTOR. Plaza Santa Catalina Thomás, 20 Tel. 222874 (40)

PROGRAMADOR DE ORDENADORES I.B.M. y Hewlett Packard en DATA UNO: Vía Portugal, 1 A Palma, Obispo Llopart, 5. Inca. (18)

CLASES de dibujo, pintura y modelado. Avda. Argentina, 22. 8.º. Tel. 280628. (12)

SE NECESITA urgentemente profesor de Matemáticas para Academia. Tel.: 282481 de 2 a 3 tarde, o a partir de 9 noche. (21)

SELECTIVIDAD. No esperes a que sea demasiado tarde. Preparar. Academia Mistral. C/ Huertos, 4. Tel.: 213797. (15)

OPOSICIONES POLICIA MUNICIPAL. Inminente convocatoria. Iniciamos curso Academia Mistral. C/ Huertos, 4. Teléfono: 213797. (14)

TROMPETAS y boquillas Schilke, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES, Calle Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759. (39)

COMPRO batería usada, en buen estado. 271277. (10)

OCASION VENDO. Amplificador, 2 platos, mezclador, 2 micros, ecualizador, pletina, eco, distorsionador, órgano luces, 2 baffes. Todo, precio único. 200.000 ptas. Tel. 202878. (23)

OCASION. Vendo más de 1000 discos recientes. Nacionales y de importación, precio único. 150.000 Ptas. Tel.: 202878. (17)



**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**DRACO**, Lanchas Diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar. (10)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros. NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**STRONGER 383**, Valero oceánico, 11.60 mts. Motor hasta 40 CV, con autonomía, 450 millas. Construcción reforzada, 7 u ocho personas, 7 winches, enrollados de foque de serie, maniobra en bañera. ASTILLEROS IBYC Puerto Pollensa, teléfono 531711. (35)

**SI DESEA UD.** Visitar el Salón Náutico de Barcelona (del 21 al 29 de enero) solicite invitaciones. Se las remitiremos gustosamente. NAUTICA BALEAR. Tel.: 227468. (24)

**COMERCIAL MOREY** Motores Toahsu - Yamaha, Honda. Embarcaciones: Ría, Glastron, Copino. Neumáticas Zodiac. Tablas de Surf: F2, Alpha, Crit, Roga, Sailboard, Fantic, Bic. Efectos navales y accesorios. Comercial Morey. OCASIONES: Gallart 13'50 mts. 2 Volvo diesel. AMF. Materas 8 mts. 2 volvo, diesel. Lancha Fjord Cabin 2 volvo diesel. Glastron V-142 con Johnson 50 HP. Tintorería Orozco con volvo 170 HP. Draco 2.300 con volvo AQ-D, diesel-turbo. LM 27 muy equipado, año 81 volvo 35 HP. Somo-31 con volvo 25 HP. Puma 29 muy nuevo. Puma 24 muy nuevo. Zodiacs usadas 4 mts y 3'50 mts. Motores usados Toahsu 25 HP. Mariner 25 HP, Mariner 20 HP, Honda 10 HP., Honda 7'5 HP. Bote mallorquín 4 mts con motor diesel. Surf usado. Mistral Take-Off. Alpha-Phanton. Windglider olímpica. Sailboard Free. COMERCIAL MOREY. Francisco Suau, 6. Tel.: 253333.

SANTANYI. Iniciamos curso patrones embarcaciones deportivas. Litoral 1.º y 2.º. NAUTICA PALMA. Tel.: 213815. (15)

### 27 COMPRAS

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRO muebles antiguos usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

ORO MAS DINERO por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)

COMPRO pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16)

COMPRAMOS objetos de oro usados y joyas. Vidrería, nº 12 (10)

COMPRO AL CONTADO con un mínimo de 40 años de antigüedad. Libros, tebeos, programas de cine, discos, plumas estilográficas, postales, gramófonos, cámaras fotográficas, radios, cromos, trenes eléctricos, meccanos, instrumentos marinos, y toda clase de muebles y objetos en general. Pasamos a domicilio. Telf. 212716 - 232494. (46)

CASA ORTEU compramos muebles y cuadros antiguos, bibliotecas enteras, monedas de oro, seriedad, absoluta. Telf. 452765, calle Pursiana, 17, (esquina Pou). (21)

COMPRO maquinaria de bares, restaurantes supermercados, etc. Tel. 206461 (10)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

## CASA DEL ORO

Compramos oro. Papeletas de empeno, monedas, medallas y objetos rotos. Relojes oro, cuando haya comprobado el precio que le pagan. Venga y superamos la oferta. Visitamos a Domicilio

C/ PLATERIA, 17-A Palma

## ¡TODOS PROMETEN...

más que nadie: NOSOTROS le pagamos por su ORO su justo precio. Calle Plateros, 2 esquina Platería. Pasamos a domicilio. Tel. 213433

**ORO/PLATA  
COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 Entr. P.4. Palma

Otras secciones

27 COMPRAS

**GEMA**  
COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPEÑO. PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO. OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO  
Vía Sindicato, 10 entresuelo. (Frente Plaza Mayor). Palma.

**Compramos ORO**  
Pagamos el máximo. Papeletas de empeño. El doble o el triple según tasación. Abierto todo el día. Sábados inclusive. Venta de lin gotes para inversionistas.  
C/ Viñaza, 4 bajos (2.ª travesía C/ Aragón) Telf. 46 30 36

28 VENTAS

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

**BALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas. todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa), Tel. 203604-61 y 296779-92

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 pts. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa), Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

**VENDO** fotocopiadora en buen estado. Tel. 250041. (10)

**SE VENDE** mesa oficina y estanterías, Tel. 231308 (10)

**VENDO** armarios en muy buen estado, desde 8.000 pts. taquillones 7.000 pts., dormitorios juvenil y matrimonio 10.000 pts., camas 4.000 pts., comedores coloniales y mallorquines 25.000 pts., radiadores Garza 4.000 pts., butacas, módulos, sofá cama, mesa escritorio metálica, mueble librería, aparadores, vitrinas, mesas, tocadores, comodines, sillas, etc. todo en buen estado. Teléfono 274889 y 242184 (15)

**VENDO** lavadora automática, en funcionamiento, con útiles instalación. Tel. 454388. 22.000 pts. (12)

**MAQUINA ESCRIBIR ELECTRICA OLIVETTI**, tipo bola, 65.000 pesetas. 222116. (10)

**SE VENDEN** enseres de peluquería, Telf. 411251. (10)

**CARPINTEROS SE VENDE** REGRUESADORA Lenco, monofásica y trifásica, casi nueva de 25x60 vería en Carrer de Manacor, 16 bajos. (18)

**ATENCION** liquidamos maquinaria de bares, restaurantes, supermercados, etc. Todo muy barato. Tel. 206461 (13)

**PARTICULAR** vendo bicicleta corredor, perfecto estado, marca Mercier. 255573. (10)

**PARTICULAR VENDE** furgoneta Avia 2000 Capitone, PM-X 16.000 Km. Como nueva. Informes Tel. 236697, de 14—16 y de 20 en adelante. (24)

**VENDO** nevera, lavadora, tré-sillo, muebles cocina, lavavajillas. Tel. 242089, de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. (18)

**VENDO** chaqueta de visón de garras, nueva, calidad, buen precio. Tel. 253431. (12)

**VENDO** maquinaria en perfecto estado, botelleros, cafeteras, vitrinas, horno microondas, congeladores, etc, informes Comercial Genesol, C/ Pedro A. Peña, 13 Tel. 463302 (22)

**OCASION.** Vendemos estanterías metálicas y de madera, mobiliario de oficina. Tel. 464501. (12)

**VENDO PROYECTOR**, nuevo super-8 con pantalla incorporada. Tel. 227534. (10)

**DOS CHICAS** complacientes, os esperamos en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también, de 10 a 24. (17)

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**SE OFRECE** chico de compañía para señoras. Tel. 401866 de 8 h. a 14 h. (13)

**SEÑORAS, SEÑORES, SEÑORITAS** (desear encontrar felicidad conyugal familiar?). Sólo en la cadena de centros matrimoniales de máxima solvencia lo pueden hallar. La Unión, El hogar feliz, La pareja, Gemini, La familia, La alianza, don sucursales en toda España y extranjero, inscribiéndose en una le día derecho a presentaciones en todas nuestras sucursales, la mejor forma de conseguir la felicidad que todos deseamos, a partir de enero, tenemos su media naranja en nuestros muy extensos archivos con más de 17.000 parejas que disfrutan del amor más sano; ninguna institución con solvencia defrauda, infórmese en Palma de Mallorca, 221468-465809-221761-465809-290919 (80)

**Máquinas SINGER**  
Venta máquinas coser domésticas e industriales, accesorios y recambios.  
Servicio técnico a domicilio, todas las marcas  
Pedro Llobera, 7 Tel. 418996 (Junto Plz. Pedro Garau)

**MODA JOVEN EN PIEL**  
NO VAYAS A PALMA A DEJAR LA PIEL COMPRA CHAQUETAS DE NAPPA A PRECIOS DE FABRICA Y ULTIMA MODA EUROPEA EN  
**JUMAR, S.A.**  
FABRICA: Gremio Tintoreros 14 y 20 Polígono La Victoria. Tel. 255736 y 202313.  
TIENDA: Bartolomé Riutort s/n. Edificio Hasso - Ca'n Pastilla.

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO** perro Setter Irlandés, zona Ca'n Pastilla, ccjo pata izquierda trasera, collar de metal, con cartucho identificador. Gratificaré. Tels. 279262-265482-261575 (23)

**EXTRAVIADO** Setter, color negro con la cola cortada en la zona Terreno. Atiende por «Molito». Gratificaré. Tel. 285261. (18)

**SE VENDE.** Caballo macho color castaño. Raza T.E. (Francés). Edad 9 meses. Tel.: 400520. (Horas comercio). (16)

**SETTER.** Mezclado pastor alemán se ha extraviado. 12/XII/ 83 en Capdepera. Altura 70 cms., pelo largo, espalda marrón negro, piernas marrón claro. Nombre POL-DI. Teléfono 563404. (Pape). Gratificación 20.000 ptas.

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS POL** ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, trayers, góndolas. 251045-251545 (16)

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y Península, sábados y festivos, las 24 horas, para empresas y particulares, servicio de grúa. Tel 252672 (20)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 Tm, y palas cargadoras. Pérez Galdos, 17 Tel. 469568 (22)

31 DIVERSOS

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicerías, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057 (12)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras. PINGUINO Tel. 294340

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)

**DON MATEO MARCH MARTI.** Ha cesado en la explotación del Hostal Terramar, sita en la Plaza Mediterráneo, 8 de Palma de Mallorca, siendo su continuador Don Vicente Morales Espinosa. (29)

**ATENCION CONFECCIONISTAS** y Hoteles Disponemos de planchas vapor y servicios técnicos. Colliure, 15. Tel.: 201762. (16)

**ORIENTACION** familiar consultas asesoramiento. 250936 tardes (10)

**A PARTIR** de la fecha XEMA, S.A. se hace cargo de la explotación del Hotel Savalon de Portals Nous, cesando en ella el Sr. Gabriel Sabater Vallespir. (28)

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

**BANQUETES** bodas, comuniones, lo mejor es S'es tres Germanes. Crta. Inca Km. 8.400, Tel. 602094. (15)

**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14 Palma (12)

**SEÑORITAS ESTHER, YOLANDA,** Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal. (15)

**SEÑORITAS MALLORQUINAS** de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 TARDE. Tel. 200325 (15)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

**DOS CHICAS** complacientes, os esperamos en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también, de 10 a 24. (17)

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**SE OFRECE** chico de compañía para señoras. Tel. 401866 de 8 h. a 14 h. (13)

**SEÑORAS, SEÑORES, SEÑORITAS** (desear encontrar felicidad conyugal familiar?). Sólo en la cadena de centros matrimoniales de máxima solvencia lo pueden hallar. La Unión, El hogar feliz, La pareja, Gemini, La familia, La alianza, don sucursales en toda España y extranjero, inscribiéndose en una le día derecho a presentaciones en todas nuestras sucursales, la mejor forma de conseguir la felicidad que todos deseamos, a partir de enero, tenemos su media naranja en nuestros muy extensos archivos con más de 17.000 parejas que disfrutan del amor más sano; ninguna institución con solvencia defrauda, infórmese en Palma de Mallorca, 221468-465809-221761-465809-290919 (80)

32 PERSONALES

**LAS SEÑORITAS ESTHER, YOLANDA,** Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal. (15)

**SEÑORITAS MALLORQUINAS** de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 TARDE. Tel. 200325 (15)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

**DOS CHICAS** complacientes, os esperamos en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también, de 10 a 24. (17)

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**SE OFRECE** chico de compañía para señoras. Tel. 401866 de 8 h. a 14 h. (13)

**SEÑORAS, SEÑORES, SEÑORITAS** (desear encontrar felicidad conyugal familiar?). Sólo en la cadena de centros matrimoniales de máxima solvencia lo pueden hallar. La Unión, El hogar feliz, La pareja, Gemini, La familia, La alianza, don sucursales en toda España y extranjero, inscribiéndose en una le día derecho a presentaciones en todas nuestras sucursales, la mejor forma de conseguir la felicidad que todos deseamos, a partir de enero, tenemos su media naranja en nuestros muy extensos archivos con más de 17.000 parejas que disfrutan del amor más sano; ninguna institución con solvencia defrauda, infórmese en Palma de Mallorca, 221468-465809-221761-465809-290919 (80)

33 MASAJES

**SE NECESITAN** señoritas para relax y masajes 18 a 25 años, buena presencia y educación. Llamar Tel.: 469882. (18)

**ANÁ Y NATALIA** os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa. (20)

**SALON 7-7** Nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1.º. (25)

**SALON JUPITER.** Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriel Maura 15. Primero, primera. (24)

**NUEVO EN PALMA** David 18 años y Juan 20. Te atenderán en tu masaje relax. Mañanas y tardes hasta las 22 h. Solo caballeros. (Domingos también). Tel. 230250. (28)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, ESTHER, YOLANDA, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sancho, 30 principal. (21)

**INGRID Y GIANINE** masajes relax en cabinas video. Fray Luis Jaume n.º 3. (13).

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, saunas. Horario 11-14, 16-21. C/ Juan Margall, n.º 17. (15).

**SE OFRECE** ambiente confort y acogedor, trato cordial y humano, discreción absoluta, todos los servicios, seguridad e higiene. Salidas a hoteles, bar y video. Tarjeta VISA De 11 a 21 horas. Sábados cerrado. Tel. 452578. (35)

**SALON GEMINIS** cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax, Avda. Argentina, n.º 67 2.º. Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

**CRISTIAN Y CLAUDIO** atenderán tu relax de 4 a 9. Tel. 243662. (12)

**SALON NEFER,** masajes deportivos, relax C/ Elcano, 9. (Son Armadams). (10)

**MASAJE GRIEGO** Atienden: Johnny, Xisco y Tony (tardes) Tel. 403359. (10)

**TONY.** Masajista relax, para caballeros, Sras. y parejas bisex. Servicios a domicilio, hotel, gabinete. Tel. 454388. (16)

34 PRESTAMOS

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API. (12)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones. Tel. 200465. (10)

**DISPONEMOS** De capital, partidas de 1 a 10 millones, para garantías inmobiliarias. Tel.: 223322. (14)

**MANACOR Y COMARCA.** Préstamos en 24 horas. Tel.: 554410. (10)

**ESTUDIOS** financieros y préstamos personales. Hipotecas de hoteles. 297950. (10)

35 NEGOCIOS

**VENDO** bar cafetería con vivienda amueblada y con maquinaria y planta con dos pisos de 4 y 3 dormitorios. Garaje. Zona turística. Informes. Tel. 655344. (25)

**PARA LIBRERIA** interesa dependienta-e experimentada y con capacidad de administración (depósito 250.000 pts) el negocio será al 50%. Tel. 227220 tardes (22)

**SE ALQUILA** primera planta independiente en Plaza Obispo Berenguer de Palou, 13. Para oficinas, academia, restaurante, etc. 60.000 ptas. Tel. 224332. (20)

**OFREZCO** almacén 250 m2, para almacenaje, dispongo furgón para reparto. Teléfonos 243895-290529. (13)

**VENDO:** Hotel dos estrellas entre Pto. Alcudia y Pto. Pollensa, 156 hab., piscina, parking, tenis, deportes náuticos, etc. solar de 7.000 m2, en 1.ª línea del mar. KIRCHHOFFER: 252043. (29)

**BUSCO BAR** en alquiler. Tel. 264117. (10)

**TRASPASO** ferreteria drogueria, no poder atender, gran negocio, inmejorable situación, el Vivero, barriada nueva. (Tel. 465859. (15)

36 PROFESIONALES

**PELETEROS.** Arreglos y reformas toda clase pieles, pelo, ante, napa. Trabajo garantizado. Teléfono: 469910.

**FONTERO** electricista, y albañil, reparaciones urgentes. Tels 276620-410160

**PINTOR** empapelador servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso. Tel. 236887 (10)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**REPARACION URGENTE:** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**CARPINTERIA** y ebanistería, trabajos a domicilio, armarios empotrados, cocinas, librerías, blindajes de puertas. Tel. 270561 (15)

**FONTERO** toda clase reparaciones instalaciones presupuestos gratis, no cobramos desplazamientos, urgencias. Teléfono 269133 (13)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font Tel. 207599 (15)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari ☎ 294289.

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presu puestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 pts. colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 ptas. PANYS FORTS. Tel. 418616 (16)

**PELETERA ARREGLOS** y reformas a la moda actual, visón, astrakán, etc. trabajos garantizado. Artesanía y moda. 466999. SEGUI. (18)

**SE HACEN** toda clase de instalaciones y reparaciones eléctricas. Tel 207684 sábados abierto (13)

**BLINDAMOS** puertas desde 18.000 pts. en 48 horas. Tel. 296831. (10)

**MAESTRO** de obras, reformas, chalet, colocación de azulejos. Teléfono 280804 (10)

**BLANQUEOS Y PINTURAS** ABRINES Femenias, 30 tercero, quinta teléfono 281496 (11)

**CARPINTERIA** Hnos. Díez, blindamos puertas, muebles de cocina y baño, carpintería en general. Tel. 418939 (15)

37 ANIMALES DOMESTICOS

**VENDO** cachorros pastor de Brid. Tel. 452395 (10)

**CACHORROS** Pastor alemán y dobermann, criador especialista. Adiestramiento canino. 237735-213623. (11)

**PARTICULAR** vende caniche blanco. Tel. 469130 (10)

**VENDO** excelentes cachorros, Ca de Bestia con papeles, razas caninas. Informes teléfono. 416565. (13)

**VENDO** cachorros pastor alemán, excelente pedigree, teléfono 416565. (10)

**VENDO** cachorros pastor alemán, con papeles. Teléfono 416641 (10)

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**SEGUIDAD** perros adultos eventualmente adiestrados para guardar. Los Valientes 265125 (13)

**COMPRE** su Dobermann en criadero n.º 1 de España. Tenemos actualmente 10 campeonos de esta fabulosa raza. Criaderos Los Valientes. 265125 (21)

**CENTRO MALLORQUIN** de adiestramiento canino. Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento cursos de obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal, informes. Tel. 416565-416767. (21)

**LOS VALIENTES** vende cachorros Cocker Spaniel, Schnauzer y Bouvier des Flandres. 265125 (12)

**PASTOR ALEMÁN** cachorros dos meses. 204638. Preferentemente horas comidas. (10).

38

**FIRMA INVERSORA ALEMANA COMPRA**  
Casa con local comercial, o local para uso gastronómico en la mejor zona Playa de Palma o Arenal: ANTONIO DIAZ, Langerfelder Strabe, 110 - 5600 Wuppertal-Langerfeld Tel. 0749202/606809

**VIDEO SERVICE MALLORCA**  
Financiamos su video-Club  
Tel. 256519

**ZAIDE-ZAIDE-ZAIDE** clarividente. El único establecido en Palma. Avda. Alejandro Rosselló, 9-2.º Tel. 217514 (16)

**CARTAS TAROT.** Práctico. 211282. 235987. (10)

**PENELOPE** orienta presente, futuro. «cartas Tarot» carta astrológica. Tel. 254562

**SANADOR NERVIOS.** Despresiones, reuma cística. Dolores generales. 211282. 235987. (10)

## Comisión Política del Consejo de Europa

## Aceptada la conferencia sobre terrorismo

La idea de una conferencia de jefes de Estado y de Gobierno contra el terrorismo, propuesta por el presidente del Gobierno español, Felipe González, ha sido aceptada tacitamente por la Comisión Política del Consejo de Europa.

Miguel Angel Martínez, diputado socialista de la Comisión declaró que se ha acordado retomar esta idea propuesta por el presidente español.

El terrorismo, Chipre y Turquía han sido los temas tratados en la sesión de clausura de ayer de la Comisión política del Consejo de Europa. El resto de los puntos del orden del día han sido pospuestos para sucesivas reuniones. El italiano Giuseppe Amadei presentó un informe sobre «defensa de la democracia contra el terrorismo en Europa», al que siguieron intervenciones de los parlamentarios españoles Víctor Manuel Arbeola y Marcelino Oreja, entre otros.

Marcelino Oreja declaró que es partidario de «soluciones concretas» y considera importante la creación de un centro de estudios y de un libro blanco sobre el terrorismo.

El diputado socialista Miguel Angel Martínez recalzó que el tema había sido tratado en profundidad y que se había aceptado la creación de un grupo de trabajo específico dentro de la comisión y señaló que el problema del terrorismo esté incluido en el orden del día de la sesión de la Asamblea Parlamentaria del mes de abril próximo.

El diputado del Grupo Popular, Guillermo Kirpatrick consideró que el terrorismo sólo se había debatido «como un meteoro» y denunció la postura de los parlamentarios franceses, que «abortaron el tema».

Otra de las cuestiones del día fue la aprobación de un mensaje al presidente de la Asamblea Parlamentaria, en la que se le invita a realizar gestiones ante el Gobierno turco para «disuadirle» de que

envíe su representación a la sesión de enero de la asamblea.

La comisión política trató también la situación en Chipre con un informe del francés Jacques Baumel, que fue aprobado con algunas enmiendas, una de las cuales lamenta, según Miguel Angel Martínez, que un miembro del Consejo de Europa como Turquía reconozca una República como la chipriota y provoque la ruptura de otro miembro del Consejo de Europa, Grecia.

La comisión también tuvo noticias de la visita que Felipe González realizará a la Asamblea parlamentaria a finales de este mes, donde pronunciará un discurso que, según el diputado Martínez, versará sobre el terrorismo, la CEE, América Latina y otros temas que preocupan a España.

Kirpatrick declaró a «Efe» que espera el discurso del presidente, porque tiene intención de realizar preguntas en el coloquio posterior al mismo.

A primera hora de la tarde ha llegado a Lanza-

rote el secretario de Estado para las Relaciones con Europa, Manuel Marín, que clausurará las reuniones.

## Amenaza de bomba

Una amenaza de bomba, a través de una llamada telefónica, se ha producido en el hotel donde se reúne, en Arrecife de Lanzarote, la Comisión Política del Consejo de Europa.

La llamada fue efectuada a las 13'15 horas de anteayer el anónimo comunicante, con acento árabe dijo: «Oyes bien, a la una y media harán explosión dos bombas. Esto es España, no Africa». Luego, corrigiendo esta frase, añadió: «Esto es Africa no España.»

Efectivos del equipo de desactivación de la Guardia Civil se trasladaron al hotel y registraron minuciosamente el edificio, sin hallar artefacto alguno.

El edificio no llegó a ser desalojado, al comprobar que se trataba de una falsa alarma.

## Un timador vende en parcelas Parque Nacional mejicano

Un avispa mexicano obtuvo el equivalente a unos 18.000 dólares mediante el timo de la venta de falsas parcelas.

Carlos Muro Castellanos vendió uno de los parques nacionales más famosos de la ciudad de México, el de los «Indios verdes», que es propiedad del Patrimonio Nacional.

Decenas de personas, desconocedoras de que esos terrenos tenían su propio dueño, picaron el an-

zuelo y pagaron a toca teja la cantidad exigida por el timador.

Castellanos confeccionó unos planos «ad hoc» del citado parque, e indujo a muchas personas a «adquirir» las bellas parcelas ofrecidas por el vives mexicano, quien aún pudo obtener más de los 18.000 dólares, ya que no se le ocurrió poner en venta las esculturas de dos «Indios verdes» que dan nombre al lugar en cuestión, situado en el norte de la ciudad.

Presentado por el Grupo Socialista  
Admitido como pregunta el escrito sobre los asesores del «Govern»

La Mesa del Parlamento, reunida bajo la presidencia de Antonio Cirerol y con asistencia de todos sus miembros, ha procedido a admitir y calificar como pregunta el escrito presentado por el diputado Josep Alfonso Villanueva, del Grupo Parlamentario socialista, relativo al nombramiento de asesores adscritos a diversas conselleries del gobierno de la Comunidad Autónoma.

La Mesa acordó asimismo darse por enterada del

escrito del presidente del Gobierno, de la Comunidad Autónoma negando su conformidad a la tramitación de las proposiciones de Ley sobre normalización lingüística, presentada por el Grupo de Esquerra Nacionalista (PSM), por implicar aumento de los créditos presupuestarios.

En la misma reunión, el vicepresidente de la Cámara, Pedro Pablo Marrero y la secretaria, Catalina Enseñat, informaron ampliamente sobre las reuniones

de trabajo mantenidas con representantes de las asambleas de las comunidades autónomas de Canarias y Asturias. El presidente del Parlamento, Antonio Cirerol, informó asimismo a la Mesa de la invitación recibida del Parlamento Europeo para asistir a la Conferencia de las Regiones que se celebrará a partir del próximo día 24 en Strasbourg.

Por último, la Mesa acordó aceptar la valoración que de la Pinacoteca del Parlamento ha realizado un grupo de expertos en arte bajo la dirección de Guillermo Rosselló Bordoy. El conjunto de cuadros que posee la institución, procedentes del patrimonio del Círculo Mallorquín y adquiridos conjuntamente con el edificio, ha sido valorado en 64.483.500 pesetas.

La Mesa se reunirá nuevamente el próximo viernes día 13, a las 12 horas y seguidamente a las 13 horas se reunirá la Junta de Portavoces.

En la Cruz Roja  
Nuevo curso de salvamento y socorrismo

El próximo día 16 de enero de 1984, se inaugurará un nuevo curso de salvamento y socorrismo en las aulas de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Baleares.

Todas las personas interesadas en participar en di-

cho curso pueden matricularse en la secretaría de la Escuela Provincial de Socorrismo, edificio de la Cruz Roja, C/ Arquitecto Bennasar nº 73 de 18 a 20 horas, todos los días, excepto sábados y festivos, antes de la fecha de inicio del curso.

Sorteado por 500 Millas  
Juan Roig Cortés,  
ganador del Seat Panda

El pasado día 5, se procedió al sorteo del Seat Panda que la acreditada firma de venta de vehículos de ocasión, 500 Millas, regalaba entre sus clientes que hubieran adquirido un coche, correspondiendo al número 32, cuyo poseedor fue don Juan Roig Cortés, domiciliado en Punta Ballena, donde es propietario de la Licorería Dallas en la Galería Comercial de Magalluf y que había adquirido un Talbot 150 en el establecimiento que regentan Toni Fernández y Tolo Salom, los cuales aparecen en la fotografía que ilustra estas líneas, juntamente con el afortunado ganador del Seat Panda.

AQUÍ HACE  
FALTA UN  
VERTEDERO PARA  
DISIMULAR EL OLOR  
DE LA CONTAMINACIÓN



- SE LE  
DISPARAN LOS  
PRECIOS CON  
UNA ESCOPETA  
DE SALARIOS  
RECORTADOS.

Salvar la vida de 20.000 niños  
cada día, objetivo del UNICEF.

En el informe "Estado Mundial de la Infancia, 1982/83", de Mr. James P. Grant, Director Ejecutivo del UNICEF, se establece como objetivo a corto plazo, salvar la vida de 20.000 niños cada día a través de cuatro importantes avances:

Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!

**unicef**  
Asociación UNICEF-España  
Apartado 12.021  
MADRID

## ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA

ENVIE ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 DE MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador		ORDEN DE PAGO AL BANCO	
Nombre y apellidos		Banco	
Fecha de nacimiento		Dirección	
Domicilio		Población	
Población	D.P.	Provincia	
Profesión		N.º de Cuenta	
Teléfono		Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de	
(1) CUOTA ANUAL	pesetas	Pesetas anuales	
(1) CUOTA SEMESTRAL	pesetas	Pesetas semestrales	
(2) Banco		Muy atentamente,	Firma
Dirección			
Población			
	de	de 198	
	Firma		Nombre
			Domicilio
			Población

(1) Cuota media por socio y año: 2.800 pesetas.  
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

Santoral

11 enero

HOY, MIERCOLES; San Martín.  
El Sol sale a las 7.38 y se oculta a las 17.30. Luna: C. creciente.

Radio Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22.00 y 23.00 OPINION. 14'00 Ciudad Viva. VARIOS 06'00 El despertador. 09'00 Onda Media. Aquí la SER. 18'03 La radio en directo. 00'30 El loco de la colina. MUSICALES. 08'30 Primera Hora. 11'30 en la onda. 15'00 Dígaselo con música. 22'10. La noche es joven. 03'03 La radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 Esto es deporte. 20'20 En punta. 20'45 Tiempo para el deporte. 00'15 Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA. 94'0 Mgc/s.

MUSICALES. 07'00 «40 Principales». 20'00 F.M. Hora Cero. 02'00 La radio en la noche.



CADENA 80 (102.3 FM)

06'00.— Para empezar... (M<sup>a</sup> Eugenia Díaz). 07'57.— Informativo cadena. 08'20.— 1<sup>a</sup> hora, informativo local. 08'30.— El bus de las 8'30 (José Luis Arriaza). 08'57.— Servicio informativo. 09'00.— El bus de las 8'30. 09'55.— Servicio informativo. 10'55, 11'55.— Servicio informativo. 12'00.— Sabrosísimo. 12'55.— Servicio informativo. 13'00.— Sabrosísimo. 13'55.— Servicio informativo. 14'20.— Guía del ocio. 14'30.— Uno a uno nuestros políticos (Juan M<sup>a</sup> Roque). 14'55.— Servicios informativo. 15'00.— Tandem para tres (Nieves Ordoñez). 15'55.— Servicio informativo. 16'00.— Café con leche (Toto y Tuñi). 16'55.— Servicio informativo. 17'00.— Café con leche. 17'55.— Servicio informativo. 18'00.— El Kanguro (Carlos Finaly). 18'55.— Servicio informativo. 19'00.— El Kanguro. 19'55.— Servicio informativo. 20'00.— Top internacional (Juan Campos y Carlos López). 21'00.— Deportes. 21'30.— Mi música, tú música (Eugenia Planas) 21'57.— Servicio informativo. 22'00.— Informativo cadena. 22'30.— Hablemos de música (Enrique García Asensio). 22'57. Informativo cadena. 23'15.— Ochenta deportes (Juan Ant<sup>a</sup>. Fdez. Abajo). 24'00.— Barbacoa (José R. Pardo). 01'00.— Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobenes).



RADIO POPULAR

ONDA MEDIA: 1.224 KHz

7'00.— España en pijama. 7'30.— Primer informativo. 8'00.— A quien madruga... 9'00.— Protagonistas, vosotros. 13'10.— Tribuna pública. 14'05.— Mallorca al día. 14'50.— Tardes musicales. 16'10.— Mimosa. 17'00.— Popular-Popular. 19'30.— L'Ajuntament informa. 21'05.— Canciones a mi manera. 22'30.— Goles. 24'00.— Encarna de noche. 04'00.— El búho hispánico. Informativos cada hora.

FRECUENCIA MODULADA: 97'5 MHz.

8'30.— Juntos. 10'15.— Festival. 14'05.— Al día. 16'10.— Ciempiés. 20'00.— Este es SU VIAJE. 20'30.— Onda Verde. Informativos cada hora.

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:  
8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.15 — 14.45 y 19.15

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15 —  
19.45.

Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lhuc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información

teléfonos Ferrocarril: 252245 Autocares: 252224

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FUSTER BONNIN  
Camino Vecinal La Vileta, 201, 236151  
GRAU SBERT  
Juan de Saridakis, 24 (Apart. Pullman II), 401588  
LLADO GARCES  
Aragón, 164 (Can Capas), 274141  
MATARO MULET  
Fátima, 2 (Esquina Avda. Argentina), 232578  
TARONGI FUSTER  
San Miguel, 41, 211235

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CAN PASTILLA ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SOLER GAYA  
Carretera Arenal, 31 Las Maravillas (Frente Balneario nº 5), 262668

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MOLL LORCA  
Colón, 6, 211368

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Servicios aéreos

Vuelos nacionales  
Miércoles

Palma—Alicante: 11.30, 19.00.  
Palma—Barcelona: 07'50, 09.05, 13.20, 15.10, 17.50 y 20.35.  
Palma—Madrid: 07.55, 10.30 y 19.00  
Palma — Málaga: 15.20.  
Palma — Santiago: 16.20.  
Palma — Sevilla: 11.30.  
Palma — Valencia: 15.20 y 20.15.  
Palma—Vitoria: 16.20.  
Palma— Las Palmas: 11.30 y 15.20.

Vuelos Aviaco

Palma—Barcelona: 08.30 y 09.20.  
Palma—Madrid: 16.20 y 21.40.  
Palma—Seo de Urgel: 09.20.  
Palma—Ibiza: 08.00, 10.00, 12.00, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30.  
Palma—Mahón: 07.45, 09.45, 13.20, 18.00 y 20.00.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	S. Roca	5.40	22.30	9
9	C. Capiscot-Amanecer	6.00	21.45	20
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.20	15
22	Portals-Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.00	30

Gasolineras de servicio

SERVICIO DIURNO:

El horario de este servicio, es: de las 6h. a las 22 h.

SERVICIO NOCTURNO:

PALMA: C./ Joan Miró, s/n. E.S. Marivent

PALMA: C./ Eusebio Estada, 64. E.S.

PALMA, C/ Aragón, s/n Es Rafal

INCA: C./ General Luque, s/n E.S. General Luque

MANACOR: C./ Crta. Felanitx Km. 1. E.S. Febrer

El horario de este servicio será: de las 22 horas a las 6 horas.

Servicio de días festivos: Todos los días festivos del año, las EE.SS., permanecerán abiertas al público, de las 8 a las 14 horas, cubriendo las demás horas del día las estaciones de turno dominical.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10 - La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12 — Mahón — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa Eulalia, Km. 4 — Santa Eulalia T. 330797

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Pòrtella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario 10 a 14 y de 16 a 19 horas. Domingos: 10 a 14 horas.  
Lunes: Cerrado. Entrada gratuita.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoína. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio 40 ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos, cerrado.  
Precio: 30 Ptas.

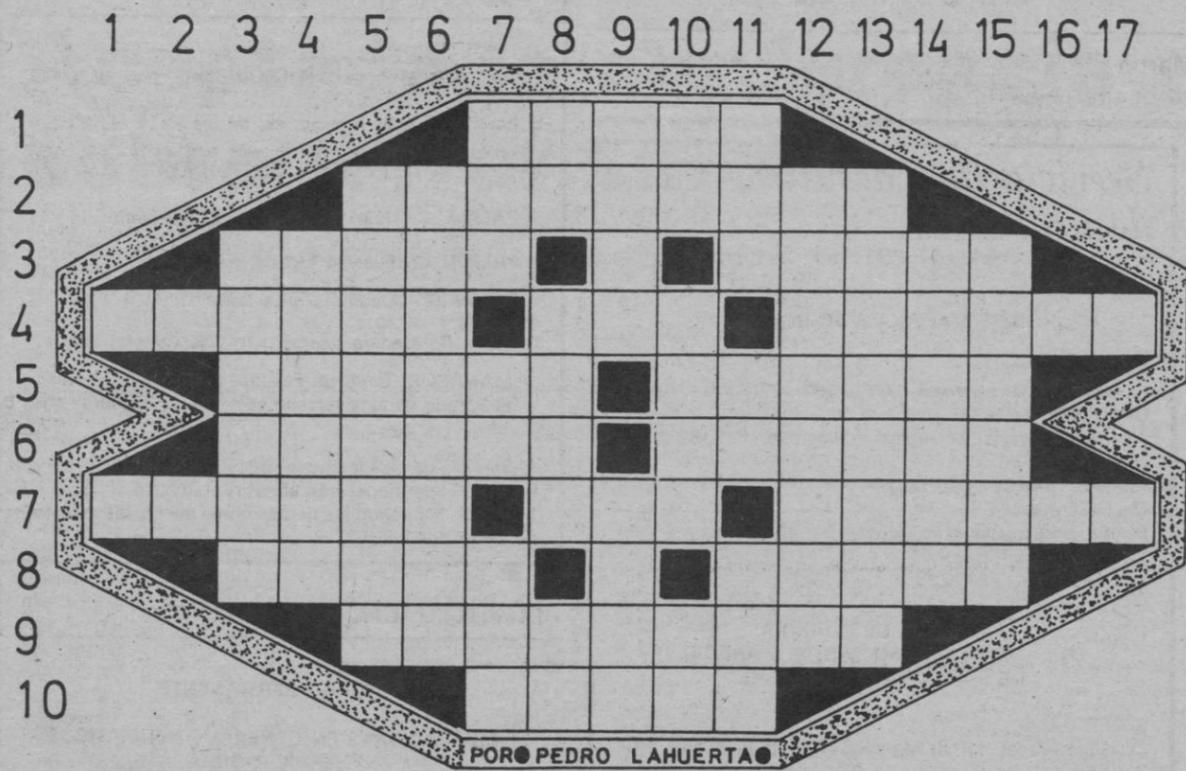
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca.  
En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 1264



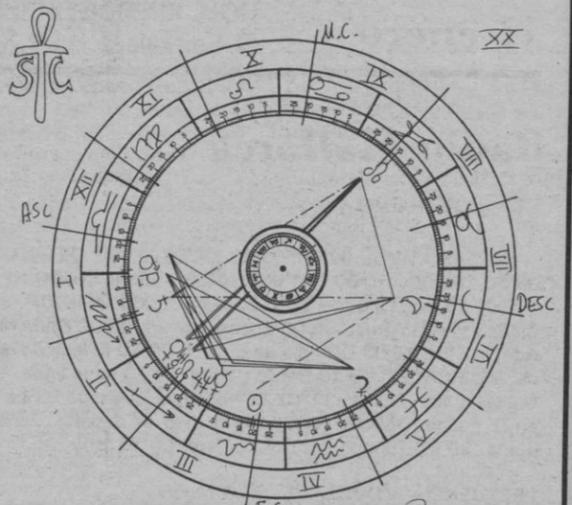
**HORIZONTALES.**— 1: Arbol sapotáceo americano.— 2: Lastimaras.— 3: Canción popular en el norte de España. Vocal. De poca estatura.— 4: Mojaba. Anillo. Casados.— 5: Hacer a sonancia. Báculo.— 6: Hombre casado con respecto a la mujer. Queridas.— 7: Tocan o pertene-

cen. Señal de socorro. Golpe dado con el codo.— 8: Extraños. Consonante. Detener.— 9: Pusiérala por el suelo.— 10: Cierta clase de ganado.—  
**VERTICALES.**— 1: Cien. Vocal.— 2: Partícula inseparable. Consonante.— 3: Cairel.— 4: Fruta de sartén en forma de hojuela.— 5:

Dícese de toda mujer diestra en las labores de manos.— 6: Relativo a los alanos.— 7: Aquí. Preposición latina. Nota musical.— 8: Nombre de letra. Anillos. Nota musical.— 9: Labrar. Se atreven.— 10: Símbolo químico. Ansares. Dios del sol.— 11: Al revés, época.

Al revés, matrícula española. Título de alta dignidad, en algunos países.— 12: Al revés, propio de lacayos.— 13: Que sana.— 14: Conjunto de los huevos de un nido.— 15: Arrimar por la espalda.— 16: Vocal. Matrícula española.— 17: Consonante. Vocal.

**El día astrológico hoy en Baleares**



Día: 11 enero 84 F.C. LUGAR: Palma  
Hora oficial: 1h Longitud: 2°40' E  
Hora solar: 0h Latitud: 39°33' N  
Tiempo sideral: 7h. 29m. 23s.

Marte entra hoy en el signo de Escorpio, a las 3 h. 20 m. Con lo cual el signo de Escorpio pasa a ser el centro de acción de tres de los planetas más «fuertes».

Tradicionalmente Marte es el regente de Escorpio, aunque la Astrología moderna es partidaria de situar como regente de este signo a Plutón, y ahora ambos se encuentran en Escorpio. Que esto se de hoy puede verse en la imagen que nos transmite la carta como el cumplimiento de una obligación saturniana: «Dedo del destino» sobre Saturno en Escorpio.

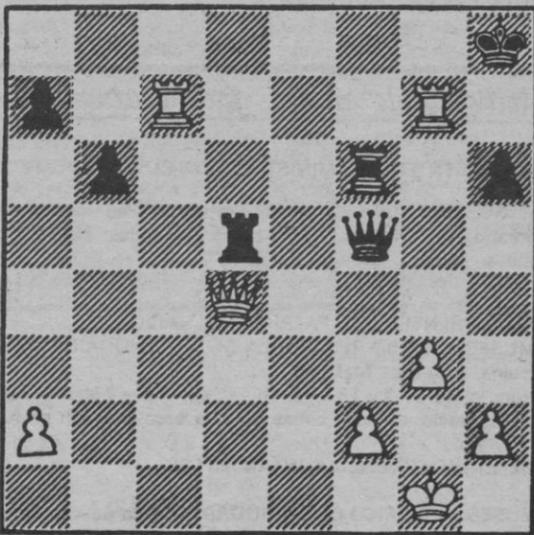
Poco se sabe de lo que el sextil Luna-Nódulo Norte (lunar) representa, pero aquí por estar la Luna en la cúspide de la Casa VII y el Nódulo de Géminis, podríamos ver que este «Dedo del Destino» nos marca una relación de trabajo cotidiano con los demás y no sólo en cuanto a solidaridad laboral, sino en profundidad. Poca gracia nos hará todo lo dicho debido a la cuadratura Sol-Luna que nos puede engañar hasta el punto de creernos que esta obligación es puro cuento. De todas maneras es tan fuerte la entrada de Marte en Escorpio y su consiguiente conjunción con Plutón y posteriormente con Saturno (Marte permanece en Escorpio hasta el 17 de agosto) que sólo un lector asiduo de esta sección podría ir hilvanando su significado. Hoy es de esos días en que necesitaríamos una doble página, tal vez porque Mercurio se haya puesto en directo «al ver entrar» a Marte en Escorpio.

Cuarto Creciente a las 9h. 48 m. a 20° de Aires.  
TALLER SANTA CLARA

**El espejo de Escaques**

Eduardo Scala

El poder habita cerca de la necesidad. Pitágoras (Los versos de oro)

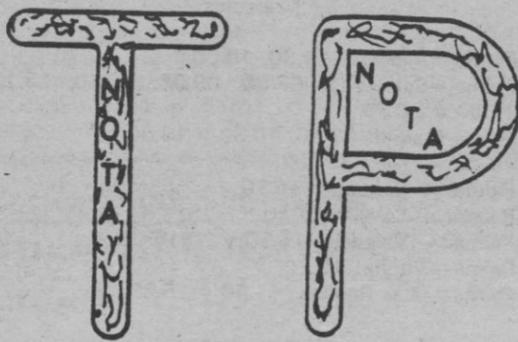


SZABO-DUCKESTEIN  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 T7T+, R1C/2 T7A-7C+, R1A/3 T7A+II, R1C/4 T7TR-7C+, R1T (4... R1A/5 T7C- T7B+I, Y ganan).

**Jeroglífico**

¿Es fiable?



NOTA

**Sopa de letras**

C G E S C U D O R E D R T M  
R O A S Z P R E D S X U Y A  
U F R D S X E I U J H B T R  
C F A O E R D S R T R L C C  
E C N G N U T G E I U O G O  
I D I S X A O I U T Y T G F  
R F D T R D F Y U L A E R D  
O F D O C F L O R I N I U G  
W S E D L R S X F R I U T G  
P E S D I A O U Y A F C X S  
O E X S B N R Y U I O P T F  
X Z S C R C H Y X Z U Y Q F  
P O I O A O E D E A W S Z X  
Q W E S A Z R S X N I U J H  
S O L R C X E I U J H G B V  
A Z S R U P I A P Ñ L O M J  
P O I U Y T S T R E W Q A S  
Z X C V B N M P I A S T R A

**Solución a los pasatiempos publicados ayer**

**Crucigrama**

**HORIZONTALES (solo).**— 1: Iraní.— 2: Caparazón.— 3: Agape. M. Adara.— 4: Senaro. Seo. Acatar.— 5: Erecto. Sonaba.— 6: Tanate. Atirar.— 7: Ajojar. Zar. Manada.— 8: Seras. M. Radón.— 9: Asoláralo.— 10: Lanás.

**Jeroglífico**

Una Mi NA des al  
Una mina de sal.

Se encuentran escondidos los nombres de 18 monedas del mundo.

# CARTELERA

## SALAS DE CINE

### ALEXANDRA

«LOS AMORES INTIMOS DE SIBYLE» Clasificada «S» «JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### ABC CINEMA

CLIMATIZADO. Todos los DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «AFRODITA» Horts Bucholz, Valerio Kaprisky, en Color. Complemento: «PECADOS DE PROVINCIA». Renzo Montagnani, Machs Meril. Eastmancolor. (Aut. mayores de 18 años).

### ASTORIA

Desde las 3'15: Con la maravilla del sonido Dolby Stereo. «BAJO EL FUEGO». Nick Nolte, Gene Hackman, Jeanna Cassidy. Director: Roger Spottiswoode. Un film explosivo. Atención al horario: (4'10, 7'15, 10'20). Complemento: «JAIMITO NO PERDONA». No recomendable para menores de 13 años. May. 60 años: 50% descuento. 4ª semana

### PALACIO AVENIDA

Desde las 3'15: «LA JUNGLA DE CEMENTO». «(ACORRALADA ENTRE MUJERES)». Jill St. John, Tracy Bregman, Barbara Luna. Director: Tom de Simone. Una historia real que sobrepasa la más alucinante pesadilla. Complemento: «CUERNOS CON SALSA PICANTE». No recomendable para menores 18 años. Precios para la tercera edad, días laborables. 200 pts.

### SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: «LOS LOCOS DE CANNOBAL» (2ª parte) con Burt Reynolds, Shirley MacLaine, Dean Martin, Frank Sinatra, Richard Kiel (Tiburón) y el sucesor de Bruce Lee: Jackie Chan. Complemento: «El triunfo de un hombre llamado Caballo» (Apto)

### SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15 (4ª Semana): «CUJO». Ponga a prueba su resistencia nerviosa viendo esta obra maestra del terror! Interpretada por la actriz de ET: Dee Wallace. Del mismo autor de Carrie y El resplandor ¡Todo suspense y alarido! Compl: «GAY CLUB» May. 16 años.

### SALA BORN

Desde las 3'00: «DOS SUPERSUPERESBIRROS», con Terence Hill y Bud Spencer. Complemento: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA».

### CAPITOL

Desde las 3: «LAS 1001 NOCHES EROTICAS DE SCHEREZADE». Un film «S» de Stepph Lucas con Anette Haven y John Leslie en V.O. subtulado. Nominado para 16 oscars eróticos. Complemento: «LA MARCA DE LA MARIPOSA» (BUTTERFLY) (Mayores 18 años).

### LUMIERE

Desde las 3'15: «ATERRIZA COMO PUEDAS» (Menos mal que es sólo una película). Robert Hays, Julie Hagerty. Director: Jim Abrahams. El avión iba a Chicago, el piloto a Nueva York y los pasajeros... ni se sabía. En el mismo programa: «AQUI UN AMIGO». Jack Lemon, Walter Mathaw. Para todos los públicos.

### NUEVO HISPANIA

2ª Semana con el sistema revolucionario por sonido «EstéreoSound-Trak». Desde las 3: «EL RETORNO DEL JEDI». Complemento: Corto y avances. Pase del film: 3'15, 5'45, 8'15, 10'45. Recomendado a todos los públicos.

### CHAPLIN multielnes 1

«CLAVE OMEGA» Un film de Sam Peckinpah con Burt Lancaster, Meg Foster, John Hurt, Rutger Hauer. La más poderosa, desconcertante, posesiva, película de agentes y organizaciones secretas. (Hor: 3.00, 4.55, 6.50, 8.45, 10.40). Com. cortos. Matinal a las 11. 5ª Semana. No recomendada menores de 13 años.

### CHAPLIN multielnes 2

«EL ANSIA» Catherine Deneuve, David Bowie, Susan Sarandon. Dirigida por Tony Scott. (Hor: 3.10, 5.00, 6.50, 8.40, 10.30). Matinal a las 11. Com. cortos. No recomendable para menores 18 años. 2ª semana.

### CHAPLIN multielnes 3

«LA TERRAZA» Un film de Ettore Scola con Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman, Jean Louis Trintignant, Sergio Regioni, Marcello Mastroianni, Stefania Sandrelli. La «Dolce Vita». (Hor: 3'10, 5'00, 6'50', 8'40, 10'30). Com. cortos. May. 16 años. 2ª semana. Ultimos días.

### CHAPLIN multielnes 4

«BLANCANIEVES Y LOS SIETE ENANITOS», de Walt Disney. Los enanitos han salvado a Blancanieves. ¿Qué hará la malvada reina? Hor. Unicas sesiones: 4'30, 6'30. Compl. «LA NAVIDAD CON MICKEY». Hor. Unicas sesiones: 4'04, 6'05. (Menores). Climatizado. 5ª semana. Ultimos días.

### CHAPLIN multielnes

«LOCURA DE MUJER» (Hellen Wahn). Un film de Margarete Von Trotta. Hanna Schygulla, Angela Winkler, Peter Striebeck, única sesiones: 8'45, 10'40 noche. 6ª semana. Ultimos días.

### CHAPLIN multielnes 5

«FELIZ NAVIDAD MR. LAWRENCE» (Merry Christmas Mr. Lawrence). David Bowie. Director: Nagisa Oshima. (Hor: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos. 7ª semana. Ultimos días. No recomendada menores de 13 años.

### PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3: «MONTY PYTHON EN HOLLYWOOD». Escrita e interpretada por los Monty Python. Producida por George Harrison. Complemento: «MAC VICAR» con Roger Daltrey. (Menores).

### METROPOLITAN PALACE

Desde las 3,15: «ENTRE PILLOS ANDA EL JUEGO» Dan Aykroyd Eddie Murphy. La comedia que da la vuelta a la vida. ¡Apostamos a que usted reirá durante toda la película! Una película superdivertida. (Hor: 4.20, 7.20, 10.20) Complemento: «AVISPIA RUINASA» Para todos los públicos.

### LIRICO PALACE

Desde las 3: «BRUCE LEE CONTRA LOS ESPIRITUS DEL SAOLIN». Conozca el gran Saolin, el maestro que posea el secreto de las luchas... celosamente guardado por enigmáticos espíritus. El primer film de kárate de fanta-ciencia (Hor. 4'30-7'30-10'30). Complemento: «DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO». (3'00, 6'00, 9'00) 13 años.

### SALA RIVOLI

Desde las 3'15: 4ª semana: «JAWS 3» (el gran tiburón). Dennis Bess Armstrong. Director: Joe Alvez, la tercera dimensión es terror. El monstruo más espantoso de la naturaleza... ahora en tres dimensiones. (Hor. 4'40-7'40-10'40). Complemento: «EL ULTIMO PENALTY». No recomendable para menores 13 años.

### JAIME III CINEMA

Desde las 3'15 («S») «SEX Y DIAMONDS» (Ansias de placer de una adolescente). Clasificada «S». Helen Ancusaki, Maro Ellicit. Un film de Ories Efratiadis. Pornografía dura con el cuerpo más hermoso del mundo... Además: Más pornografía con «CARIÑO MIO QUE ME HAS HECHO». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### FANTASIO

«EL MUNDO PORNO DE DOS HERMANAS. Clasificada «S». «OBJETIVO SEXO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

### NUEVO MODERNO

2ª Semana Desde las 3: «EL RETORNO DEL JEDI» Un film de Richard Marquand. Pases: 4'25 y 7'25, 10'45. Complemento: «ANGELES GORDOS» un film de Summers. Menores.

### CINE ROMA ARENAL

frente Hotel Bahía de Palma

(Todos los días desde las 5 tarde). «1997... RESCATE EN NUEVA YORK». con Lee Van Cleef y Ernest Borgnine, y «MADE IN CHINA». con John Liu. (A las 10'00 noche: «LA ISLA DE LOS MIL PLACERES» (S).

### ATLANTIC

Desde las 3: «SONORA» (El western de los titanes) George Martin, Gilbert Roland, Donatella Turri. Un auténtico western con todas las furias desatadas. (Hor: 4.30, 7.30, 10.30) Además: Steve McQueen «PRUEBA 1» Un superespectáculo extraordinario de acción. (Hor: 3, 6, 9) Para todos los públicos.

## TEATRO

### SALA MOZART

Avui: «LA CAIXA A LES ESCOLES» (Programa educacional de teatro per escolars).

### AUDITORIUM

Hoy, a las 6'30 y 10 noche: «EL DILUVIO QUE VIENE». Taquillas abiertas a partir de las 4 tarde. Autorizado todos los públicos. (últimos días).

### TEATRO PRINCIPAL

Darrereres representacions de «CASES TANCADES» de Andreu Amer per sa companyia Zanoguera-Alfaro. Horaris: Avui dimecres i dijous a les 10 divendres i dissapte a les 7 i 10'30. Diu-menge a les 7 (darrera funció).

### TEATRE DES PATRONAT

(Antes Cine Bellver)

Presenta «ASSESSINAT EN EL CLUB DELS POETES» per Josep Mª. Palau i Camps. Día 6 a las 19 horas. Día 7 a las 21'30 horas.

### SALON RIALTO

A les 7 tarda i 10,30 nit: Companyia XESC FORTEZA presenta: UN MATALAS PER UN GRAMOFON amb Xesc Forzeza, Margaluz, Maria Reus, Sandra Llull, Joan Bibiloni y Paquita Bover. Escrite i dirigida per XESC FORTEZA. Localitats a taquilla amb tres dies d'antelació. L'espectacle mes divertit d'aquestes festes.

## Guía del espectador

**LOCURA DE MUJER (Drama).**— La amistad de dos mujeres de carácter contrapuesto sirve a Margaret Von Trotta para lograr, con exquisito tacto y sensibilidad, una gran obra sobre el mundo femenino.

«Feliz Navidad, Mr. Lawrence» (Bélica).— Honda reflexión sobre el fanatismo, la intolerancia y el destino humano al narrar la brutalidad de un campo de prisioneros japoneses en Java durante la 2ª guerra mundial.

**EL ANSIA (Terror).**— Una diosa egipcia inmortal vive, en la época actual, un proceso destructivo. Interesante obra a medio camino entre los mitos de Fausto y Drácula.

«Clave Omega» (Espionaje).— Entre la confusión, la violencia y los desequilibrios síquicos, Peckinpah ha realizado un eficaz análisis sobre la manipulación del ser humano contemporáneo.

«EL RETORNO DEL JEDI» (Aventuras).— Parte final del serial galáctico que mantiene todo su interés y espectacularidad, además del insoslayable final feliz.

«CREEPSHOW» (Terror).— Inteligente aproximación al mundo infantil del comic a partir de un estilo a la vez apasionado y distante, irónico y experimental.

«CUJO» (Terror).— Un perro rabioso que ha matado a su amo atrapa en un coche averiado a una mujer y su hijo. Gran película del género.

«EL GRAN TIBURON» (Terror).— En la inauguración de un parque de atracciones bajo el agua hará su aparición una inmensa tiburona. Tensión y sangre en relieve.

«BLANCANIEVES» (Dibujos animados).— Vuelve este clásico de Walt Disney, una de las grandes obras del cine de dibujos animados.

«LA MALDICION DE LA PANTERA ROSA» (Humor).— Blake Edwards intenta desesperadamente mantener vivo el espíritu de Peter Sellers. Película típica de la serie pero ya con un hueco irremplazable.

«LOS PIRATAS DE LAS ISLAS SALVAJES» (Aventuras).— Excelente película del género, con notable ambientación y fotografía. Obra que recuerda las antiguas producciones de Hollywood.

«BAJO EL FUEGO» (Drama).— Buena reconstrucción de los meses finales de la guerra civil nicaragüense de 1979. Unos periodistas cambiarán su postura neutralista para acabar apoyando a la guerrilla.

«LOS LOCOS DE CANNONBALL» 2» (Humor).— Importante reparto para protagonizar otra nueva y disparatada carrera en el Medio Oeste americano. Película entretenida e intrascendente.

«DOS SUPERSUPERESBIRROS» (Humor).— Los sempiternos Bud Spencer y Terence Hill se ven convertidos a la fuerza en agentes de la CIA. Típica actuación de la popular pareja.

## Las 1001 noches eróticas de Scherezade



Las 1001 noches eróticas de Scherezade. Clasificada «S» en versión íntegra subtitulada para poder captar mejor el «climax»... Las 1001 noches eróticas de Scherezade— dirigida por Stephen Lucas con Annette Haven y John Leslie. Nominado para 16 Oscars eróticos. Si le gusta el porno auténtico este film le dejará totalmente «satisfecho» y... asombrado! Proyecciones en Cinema Capitol estreno exclusivo.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

## Los ordenadores en la enseñanza

Carlos Miraz

La incorporación de los ordenadores a la vida cotidiana y a los métodos educativos está deparando enormes sorpresas a los investigadores de la enseñanza y echando por tierra teorías hasta ahora generalmente admitidas sobre los procesos de asimilación de conocimientos, especialmente en la infancia. Para Arthur M. Lucas, profesor del Centro para la Educación en Ciencias y Matemáticas del Chelsea College de la Universidad de Londres «conforme avanzamos en nuestras investigaciones vemos que nuestros conocimientos están generalmente atrasados respecto al entorno social. Por ejemplo, hasta hace poco tiempo admitíamos que el pensamiento formal y lógico no estaba dentro de las capacidades de un niño de 10 años y ahora estamos observando, con la introducción de las computadoras en los hogares, que muchos de estos niños pequeños son capaces de utilizar formas muy complejas de razonamiento cuando llevan a cabo sus propios programas para computadoras. Y éste, como otros hallazgos, nos está obligando a reconsiderar algunas de nuestras creencias sobre el aprendizaje. Igualmente encontramos fenómenos similares cuando se producen cambios en los ambientes sociales o en las oportunidades, tanto por lo que se refiere a niños como a adultos, y todo ello nos obliga a cambiar nuestras creencias en cuanto a la capacidad de asimilación de conocimientos por parte de éstos y a luchar con técnicas que puedan revelar o demostrar esas capacidades, aunque siempre con la conciencia de que es muy difícil que esas técnicas sean capaces de aclarar toda la complejidad del pensamiento humano».

### Colaboración hispano-británica

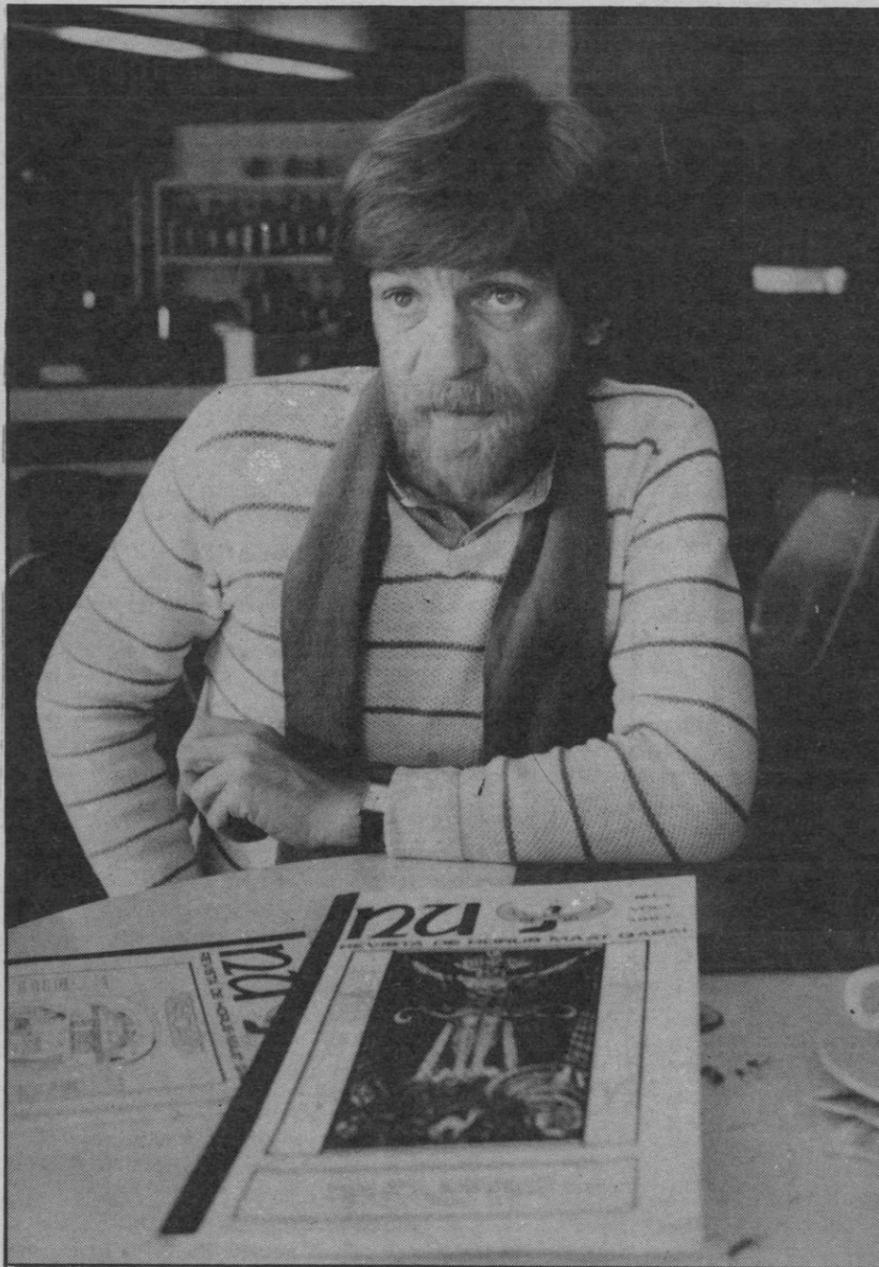
El Chelsea College es un centro cuyas funciones principales son la formación de profesores de ciencias y matemáticas que quieran enseñar en los colegios a nivel de secundaria (11 a 16-18 años de edad) investigar en la enseñanza y aprendizaje de estas materias, desarrollar programas de enseñanza, y a trabajar, como una base de colaboraciones internacionales, para la educación en estas áreas.

—«Además de la colaboración en materia investigadora he dado un seminario sobre formación de profesores en Inglaterra, que ha tenido una duración de tres días, dirigido especialmente a los profesores de la Escuela. Durante esas charlas, hemos podido conocer mejor y estamos empezando a considerar la posibilidad de establecer unas relaciones más amplias, quizás dentro del marco de la nueva LRU, pero esto, naturalmente no supone más que un inicio de las posibles colaboraciones por ambas partes. De todas formas una iniciativa que puede tenerse es la posibilidad de otorgar grados académicos de tipo master, que nosotros damos allí, en la especialidad de Educación en Ciencias y Matemáticas que son las áreas de nuestro centro.

### La enseñanza de las Matemáticas

Precisamente el Chelsea College funciona como una especie de foro para la discusión de las cuestiones más relevantes en educación por lo que se refiere a Ciencias y Matemáticas «Desde hace seis o siete años venimos trabajando en un amplio proyecto de investigación sobre la enseñanza y el aprendizaje de las Matemáticas, fruto del cual son dos o tres libros cuya influencia en este área está empezando ya a notarse. Fundamentalmente nos hemos concentrado en conocer cuáles son los errores más comunes cometidos por los estudiantes desarrollando para ello una serie de técnicas, en la idea de que al ser conocido el error por el profesor éste se encontrará en mejores condiciones para evitar que se produzca. Las investigaciones anteriores se habían enfocado preferentemente sobre modelos generales de aprendizaje más que sobre los errores que los alumnos cometen de forma habitual.

Entre algunos de los ejemplos citados por el profesor Lucas uno se refiere a la utilización por los estudiantes de técnicas de suma en el terreno de las proporciones cuando las operaciones habituales a realizar en él son la multiplicación y la división «a niveles sencillos funcionan, pero cuando se llega a otros superiores comienzan los problemas». En álgebra se choca también con la tendencia del alumno a concretar el resultado final en una cifra «no se consideran satisfechos con contestar, por ejemplo, a más B, e intentar conseguir un número por cualquier procedimiento.



R.G. Whitmore, qabalista

## NU, revista con futuro

Acaba de editarse el número dos de NU, revista de Horus-Mast Qabal. Su editor R.G. Whitmore, colaborador muchas veces en «El Horno», nos cuenta las dificultades económicas padecidas para esta edición y también destaca algunos temas del número.

Desde Bunyola, donde vive, R.G. Whitmore ha logrado hacer un trabajo que evade los límites geográficos de la isla interesando a estudiantes en la universidad de California, en EE.UU.

—Sí, el departamento de español tiene ejemplares de la revista y hay quienes están analizando la obra de Aleister Crowley.

—¿Y aquí, en Baleares...?

—Bueno, aquí, en la isla el proceso es muy lento. No hay muchos seguidores, estudiantes de estas disciplinas, pero sí se encuentran personas con mucho interés.

—¿Cuántos ejemplares de NU editas en cada número?

—Exactamente 93 ejemplares en castellano.

—¿Por qué esa cifra...?

—Es, en términos cabalísticos, el número ángel, múltiplo de 31.

—¿No crees que es una cifra muy pequeña, que puede resultar insuficiente para lectores que puedan tener interés?

—Puede ser, pero se

hacen reediciones. Por ejemplo, del número uno hemos hecho una segunda edición...

—¿Siempre 93?

—Sí, sí. Esa es la cifra invariable.

### La era de acuario

El, de alguna manera, lo ha explicado en un artículo publicado hace algún tiempo en esta página, pero importa volver a preguntarle sobre la era de acuario. ¿Qué es, qué significa?

—Es un sendero que funciona constantemente con leyes que son universales, y ya que funciona, así deben hacerlo funcionar aquellos que aspiran a crecer espiritualmente.

Acuario —continúa R.G. Whitmore— es el 11 signo del Zodíaco. Está

gobernado por Urano y Saturno-Set. Acuario es la sacerdotisa virgen que es nada: Nuit o Kali. Es ella quien genera la doble corriente o Kala, la anabólica y catabólica que emite al fluido creativo del espacio el menstrum por el cual podemos descubrir nuevos horizontes ascendentes. Este fluido de creación o vibración electromagnético sólo fluye cuando la sacerdotisa o Acuario está completamente consagrada. Cuando el Mantram ha sido reverberado. Una comparación interesante entre los simbolismos Nuit-Kali-Acuario se revela en los Kali Tantras. Esta diosa está a menudo representada con dos emanaciones gemelas que fluyen de las comisuras de su boca. Esto indica Rajoguna, el doble fluido de la vida que se manifiesta después de que el Krim o

Mantram de Kali sea pronunciado. El Rajoguna corresponde al ferozmente activo principio hombre solar o Voluntad Verdadera simbolizada por los Guna Rajas: lo activo, el brillante e inquieto principio de la creación.

### Un poco más claro

Los senderos del Eon Horus Maat. La respuesta individual (cabalista) a las corrientes informáticas de la era de Acuario, será motivo de un cursillo que tendrá lugar en el Taller Santa Clara, Santa Clara 10.

—Sí. Y ampliaremos conceptos sobre el tema. Por lo tanto la mística de Maat es una oportunidad, en este punto clave de los Eones para ver el verdadero valor de la serpiente en el Jardín de ODN. Es el momento para apoderarnos de las energías de la doble corriente de Horus-Maat y crear otra vez un estado de equilibrio entre la luz y la oscuridad, entre macho y hembra, entre el espacio interior y exterior. O en las palabras de la sacerdotisa de Maat, sor Andahadna, «para que el Tao pueda fluir «y en las palabras del sacerdote de Horus Alesteir Crowley: «Soy el señor del doble bastón de poder. El bastón de la fuerza de Coph Nia-pero mi mano izquierda está vacía, porque he aplastado un universo y nada permanece».

### Los temas

Los temas importantes del número dos de NU, revista de Horus-Maat qabal, son, entre otros, «Aleister Crowley, el culto de Thelema, Andahadna y la mística de Maat. El Eon de Horus-Maat y la era de acuario, El culto de la serpiente negra».

—¿Qué proyectos hay para el futuro?

—Tenemos pensado editar dos números más de NU en el formato actual y luego, dentro de las posibilidades, hacer una revista con diferentes tipografía y tamaño.

—¿Siempre sobre el mismo tema?

—Sí.

R.G. Whitmore es hombre que habla poco. Pero, sin duda, tiene muy claro lo que debe hacer. Y lo hará. Tiempo al tiempo.

Foto: Juanet

### Textos



F. Rubén Avila

## Programas de televisión

### Primera cadena

13.45.— Carta de ajuste.  
14.30.— Informatiu balear.  
14.55.— Conexión con la programación nacional.  
15.00.— Telediario.  
15.35.— Sara Dane. Capítulo 3. El nacimiento del primer hijo de los Mcclay coincide con el levantamiento de los esclavos contra los amos. Ante el peligro que supone la permanencia en la granja, el matrimonio decide trasladarse a Sidney.

16.35.— La tarde.  
17.05.— La música en el tiempo. «Nacionalismo y revolución». Las consecuencias de la revolución francesa se proyectaron al siglo XIX en forma de evidentes cambios políticos y sociales a lo largo de toda Europa.

18.00.— Barrio Sésamo.  
18.25.— El libro gordo de Petete.  
18.30.— Dabadabadá.  
18.55.— Cantinflas.  
19.05.— Nosotros.  
20.00.— Dos en discordia. «Si conocieras a Susan». Dirección: Peter Frazer-Jones. Intérpretes: Donald Linden, Windsor Davies, Julia Watson, etc. La llegada de la hermana menor de Simón, Susan, trae a éste recuerdos de su niñez. Contento de volverla a ver al cabo de quince años, pronto cambia su alegría por temor al saber que sale con Oliver y que se lo pasa con él estupidamente.

20.30.— Telediario. Segunda edición.  
21.05.— Dentro de un orden. «Nuevos tiempos, nuevas leyes». Se analiza la variación de las penas de distintos tipos de delitos que figuran en la reforma del Código Penal. Invitado: Francisco Muñoz Conde (Catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Cádiz).

21.35.— Sesión de noche. Ciclo cine negro americano. «La ley del Hampa». Dirección: Budd Boetticher. Intérpretes: Ray Danton, Karen Steele, Elaine Stewart, etc. En aquellos años veinte-treinta el gangsterismo americano —Jack «Legs» Diamond— el «Piernas largas», como su apodo indica, llevó a la práctica un muy acreditado refrán: «El que roba a un ladrón tiene cien años de perdón». Jack se dedicaba a desvalijar a los ladrones, a los peristas, a los truhanes de altura (nunca a los menesterosos rateros), y su formidable ingenio, así como la extraña y absoluta convicción de que todavía no se había fabricado la bala que pudiera matarle, le encumbraron hasta la dictadura de los bajos fondos: vendía su protección y cobraba a punta de pistola.

23.20.— Telediario. Segunda edición.  
23.30.— Despedida y cierre.

### Segunda cadena

18.45.— Carta de ajuste.  
18.59.— Apertura y presentación.  
19.00.— Agenda. Fechas en el recuerdo: se acuerda levantar una estatua a Cristóbal Colón.  
19.10.— Puesta a punto. Programa de gimnasia.  
19.25.— Curso de inglés. (Follow me). Lección 28.  
19.40.— El cuerpo humano. «Los músculos y el movimiento».

20.00.— «Aventuras del Sr. Hans». «Hans hace un negocio».  
20.30.— Baloncesto, desde Lyon (Francia): Limoges - Barcelona.  
22.00.— Estudio abierto.  
23.45.— Telediario.  
00.15.— Teledporte.  
00.30.— Despedida y cierre.

## Prado del Rey por dentro

# La audiencia de la segunda cadena

CATALINA G. MADARIA

Hasta hace pocas semanas, exactamente la comprendida entre el 7 y el 13 de noviembre pasado, la segunda cadena no disfrutaba de análisis del panel de aceptación de sus programas. La sorpresa ha sido la comprobación de

Estos resultados quieren decir que el segundo canal no es ya el canal especializado que fue en sus comienzos y que hoy es contemplado por una audiencia de características y comportamiento no diferentes a la de la primera cadena. La respuesta de los espectadores parece ser idéntica, y ello se manifiesta tanto en los índices como en la dispersión de estos respecto a las medias diarias y a la media semanal.

Sin embargo, aún quedan huellas de los tiempos en que la segunda cadena constituía un reducto o «ghetto» cultural. Aparecen así programas de ese carácter, que se distancian de la aceptación media, con índice de 4,9 «Música y músicos» —o de un 4,2— «Tiempo de papel». Sin embargo, «Puesta a punto» y «Curso de inglés» merecen otra aceptación, superior a la media en el primer caso.

### Programas deportivos

Los programas deportivos de la segunda cadena tienen un funcionamiento distinto a los de la primera.

Tanto las retransmisiones como los espacios dedicados a información son mejor valorados en el segundo canal. Así, «Teledporte» había obtenido un índice medio de 7,3 y la «Gimnasia» ha alcanzado también índices superiores. Parece a la vista de los resultados, que los espacios deportivos tienen su mejor aprovechamiento en la segunda cadena, pues, aunque sus contenidos son apreciados por un amplio sector de la población, cuando se emiten en primera cadena, cuentan también entre su audiencia con una parte a la que no interesan en absoluto.

Los seis primeros puestos en el índice de aceptación de los programas de la segunda cadena, los ocupan: cinco espacios cinematográficos y una retransmisión deportiva.

Si añadimos además que los informativos del segundo canal también son mejor valorados que los de la primera («Hoy en la 2» ha alcanzado un nivel de 8,2) parece obvio que la segunda cadena ha dejado de ser el canal elitista-cultural y ha pasado a ser el canal competitivo.

## Un magnífico reportaje de José Ramón Iborra

# La banda de los sesenta

C.G.M.

Casi siempre, no sé como demonios me las arreglo, digo lo contrario de casi todo el mundo, a lo mejor porque visceralmente me siento eterna oposición. Ahora tengo que decir que llevo unos días en que estoy pasando horas maravillosas ante el televisor, y mira que siempre había creído que era una experiencia que me estaba vedada. El pasado domingo, gracias José Ramón Iborra, cuando terminó «La banda de los corazones solitarios», emitida en el espacio «El domicial» no me podía creer que la década de los sesenta, Los Beatles, y «Penny Lane» me habían llevado al entusiasmo. Qué maravilla de reportaje que nos devolvía la inauguración de pantanos, los festivales de Benidorm y la Masiel del «La, la la» que, minifaldera e inquieta, al estilo de la época, celebrada el madrinazgo del Seat 850. José Ramón Iborra, buen texto para acompañar unas buenas mezclas de imágenes, recorrió con Juan, Ricardo, Pablo y Jorge y con los espectadores que quisimos acompañarles en un viaje casi alucinógeno, por lo fantástico, una década de vértigo, en la que los turistas se encontraban con su viaje gratis porque ¡es usted la turista dos millonessss!; el general Franco seguía con la manía de las inauguraciones; Fraga ya por entonces perdida la línea y acompañado del embajador de los Estados Unidos, se metía en las aguas de la playa de Palomares para transmitirnos el mensaje de que allí ni había radioactividad y ni había pasado nada; Marisol; todavía en manos de los Goyanes, se vestía de faralaes y se iba a cantar «El torito enamorado de la Luna» a los emigrantes; asesinaban a Kennedy y Martín Lutero King; mientras Los Beatles, a la sombra de mayo francés, cantaban Let it be.

que no existe tanta diferencia, en cuanto a la audiencia, con los resultados del primer canal. De momento, el índice de aceptación de la segunda resultó solamente inferior en una décima a la de la primera y el comportamiento de los telespectadores en torno a una y otra cadena no varía mucho, casi nada.

¡SI LE GUSTA EL  
PORNO AUTENTICO  
ESTE FILM LE DEJARA  
«SATISFECHO»  
Y ASOMBRADO

**CAPITOL** HOY  
ESTRENO



Nominada para 16 Oscars Eróticos

## LAS 1001 NOCHES EROTICAS DE SCHEREZADE

Annette Haven - John Leslie  
Lisa DeLeeuw - Mai Lin  
Dirigida por Stephen Lucas

CLASIFICADA



LA NOVELA  
MAS PROHIBIDA  
DEL MUNDO  
CONVERTIDA EN  
UN FILM  
ARDIENTE Y  
PROVOCADOR



la marca de la  
mariposa

STACY KEACH - PIA ZADORA  
ORSON WELLES | STUART WHITMAN  
JUNE LOCKHART y JAMES FRANCISCUS  
MUSICA ENRICO MORRICONE  
PRODUCTOR Y DIRECTOR MATT CLIMBER

DEL MISMO AUTOR  
DE  
EL CARTERO SIEMPRE  
LLAMA DOS VECES

RIGUROSOS SOLO MAYORES 18 AÑOS

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**Unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de  
Correos 12.021 de Madrid.

tot  
pla



## De ciertos anuncios por palabras

Todos los días, en todos los diarios del mundo libre, con libertad occidental, se publican anuncios sentimentales, donde la mujer y el hombre se buscan mutuamente, casi siempre con el pretexto de que sus fines son «serios». Casos hay en que no son las señoras o señoritas las que buscan a los señores y señoritos, sino que hay de todo, esto es, mancebos que se ofrecen a carcamales generosos, lumias de origen lesbiano que propenden al feliz encuentro con otras de idéntica na-

ción o naturaleza y, en suma, criaturas complejas y plurales que tanto les da la pluma como el pelo. La sección, en nuestra casa, viene publicada en las populosas páginas de anuncios por palabras, bajo el epígrafe de «Personales». El reportero se ha dignado hoy, para desengrasar fechas catastróficas y orwellianas, acudir a unas cuantas citas y tomar muy buena nota. El resultado es el que a continuación se expone:

# PERSONAL, MUJER Y PERSONAL...



YOLANDA, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal (15).

SEÑORITAS MALLORQUINAS de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 TARDE Tel. 200325 (15).

SE OFRECEN señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (15).

FABULOSOS DUPLEX con señoritas bisexuales de 10 mañana a 8 noche. Admisión tarjeta visa. Tel. 200325 (16).

DOS CHICAS complacientes, os esperamos en el teléfono 243256, tarjetas VISA, Domingos también, de 10 a 24 (17).

MAITE, Sandra, Raquel, Nancy, Miryam y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex, General Riera 72, primero (de 11 a 21 horas). Acostamos Visa (29).

SE OFRECEN chico de compañía para señoras. Tel. 401866 de 8 h. a 14 h. (13).

SE OFRECEN compañía con elegancia y discreción, de 10 a 1 de 4 a 8 2 Tel. 451747 (17).

CHICO 21 años, desea conocer chicas para casarse. La Familia. 221468 (11).

JOVEN 23 años, desea casarse con una mujer cariñosa, sincera, buena. La Familia. 221468 (14).

INGENIERO de 32 años, soltero, fuerte, ingresos decentes, casarse señorita. La Familia. 221468 (13).

SEÑOR de 50 años, comerciante, buena posición, desea conocer chica guapa. (17).

Rosi, Margarita, Sandra y Lucía les esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón. 27.15 (20).

SEÑAS LUCIA Y CHARO 19 y 22 años, simpáticas, de 11 a 9 máxima discreción. Tel. 237471 sábados inclusive (19).

SEÑORAS, SEÑORES, SEÑORITAS ¿desean encontrar felicidad conyugal familiar? Sólo en la cadena de centros matrimoniales de máxima solvencia lo pueden hallar. La Unión, El hogar feliz, La pareja, Gemini, La familia, La alianza, con sucursales en toda España y extranjero, inscribiéndose en una de las direcciones a presentaciones en todas nuestras sucursales, la mejor forma de conseguir la felicidad que todos deseamos, a partir de ahora, tenemos su media naranja en nuestros muy extensos archivos con más de 17.000 parejas que disfrutan del amor más sano; ninguna institución con solvencia defraudada, infórmese en Palma de Mallorca. 221468-485859-221781-485809-290919 (30).

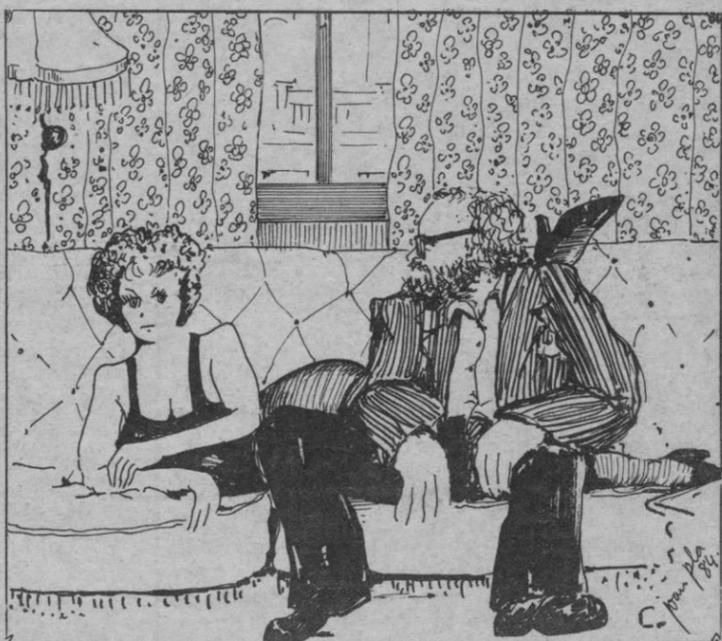
LINDA Y DORIS ven no te arrepentirás. Tel. 452623 «Servicio hoteles» (11).

MONICA amistad sincera. Tel. 455325 (10).

VLUDD sin hijos, situación resuelta, desea conocer: finas señoras, viuda o soltera 50-80 años, igual situación, Apartado Correo 1727 (20).

ABOGADO 28 años, busca la felicidad, para compartir todo lo que tiene con chica buena, formal. 290919 (16).

MUJER 43 guapa, libre, desearía conocer hombre misma edad alegre alto 1.80 que le guste el campo y animales (17).



### Poli Délano, 1973

El colega Poli Délano ganó, en 1973, pocos meses antes de que un general golpease mortalmente la libertad de su país, amén de acabar con la vida de su presidente constitucional, el Premio «Casa de las Américas», con un libro de narraciones cortas, titulado «Cambio de máscara». Poli Délano, de quien no he vuelto a tener noticias, nació circunstancialmente en Madrid, pero siempre ha sido chileno, de la casta creadora de los viejos y queridos amigos Jorge Díaz y Patricio Guzmán. Y no quiero olvidarme de Antonio Skarmeta, un punto más joven, también premiado en Cuba —«Casa de las Américas»—, cuando Cela iba a darse garbeos por La Habana y formaba parte de los jurados literarios que nos consentía el barbado e interminable Fidel. Bueno, pues resulta que Poli Délano, con su cuento titulado «Consultorio sentimental», releído ayer junto a la hoguera de este crudo invierno, nos impulsó a realizar este reportaje. Decía Poli Délano, por boca de su personaje femenino: «Bueno, profesor Magus, aquí está ahora mi problema: han pasado los meses y aunque durante un tiempo —con dificultades y todo— la vivimos de rosas y laureles, mi nuevo amor terminó por agotarme. Exige demasiado de mí... me vigila porque cree que lo engaño, que ando en rodeos con el que fuera mi novio, y a ratos hasta tiene el tupí de echarme en cara que me vaya a vivir con él, así no más, sin casarnos... ¿no es fresca?». A Poli Délano, aquel mismo año, Pinochet y sus milicos, quizá, se lo llevaron al Estadio Nacional, en Santiago, y nunca más volví a leer sus cuentos sentimentales. Vayamos a lo nuestro, a lo de hoy, sin acentuar demasiado la extraña y reiterada, siglo detrás de siglo, relación entre el amor y la muerte. Hoy, trataremos cuestiones muy «personales».

### Primera cita

«Pili, amistad sincera. Teléfono...»

—Buenos días, Pili. Temprano madrugó la madrugada. He leído que me ofreces tu sincera amistad, desde las ocho del alba hasta las ocho del atardecer. ¡Mucho trabajo ¿no?!

—«Ven a verme, no te arrepentirás» —ha contestado Pili.

He ido. Su casa es como la mía. Exactamente igual que la mía; porque da la casualidad de que yo vivo en una casa decente, es decir, en una escalera decente, donde un vecino, abajo, es piloto, otro, tres pisos más arriba, es médico, etcétera. Y Pili vive en mi misma finca...

—Tienes unos ojos increíbles y una boca frutal —he dicho, de entrada, para entrar en materia.

—Tú eres banquero —ha dicho Pili— lo leo en tus ojos, no hace falta que me lo digas. ¿Verdad que eres director de banco?

—No, no. Pili, por amor de Dios, no me confundas con mi padre. Yo soy independiente y, palabra de honor, no vengo a ofenderte con regalos o con dinero. Sólo busco la sincera amistad que me ofreces en el anuncio. La verdad es que me encontre muy solo en la vida. En mi casa no falta de nada. Es probable que mi herencia sea una de las más ricas de Mallorca, pero, ya te digo: sólo pretendo tu amistad...

—A ver, repíteme eso de la boca increíble y los ojos como bananas —replica Pili, que resulta ser muy decidida.

—He dicho que tu boca es frutal, Pilar.

—¡A mí no me llames Pilar, gilipollas, que así se llama mi abuela, en Zaragoza!

—Creo que me estás echando, Pili. Perdona que te haya molestado. Adiós, vivo aquí cerca. Hasta la vista... y perdona.

—¡Venga ya, tío! ¿Quieres que empecemos por lo de la «garganta profunda»? Afloja la mosca, diez milucas, y te juro que no será la última vez. Más adelante, te haré rebajas. ¡Va, macho, alójate diez talegos y marchando una de garganta profunda!

—No, no. Gracias, Pili. Yo sólo buscaba tu amistad sincera.

—¡Jo, qué tacaños sois los banqueros mallorquines!

—No es eso, Pili, no es eso. Es que me he confundido al leer tu anuncio en la prensa. Yo venía con fines serios...

—¡Anda y que te den por el saco, gilipueñas! ¿O te crees que no te he conocido, con esas barbas? Tú eres un periodista, un muerto de hambre, que has venido aquí, haciéndote el tonto, por si te caía una breva. Aquí, majete, o pagas lo estipulado... o te vas a entrevistar a tu...

No se qué diablos ha dicho Pili de mi madre. El caso, es que, desde hace unas horas, me une a Pili una «sincera amistad», que, además de sincera, creo que será imperecedera. Lo he leído en sus ojos increíbles. Me lo ha dicho con su boca frutal.

### Segunda cita

«Angelines, 45 años, morena, guapa, desea conocer hombre, muy hombre, de la misma edad, alegre, culto, buena posición...»

—Hola, ¿Angelines? —he preguntado por teléfono, con voz radiofónica, tratando de no imitar al «butanito García», sino a Iñaki Gabilondo - Buenos días. Soy un hombre como el que tú buscas, aunque un poco, sólo un poco, más joven. De todas formas, la vida me ha curtido y podría pasar por esa edad que solicitas. Tu anuncio me ha parecido muy atractivo. Yo también busco a una mujer, perdona el adjetivo, una mujer... madura.

—¿Qué tal tu dentadura? —me ha preguntado a bote pronto Angelines— ¿Partirías una nuez con las muelas?

—Sí, sí. ¡Por supuesto! ¡Qué pregunta tan original! ¡Dime a qué hora nos encontramos. Tu pregunta me dice que tú y yo hemos de entendernos definitivamente. ¿Cuándo? ¿Dónde?

—Aquí, en mi casita, en mi camita. ¡Huy, pichoncito mío! ¿Por qué no vienes?

—En cinco minutos, me tienes contigo, Angela María...

—¡Angelines, loco, Angelines! Llámame Angelines hasta la eternidad...

—¡Claro, mujer, Angelines hasta la eternidad! Y, por cierto, si tienes ya 45 años, ya falta poco para la eternidad, ¿verdad?, Angelines?

—Oye, cabrón, no te pases, eh... ¡Una chufra más sobre la edad y te vas a escampar boiras. ¡Busco a un hombre alegre, pero no pasota, ni chirigotero, serio y formal, con buena posición, no sólo económica, sino

cultural, que viene a ser lo mismo... ¡Ah, y que sea creyente, y que no sea del GOB, ni del PSOE...

Hace media hora que mi teléfono zumba, descolgado, abandonado a su mala suerte. Angelines sigue despotricando. Su voz es radiofónica, se me olvidó decirlo, muy parecida a la de mi querido butanito García.

### Y, a la tercera, la vencida

«Separada, 25 años, salud y presencia magníficas, ocho hijos en edad escolar y jardín de infancia, economía resuelta y sin amenaza de crisis, cargo oficial, universitaria titulada, ardiente, progresista, de intachable moralidad pública y privada, desea conocer joven atlético, bien plantado, sin problemas económicos, con trabajo sólido y creciente, inteligente, moderno, y aunque no sea militante, adicto al programa gubernamental vigente. Inútil presentarse sin informes. Llamad a cualquier hora. Preguntad por Virginia...» (Y siguen dos teléfonos. Uno de ellos, con extensión y con cinco terminaciones).

—Soy yo, Virginia - he dicho.

—Esta semana, querido Pla, lo tengo muy liado. ¿Por qué no lo dejamos para la semana que viene? Además, te invito a almorzar, para que trabajemos más a gusto. ¿Dónde prefieres? Pago yo, y, además, me ha tocado la Lotería del Niño. Mi «ex» nos mandó un décimo entero, desde Ciudad Real. Ahora se dedica al negocio de los vinos y sigue dando caerías en su finca, para los ministros y demás capitostes. Los niños, bien. Todos están bien, los ocho. Pero, ya te digo: es mejor que dejes tu entrevista, para la semana que viene. Ahora, no puedo. ¡Oye, antes de que se me olvide: tu página es fenomenal! La leo todos, toditos los días... y disfruto, disfruto a gogó!

—Oye, Virginia —trato de rehacerme— yo te llamaba, porque...

—Deja, deja. No insistas. Hoy no puedo, de ninguna manera, concederte una entrevista. Además, estoy metida en otro rollo, que ya te contaré, si me sale.

—Yo, la verdad —titubeo, casi estoy llorando de emoción— sólo te llamaba, porque quiero ser tu novio, tu amante, tu marido o, simplemente, el que más te ha querido... ¡Con eso, tengo bastante!

—¡Ah, pillín! —exclama Virginia— ¿Has leído mi anuncio? Yo creí que tú no leías ese tipo de cosas. ¡No se te escapa una!

—¡Te voy a comer a besos, Virginia! ¡Te amo! ¡Eres mi gloria bendita, mi pasión irrefrenable, mi vida toda!

Además, soy un atleta, un tigrón, un Sandokán, un superstar, la biblia en verso, el cantar de los cantares, Virginia...

A la tercera, fue la vencida. Naturalmente. Y el que no se conforma con su felicidad es porque no quiere.

P.D.: Me comunican los compañeros de administración que Virginia no ha pagado su anuncio por palabras. Tendré que onneponer su caso en manos de Roselló Munar...

**CITY SERVICE** ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual y también sus prendas de piel.

31 de Diciembre 14 PALMA

Recórtenlo y guárdelo.

**Baleares**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres  
Polígono de la Victoria  
Gremio Silerero  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Pasado Mallorca: 9 - 8 - 1 - \*  
Telf. 231177 - 235940  
Deposito Legal 1958

Edita: Mediis de Comunicación Social del Estado (MCSB)  
Pasado de la Castellana 272 MADRID 16  
Director General: Anselmo de Santiago  
Director Técnico de Prensa: Melán Amador  
Director Económico Administrativo: Florencio Alameda